



# Libertad

DIARIO DE LA TARDE

FUNDADO POR  
ONESIMO REDONDO

VALLADOLID, LUNES, 13 DE SEPTIEMBRE DE 1976 — 28 páginas — Precio: DIEZ pesetas

Director: JUAN JESUS RODERO



Solo muebles de cocina  
y sus electrodomésticos  
empotrados

Lo más actual

Labradores. 24

## EMPATE... Y GRACIAS



Ataque infructuoso ante la meta del Spórting de Gijón.  
Rusky, José Manuel y Castro, a la expectativa de la jugada.

*Toda la información en*

# EXTRA

## DEPORTES

### VALLADOLID HOY

EL DIRECTOR GENERAL DE COMERCIO INTERIOR  
INAUGURARA LA FERIA DE MUESTRAS

=■=

LLEGADA DEL DELEGADO NACIONAL DE LA FAMILIA

=■=

PLENO EXITO DE LA SUBASTA FERIAL

# SUMISION

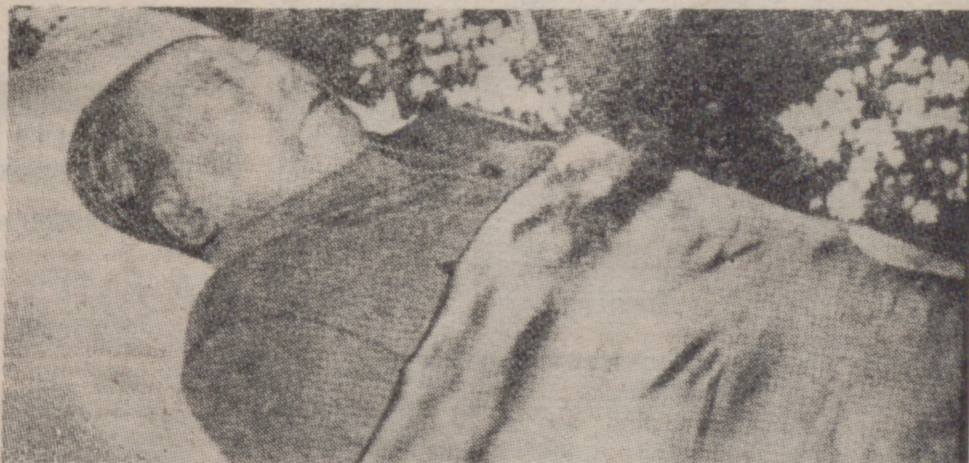
## (De Lefebvre a Pablo VI)



Según el dominico P. Labellarte, que actuó como mediador en el encuentro entre Pablo VI y monseñor Lefebvre, éste ha acatado la voluntad del Santo Padre, firmando el documento de su sumisión que el propio Labellarte llevó en mano a Castelgandolfo.

(PAGINA DIECISEIS)

## LA PRIMERA FOTO DE MAO MUERTO



Esta es la primera fotografía llegada al mundo del del cadáver de Mao, expuesto al público en el Gran Salón del Pueblo, de Pekín, donde permanecerá hasta el día 18, fecha de su inhumación, después de una gran concentración popular.

**EN ESTE  
NUMERO**

Estados Unidos  
**INTENTABAN ASESINAR  
A EDWARD KENNEDY**

Italia  
**NUEVOS TERREMOTOS**

Argentina  
**SALVAJE TERRORISMO**



## BUENAS TARDES

### DE COLORES

Mal comenzó la semana de fiestas, o mal terminó la semana médica, según se mire; el caso es que ayer se tiró todo el día lloviendo y la ciudad quedó despejada como por encantamiento. Sólo alrededor de las cinco y media, coincidiendo con una ligera mejoría, la gente se animó y se fue al campo de fútbol, pero, nada, allí la cosa seguía gris, y el Valladolid las pasó moradas para empatar con el Sporting; buen frenazo para los aficionados, que al comienzo de temporada lo veían todo color de rosa y se las prometían muy felices. En Medina del Campo también predominó el gris y los chicos del Promesas empataron, para no ser menos, con la Medinense. Así, entre esta sinfonía de colores se desarrolló la jornada deportiva.

Esta mañana de nuevo ha salido el sol, y si hemos de hacer caso a los que entienden de esto, es señal de buen augurio; más nos vale. Mañana se pone en marcha la Feria de Muestras y no es cosa de tener que ir con chubasquero a verla, como, por otro lado, el sábado comienzan las fiestas, se comprenderá que mejor haría el agua con esperarse un poquejo.

De todas formas, hasta el sábado hay tiempo para entrar en las ferias con buen pie, y la mejor forma de hacerlo sería con la papeleta de Medicina resuelta. Por ahí van los tiros. Hasta ahora las informaciones se iban filtrando por las rendijas que siempre quedan, y de las que nos valemos para estar al día, pero de repente empezaron a llegar notas oficiales y así andan las cosas, de nota en nota. De cualquier manera, algo bueno queda de todo eso; por las notas se puede establecer un baremo curioso, resulta que parece que el Rectorado está más interesado en resolver la papeleta que la Junta de Facultad de Medicina. Y el día 15 comienza la convocatoria de septiembre de las pruebas de acceso, o sea, que los cincuenta que faltan para completar el número ideal de alumnos en primero de Medicina, versión decanato, están en capilla.

LUIS CARMELO

## el tiempo

### PUEDA HACER FRIO

Tras la perturbación que dio lugar ayer a lluvias casi generales en España, nos hemos quedado en una situación simplemente inestable con vientos del Norte que mantendrán las temperaturas por debajo de lo normal. En Galicia y Cantábrico, nubosidad con chaparrones intermitentes y temperaturas frescas, fuerte oleaje en la mar. En la meseta Norte, predominio de los grandes claros en el cielo, con riesgo de chubascos aislados, más probables en las zonas montañosas, temperaturas frescas. En la meseta Sur, ambiente general soleado, con algunas nubes abundantes en las zonas montañosas, temperaturas más bien bajas, aunque con tendencia a subir lentamente.

**PRONOSTICO.**—Temperaturas por debajo de lo normal y precipitaciones aisladas.

**DATOS METEOROLOGICOS REGISTRADOS A LAS OCHO HORAS DE HOY.**—Presión a 0° en mm.: 701,8; temperatura: 6,4; dirección del viento: calma; velocidad del viento: 0 kilómetros por hora; estado del cielo: algo nublado; temperatura máxima ayer: 16,0; temperatura mínima hoy: 6,4; lluvia: 7,0 litros por metro cuadrado.

# Libertad

## DIARIO DE LA TARDE

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, MADRID  
Redacción, Administración y Talleres: Santiago, 19, Valladolid.  
TELÉFONOS: ( Dirección: 22 66 23, Redacción: 22 25 84  
Administración: 22 23 73  
Epoca IV - Año XLV - Número 11.812 - Dep. legal: VA-3-1976

## AGENDA

### dietario

Hoy, lunes, día 13 de septiembre de 1976. San Juan Crisóstomo. El Sol ha salido a las 7 horas 54 minutos, y se pondrá a las 20 horas 27 minutos. La Luna, que es menguante en Géminis, saldrá a las 22 horas 29 minutos, y se pondrá a las 12 horas 29 minutos.

### urgencias

JEFATURA SUPERIOR DE POLICIA .....	22 18 01
COMISARIA DE POLICIA (PASEO DE ZORRILLA) .....	23 15 18
POLICIA MUNICIPAL .....	22 10 50
CASA DE SOCORRO .....	22 23 00
BOMBEROS .....	27 30 80
RESIDENCIA «ONESIMO REDONDO» .....	25 08 00
GUARDIA CIVIL .....	22 23 97
AMBULANCIA MUNICIPAL .....	25 25 24
TELEGRAMAS POR TELEFONO .....	22 20 00

### taxis

PLAZA CIRCULAR .....	25 30 60	AMOR DE DIOS .....	25 10 90
CLAUDIO MOYANO .....	22 82 82	PLAZA DE ESPAÑA .....	22 82 22
PLAZA DE LA CRUZ VERDE .....	25 30 05	EMBAJADORES .....	23 50 19
FERRARI .....	22 82 00	ESTACION .....	22 90 13
PLAZA MAYOR .....	22 82 80	SANTA LUCIA .....	25 10 57
PUENTE COLGANTE .....	23 20 64	CALDERON .....	22 82 05
PLAZA DE SAN BARTOLOME .....	23 51 15	CUATRO DE MARZO .....	23 21 83
PLAZA DE SANTA CRUZ .....	22 82 74	CARDENAL TORQUEMADA .....	95 10 30
PASEO DE ZORRILLA .....	23 20 72	PLAZA DE SAN MIGUEL .....	22 83 62

### farmacias

**HASTA LAS ONCE DE LA NOCHE.** — Santiago, 12; Angustias, 24; Muro, 8; Puente Colgante, 41; Plaza de San Juan, 5; Cardenal Cisneros, 16 (Rondilla); Pinguino, 9 (Pajarillos); Embajadores, 20 (Delicias), y Rueda, 43 (La Rubia).

**CONTINUAN EN SERVICIO.**—Santiago, 12; Plaza de San Juan, 5; Cardenal Cisneros, 16 (Rondilla), y Embajadores, 20 (Delicias).

### cultos

**NOVENARIO A MARIA SANTISIMA DE SAN LORENZO, EN LA S. I. CATEDRAL.**—Todos los días habrá en la Santa Iglesia Catedral, a las ocho de la mañana, misa, novena y salve. A las nueve será la misa solemne en la Iglesia de Santa Ana, donde habrá también misas rezadas a las once y a las doce todos los días, con novena y salve.

**PARROQUIA DE SAN ANTONIO DE PADUA (Pinar de Antequera).**—Horario de misas: Sábados y vísperas de fiesta, 8 de la tarde. Domingos y festivos, 9 y 12 de la mañana y 6 y 8 de la tarde.

**PARROQUIA DE NUESTRA SENORA DEL ROSARIO (La Rubia).**—Horario de misas: Sábados y vísperas de fiestas, a las 7 de la tarde. Domingos y festivos, a las 9, 10, 12 y 1 de la mañana.

**PARROQUIA DE SAN IGNACIO DE LOYOLA.**—Horario de misas: Días laborables, por la tarde, a las 7. En vísperas de domingo o festivo, también a las 7 de la tarde.

### cupón

En el sorteo celebrado el sábado resultó premiado con 2.500 pesetas el número **2 4 9** y con 250 pesetas, todos los números terminados en 49.

## ¿QUE HACEMOS HOY?

## recomendamos:

### CINE

En el Capitol, una reposición «Le seguían llamando Trinidad», con Terence Hill y Bud Spencer. Es una crítica sarcástica del gran número de películas del Oeste. Lo absurdo y la exageración son las notas características, que harán soltar la carcajada del público. De todas las realizadas por «los Trinidad», ésta es la mejor, aunque no la más original, por ser la segunda.

### TEATRO

En Lope de Vega, la «Compañía de Actores Asociados» presentará «Los Chicos de la Banda», con Manuel Galiana, Andrés Resino, Ramón Corroto, Damián Velasco, José Pellicena y otros. Es una comedia. Un cantante es testigo de un asesinato cometido por un delincuente profesional.

### TELEVISION

A las 22, Resumen de la Vol-

ta Ciclista a Cataluña. A las 22,40, «Maruxa», de Luis Pascual, Frutos y Amadeo Vives. Los pastores Maruxa y Pafio viven en completa felicidad, hasta que un día Rosa, la dueña de la finca, se encapricha del pastor y, para separarlos, toma a Maruxa de criada. En la Segunda Cadena, Hawai 5-0 en «Canta una canción de sus día muy entretenida y que divierte, bien dirigida por Jaime Azpilicueta.



## MAÑANA, APERTURA DE LA FERIA DE MUESTRAS

El miércoles, inauguración oficial con la presencia del Director General de Comercio

Mañana, a las once, quedará abierta al público la cuarta edición de la Feria Nacional de Muestras de Castilla y León.

La inauguración oficial tendrá lugar el día 15, a las doce y me-

dia de la mañana, con la asistencia del director general de Comercio Interior y comisario general de Abastecimientos, don Félix Pareja Muñoz, y de las primeras autoridades provinciales y locales.

## HOY LLEGARA EL DELEGADO NACIONAL DE LA FAMILIA

Don Juan Reig Martín, delegado nacional de la Familia y procurador en Cortes, llegará hoy a nuestra ciudad. A las ocho de la tarde, presidirá en el salón de actos de la Asociación Familiar de La Pilarica (calle del Puente de la Reina, número 22) la entrega de credenciales del recientemente constituido Consejo Asesor de la Familia.

A dicho acto asistirán, asimismo, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y primeras autoridades provinciales, el Delegado Provincial de la Familia y otras personalidades.

## HA COMENZADO EL PLENO PROVINCIAL

Como ya anunciábamos el pasado fin de semana, hoy, a las doce y media de la mañana, se celebró el Pleno ordinario de la Diputación Provincial, despachándose veintisiete asuntos. Se inició la sesión con la aprobación del acta de la sesión anterior, dándose por enterada la Corporación del informe en el expediente sobre supresión del Juzgado de Paz de Padilla de Duero y su agregación al Comarcal de Peñafiel e igualmente otro informe sobre el mismo asunto, relacionado con la supresión del Juzgado de Paz de Gomeznarro y su

agregación al Comarcal de Medina. También se aprobaron varias devoluciones de fianzas, dándose por enterada la Corporación de los trabajos de restauración de mosaicos de la Villa romana de Aimanera de Adaja.

En el momento de cerrar nuestra edición, continuaba el Pleno, estudiándose otros asuntos, entre ellos el proyecto del nuevo colector para saneamiento en Olmedo y otro proyecto de La Zarza sobre saneamiento de esta localidad.

Mañana, ampliaremos la información.

## Próxima presentación del proyecto de edificio de usos múltiples

Pasado mañana, día 15, a las 12,30 del mediodía, tendrá lugar en las dependencias del Gobierno Civil de Valladolid el acto de presentación del proyecto de edificio de usos múltiples y la firma del documento de replanteo.

En este acto estará presente, con el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Estévez, y las primeras autoridades provinciales y locales, el director general del Patrimonio, del Ministerio de Hacienda, don José María Concejo Álvarez, que lo presidirá.

## HABRA CARRUSELES EN LAS PROXIMAS FIESTAS

En la segunda subasta, celebrada hoy, se ha conseguido un total de 4.751.750 pesetas



EL ALCALDE PRESIDIO LA SUBASTA

## El día 23, inauguración oficial de la Casa de Santander

El día 23 de septiembre, y coincidiendo con el día de Santander en la Feria de Muestras, será inaugurada oficialmente la Casa de Santander, sita en la subida a la Fuente el Sol, 4. El domicilio social está compuesto de salón de juntas, salón comedor, bar, televisión y una magnífica bolera al aire libre. Una chopera, aparcamiento y un jardín para infancia, éste aún por construir, acondicionarán el lugar.

Dentro de los festejos a celebrar, habrá un concurso de bolos con excelentes trofeos.

La Casa de Santander pretende fomentar el deporte en todas sus facetas, sobre todo aquellos que más se practican en su tierra montañesa. También formarán un Coro Musical Montañés en el que podrán entrar los santanderinos que lo deseen, sin necesidad de ser socios. La iniciativa para que la realización de esta Casa corresponde a un grupo de montañeses que haciéndose eco del sentir de otros muchos se pusieron a trabajar con gran entusiasmo. Pretenden con esta obra unir aún más a Santander con Valladolid, así como fomentar en esta ciudad las costumbres montañesas.

La subasta de los terrenos del Real de la Feria para «babys» y carruseles ya no es un problema. Por fin, se ha conseguido subastar los terrenos, subsanándose el conflicto que los feriantes tenían con el Ayuntamiento.

Como se informó detalladamente en semanas anteriores, ya se había celebrado una primera subasta. La Agrupación de Industriales Feriantes se había negado a continuar en ella, debido a que los pliegos de condiciones que confecciona el Ayuntamiento de Valladolid no siguen, según ellos, la vigente normativa, ya

que es preceptivo que sean aprobados por el Pleno y se expongan durante ocho días en el tablon de anuncios del Ayuntamiento, así como publicarlo en el «Boletín Oficial» de la Provincia, para poder hacer las reclamaciones correspondientes.

Otro de los problemas que encontraba la Agrupación era el plano establecido por el Ayuntamiento, que limitando el número de atracciones que pueden participar en la feria, encarecía los terrenos mediante las pujas de las subastas. El presidente nacional de los feriantes, don Gerardo J. Barredo Nevares, había indicado que no estaban dispuestos a ceder ni un palmo, amenazando a quien intentara contratar directamente con el Ayuntamiento. La falta de entendimiento afectaba, fundamentalmente, a carruseles y «babys».

Para hoy se había anunciado una segunda subasta de terrenos, que se ha celebrado con toda normalidad a partir de las nueve y media de la mañana y en la que por fin han quedado cubierta la superficie que había cedido el Ayuntamiento.

Un total de veintidós atracciones y aparatos mecánicos serán instalados en este espacio, cuyos precios por metro cuadrado han oscilado entre las 200 pesetas el más barato y 2.300 pesetas el más caro. No ha quedado ningún terreno sin cubrir, a pesar de que el pliego de condiciones era el mismo que en la primera subasta, que estaba hecho con estricta legalidad y aprobado por la Comisión Municipal Permanente.

Un total de 4.751.750 pesetas se ha conseguido, por fin, en esta segunda subasta por el terreno que esta mañana ha salido a subasta.



Acudir, acudió mucho público y aquí están, junto al Presidente Nacional de Ferias, que les dirige la palabra.

BOUTIQUE DEL PAPEL **RACHEL** DECORACION  
ROLLOS DESDE 45 PESETAS  
MONTERO CALVO, 6 VALLADOLID TELEFONO 22 89 88

ANUNCIESE EN "LIBERTAD"



## LOS BARRIOS

### Sin incidentes en la manifestación



El sábado por la tarde se celebró en nuestra capital una manifestación inter-barríos en la que se pretendía sacar a la luz pública los problemas de la enseñanza que afectan a los barrios periféricos de Valladolid. Dos coches de las Fuerzas de Orden Público abrían la marcha a los manifestantes, que se dirigieron desde el Campo Grande a la Plaza de Zorrilla por la Avenida del General Franco, siguiendo después por Santiago y Duque de la Victoria, hasta llegar a la Plaza de España y la Plaza de Madrid.

Un total de cerca de ocho mil personas, en su mayoría jóvenes, e incluso niños, pertenecientes a los distintos barrios, como Zona Sur, Delicias, Girón, San Pedro Regalado, Rondilla y diversas asociaciones de Amas de Casa, de trabajadores, universitarios, participaron en la marcha.

Los pancartas que portaban los manifestantes se referían con exclusividad a los problemas de la enseñanza, reivindicando soluciones, como «Enseñanza gratuita y popular», «Enseñanza a cargo de la Seguridad Social», etc.; algunas se referían a temas más

concretos que afectaban a algún barrio en particular: «El solar del matadero, escuelas», «Universidad con los barrios».

Entre los gritos que se profirieron destacan los siguientes: «Menos fútbol, más escuelas», «El pueblo grita: escuelas gratuitas», «Ayuntamiento, Delegación, queremos educación», etc.

Durante el recorrido, muchas personas se fueron uniendo a los manifestantes, que llegaron sin ningún incidente a la Plaza de Madrid hacia las nueve menos cuarto de la tarde. El trayecto estuvo vigilado por Fuerzas de Orden Público y por la Brigada Político-Social hasta que se disolvió por completo la manifestación.

#### ASAMBLEA DE VECINOS EN LA CISTERNIGA

Unos doscientos vecinos de la Cisterniga se han reunido en asamblea en el centro de la plaza principal de la localidad con el fin de discutir y decidir las alternativas a adoptar ante los distintos problemas que afectan al pueblo, incluidos los escolares.

## LABORAL

### ESTA MAÑANA, REUNION DE LA U.T.T. DE LA CONSTRUCCION PARA TRATAR DE LA REFORMA SINDICAL

#### Se reanudó la actividad en la Magistratura de Trabajo

tal como anunciábamos hace días, esta mañana se ha reunido el pleno de la UTT de la Construcción, para tratar diversos asuntos, siendo el más importante el de la elaboración de un proyecto sobre la reforma sindical.

En la primera parte de la reunión se abordó el tema de las viviendas sindicales del Polígono «Huerta del Rey», que siguen sin entregarse. La UTT ha pedido que se aceleren los trámites para la adjudicación definitiva a los beneficiarios.

También se ocupó el pleno de la adjudicación de obras del Parque Sindical, informando después el presidente de la UTT, don José Antonio de Miguel, de las reuniones que ha sostenido estos días a nivel nacional sobre temas relacionados con el sector.

A las doce, los miembros de la Unión de Trabajadores y Técnicos iniciaron la segunda parte de la sesión, para ocuparse, entre otros asuntos, de una amplia moción sobre el futuro del sindicalismo, respecto al cual se proponen tres puntos fundamentales: medios de acción, estructura sindical y objetivos a alcanzar, todos tendentes a la reforma sindical.

Los medios de acción que se consideran necesarios como consecuencia de la voluntad mayoritaria de los trabajadores son: Libertad de asociación, libertad de expresión, libertad de reunión, libertad de manifestación, derecho de huelga, derecho a una concentración colectiva sindical y medios económicos.

En el punto referente a la estructura sindical, se parte de dos principios ya conocidos: el reconocimiento del pluralismo ideológico entre la clase trabajadora y la necesidad de la unidad de los trabajadores. En la opinión de quienes han elaborado la moción, el sindicato debe ser democráticamente representativo, reivindicativo, autónomo e independiente, político e internacionalista.

Finalmente, en el punto de los objetivos a alcanzar, se destacan: Creación de una conciencia de clase, elevación del nivel de vida

del trabajador, formación humana y sindical del trabajador y adquirir los medios de producción.

A la hora de cerrar nuestra edición se elaboraba una moción con las conclusiones.

#### ASAMBLEAS EN FASA

Continúan desarrollándose asambleas de trabajadores en las diferentes factorías de Fasa-Renault. En la mañana de hoy, durante el tiempo del bocadillo, se celebraron reuniones con asistencia entre 100 y 350 trabajadores, según las secciones.

Los temas abordados han sido el del convenio colectivo de próximo tratamiento y el de la readmisión de los despedidos. En lo referente al convenio se ha hablado de la posibilidad de nombrar una comisión que elabore los puntos de la plataforma reivindicativa y en lo que concierne a los despedidos, la mayoría se

ha inclinado por esperar a que la empresa se manifieste oficialmente sobre el tema.

#### MAGISTRATURA: SE REANUDA LA ACTIVIDAD

Tras el período de vacaciones, hoy se ha reanudado la actividad judicial en la Magistratura del Trabajo. Concretamente en la Uno, se han llevado a cabo catorce juicios a lo largo de la mañana de hoy.

La mayoría eran de demandas de escaso interés, tanto por la importancia de las mismas como por el volumen de las empresas afectadas.

Para pasado mañana, miércoles, está anunciada a las once y diez la vista de la demanda de los trabajadores Jesús Melgar Burgillo, Luis Miguel Andrés y Luis Vezanzones Sacristán contra la empresa «Tapicerías del Cadagua S. A.», en relación de salarios.

J. O.

## UNIVERSIDAD

### LOS EXCLUIDOS DE MEDICINA SOLICITAN SU PROPIA MANIFESTACION

Los alumnos excluidos de la Facultad de Medicina han solicitado una manifestación para el próximo día 22, a fin de protestar por la medida académica que les excluye de entrar en el primer curso de Medicina, pese a haber aprobado las pruebas de acceso a la Universidad.

La solicitud fue presentada el pasado sábado en el curso de una entrevista que matuvo una comisión de excluidos con el Gobernador civil.

Las firmas de la solicitud van encabezadas por la firma de María Jesús Martín, una de las alumnas afectadas por la medida.

Como se sabe hay una manifestación autorizada para el próximo día 15, con el mismo motivo. La solicitud fue presentada por cinco miembros del Sindicato Democrático de Estudiantes (SDEU).

En las distintas asambleas de excluidos se discutió la posibilidad de presentar una nueva solicitud ajena a grupos políticos, y con este criterio se ha solicitado la manifestación del día 22. La comisión salió satisfecha de la entrevista; así como de las gestiones que el Gobernador Civil ha realizado ante el Rector en funciones y el Decano de Medicina. Se cree que la manifestación será aprobada, aunque es posible que antes del día 22 la cuestión esté decidida, según todos los indicios, favorablemente. No obstante, alrededor de cien alumnos excluidos han iniciado a la una menos cuarto de hoy una sentada ante el edificio de la Facultad. La decisión fue tomada en una asamblea celebrada el pasado sábado por la tarde.

## SUCESOS locales

### DETENCION DE UN MIEMBRO DE UNA BANDA DE LADRONES

La semana pasada informamos de la desarticulación de una banda de ladrones, de la cual fueron detenidos cuatro de sus miembros, faltando otro de ellos, que fue detenido días pasados en Barcelona, al estar reclamado por varios Juzgados.

#### PRESUNTO AUTOR DEL ROBO DE 300.000 PESETAS

A disposición del Juzgado de Instrucción de Guardia, ha sido puesto el presunto autor de un robo de 300.000 pesetas, llamado Julio Rodríguez Vallejo. Este individuo hizo amistad con el denunciante y aprovechándose de esa amistad entró en el piso y se apoderó de 300.000 pesetas, fingiéndose inspector de Policía. Días después, se presentó en el domicilio del amigo, indicándole que tenía que hacer una inspección ocular, aconsejándole no hiciera denuncia alguna del robo de las 300.000 pesetas. El denunciante sospechó del mal amigo y

puso en conocimiento de la Jefatura Superior de Policía el hecho.

#### LE DESAPARECE UN ANILLO DE DIAMANTES

Hace más de un mes que se produjo un accidente de tráfico, resultando herida la súbdita francesa Simone Elizabeth Aimé, quien ingresó en la Residencia Sanitaria de «Onésimo Redondo». Al pasar a la sala de urgencia, se le retiraron todos los efectos personales que tenía, así como un anillo de diamantes, que parece ser fueron depositados en un sobre; una vez dada de alta, le entregaron el sobre, pero el anillo en cuestión había desaparecido, comprobándose, por declaraciones de las enfermeras y demás personal, que efectivamente el anillo se había introducido en el citado sobre. Los inspectores de la BIC están haciendo meticolosas gestiones para lograr esclarecer esta sustracción.

VENDO trece cerdos de destete, Razón: Traspinedo. Santiago Carreño.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 236022.

ALQUILO habitación señoritas estudiantes. Teléfono 236022.

#### "ARTESANIA DEL LIBRO" - ENCUADERNACION

(Taller ocupacional reconocido oficialmente)  
ANGEL LUIS PERELETEGUI Y COMPANEROS  
Fidel Realó, 5 (junto Sanatorio Corazón de Jesús) - Telf. 223122  
Moderna instalación y nueva gerencia. Rapidez, esmero y además... ¡recogida y entrega a domicilio!  
Tesis doctorales, bibliotecas deterioradas, fascículos, etc.  
VISITEL EL "STAND" FERIA MUESTRAS (galería artesanía)

#### TALLER TECNICO MECANICO ELECTRONICO

Su máquina de calcular a punto **MUNICIO**  
FERRARI, 3 TELEFONO 226005



DIGA VD.

Carlos Larrañaga:

**"La función única tiene que llegar"**



Para Carlos Larrañaga, Valladolid sigue siendo una plaza importante, teatralmente hablando.

—¿Qué quieres que te diga, yo sigo considerando a Valladolid como una de las ciudades más entendidas en teatro?

Carlos Larrañaga está de nuevo en Valladolid, esta vez con compañía propia.

—Y tú, Carlos, ¿no estás viviendo un poco de las rentas?

—Yo no puedo vivir de las rentas, tengo que seguir trabajando.

—Pero, ¿se puede trabajar en el teatro sin honradez?

—Claro que se puede, yo por lo menos pienso que sí; ahora, ese no es mi caso, yo salgo en cada función a dar todo lo que sé, que lo haga bien o mal ya es otra cosa. Por otra parte, y yendo al terreno concreto, porque quizá te refieras a eso, creo que «Pato a la naranja» es una obra honesta, desde el momento que el espectador sabe que va a ver una obra de boulevard, que no va a ver un Kafka. Yo creo que el «pato» es una obra maestra en su género, buena muestra de ello es que lleva seis años en cartel.

—¿No cansa hacer la misma obra tanto tiempo?

—Si por mí fuera, estaría haciendo esta obra diez años, aunque la verdad es que después del verano que llevamos empieza uno a cansarse, y ahora quiero descansar un poco.

—¿Diez años, a dos funciones diarias?

—La función única tiene que llegar, pero antes creo que tiene que cambiar la estructura del país, los horarios de comidas, la forma de pensar de la gente, de todas formas ha habido épocas en que yo he hecho cuatro funciones diarias, pero era otro tiempo.

—¿Los empresarios van a pasar por la función única?

—Si por los empresarios fuera haríamos tres funciones, pero cuando se den cuenta de que la función única también es rentable, entrarán en razón.

C. R.

SUGESTIVA NOVEDAD PARA LAS FERIAS

**"ANTIGUAS TRADICIONES VALLISOLETANAS", UNA MUESTRA DEL FOLKLORE Y LA ARTESANIA CASTELLANOS**

— Se cantarán romances inéditos y se interpretará un fragmento de la "Corderada de Castroponce"

Una de las más sugestivas novedades que presenta el programa de las Ferias de San Mateo es el acto que, bajo la denominación de "Antiguas Tradiciones de Valladolid", pretende ser una muestra viva de las costumbres, el folklore y la artesanía castellanas, tan desconocidas para vergüenza nuestra.

Al frente de este intento está Carlos Blanco, joven compañero en las tareas informativas que a través de sus programas en Radio Valladolid ha evidenciado siempre una gran preocupación por todos los temas relacionados con la música y las tradiciones puramente castellanas.

—¿Cómo se puso en marcha la idea?

—Bueno, la idea es del Ayuntamiento. A mí me llamó el presidente de la Comisión de Festejos y me pidió asesoramiento para llevar a cabo este intento, que no es original, porque ya se ha hecho en otros sitios, pero que me parece perfectamente válido e importante.

—¿En qué va a consistir «Antiguas Tradiciones de Valladolid»?

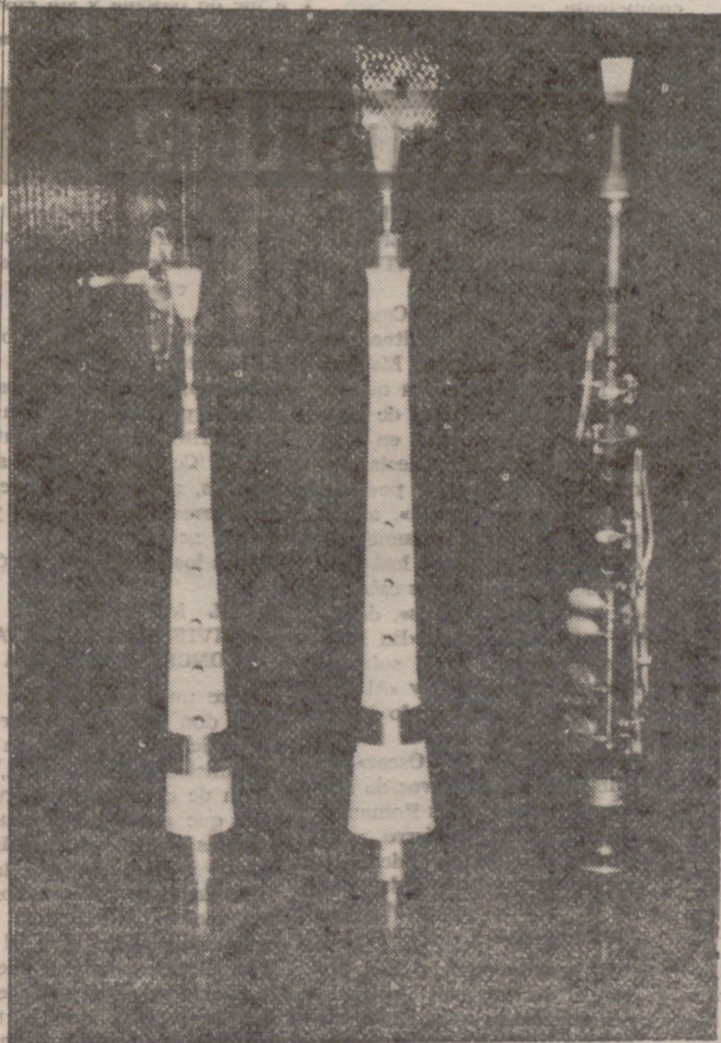
—La parte fundamental será un festival folklórico, que se celebrará en el Pabellón Polideportivo, el domingo, día 26, a las siete de la tarde. Pero ese mismo día, un par de horas antes y en el mismo recinto, se abrirá una exposición de fotografías, mapas, instrumentos musicales típicamente castellanos, cerámicas, etc.

—¿En qué consistirá la muestra folklórica?

—Hemos logrado el concurso de Agapito Marazuela y Joaquín González, que interpretarán música y cantares de la región; también vendrán de Castroponce para interpretar un fragmento —el de la Anunciación— de su célebre «Corderada»; a c t u a r á María Salgado con canciones de Valladolid y unos fragmentos del Romance de los Comñeros; también Pedro Vallejo, que interpretará, entre otras obras, unas «Diferencias», del tema de guardar las vacas, del vihuelista Luis de Narváez, que estuvo afinado en Valladolid en el siglo XVI; el conjunto «Trigo Verde» cantará el «Romance de Valladolid», del siglo XVIII, que ellos han musicado; finalmente el grupo de danzas de Cabezón bailará la Jota de Iscar y La



Nuevos sonidos para viejas tradiciones. El cántaro y la zapatilla hacen las veces de contrabajo.



Dulzainas del siglo XV, XVIII y XX, que figurarán en la exposición.

Gálana, contando con la colaboración del dulzainero Victoriano Añio.

—¿Cuál ha sido la principal dificultad que has encontrado para organizar el festival?

—La falta de tiempo, sin duda. He tenido que trabajar contra reloj, pero he contado con la colaboración valiosísima de don Manuel González Herrero, que es un gran castellanista de Segovia; de Joaquín Díaz y del doctor don Angel Macías. Gracias a ellos, a las facilidades del Ayuntamiento y a la buena disposición de toda la gente a la que se ha pedido su participación, será una realidad este empeño.

—¿Se ha procurado elegir lo más puro del folklore?

—Sí; pero, de cualquier manera, al llevarlo a un escenario pierde un poco de su pureza, de su frescura y espontaneidad. Sin embargo, esta es la única manera de que la gente se entere de que aquí hay cosas que merecen la pena y que pueden ayudarnos a sentirnos auténticamente castellanos.

—¿Crees que es rico el folklore de esta tierra?

—Claro que es rico; pero muy desconocido. Posiblemente el folklore castellano sea el más desconocido y también el más desvirtuado, no por su comercialización, sino porque las jóvenes generaciones han aprendido la mecánica, pero no lo sienten. Por eso es preciso volver a las raíces.

—¿Cómo es la canción castellana?

—Sencilla. A veces desgarrada, a veces pícaro y siempre sínc-

ra y elemental. Desde el punto de vista musical es muy rica y hay piezas de dulzaina que no tienen nada que envidiar al mejor folklore de otros lugares.

—¿Y la danza?

—Ocurre lo mismo que con la canción. También se ha desvirtuado, porque se han aprendido los pasos, pero no su auténtico significado.

—¿Hay en nuestra provincia algún pueblo que sea ejemplo en la conservación de sus tradiciones?

—Sí, hay varios. Por ejemplo Portillo, donde sus cerámicas son un testimonio del trabajo de muchas generaciones. También Castroponce, cuya «Corderada» no tiene nada que envidiar al «Misterio de Obános», pero lamentablemente no cuenta con ningún apoyo para subsistir. Lo importante, pues, es prestar atención a todas estas cosas y sobre todo no pensar exclusivamente en los turistas.

—¿Qué puede representar esta muestra de cara al futuro?

—Entiendo que es un punto de partida interesante, aunque hayamos tenido que hacerlo de prisa y corriendo. Esto debe ir a más; pero lo verdaderamente importante es que la gente lo valore y preste atención a este patrimonio folklórico, tan rico como desconocido.

Tiene razón Carlos Blanco. Y como más vale tarde que nunca, alegrémonos de esta iniciativa del Ayuntamiento y deseemos que la muestra «Antiguas Tradiciones de Valladolid» no se quede en un simple intento sin continuidad y sin eco.

J. M. ORTEGA



ANTE LA CELEBRACION DE LA FERIA DE MUESTRAS Y DE LAS FIESTAS DE SAN MATEO

## Normas higiénico-sanitarias exigidas a expositores y vendedores

### Nota de la Jefatura Provincial de Sanidad

Todo expositor o vendedor de productos alimenticios de origen animal, ha de hacerlo en stand fijo o en camión-tienda con medios frigoríficos para su conservación. En este último caso, se necesitará autorización de la Inspección Provincial de Sanidad Veterinaria, previo reconocimiento del vehículo.

Los stands en que se expongan o vendan productos de origen animal fácilmente perecederos (carnes, pescados, leche pasteurizada, yogourth, queso fresco, requesón, etc.) deberán disponer de arcón frigorífico o vitrina frigorífica.

Todos los alimentos que se expongan o vendan en puestos de la Feria o en la zona de barracas, deberán reunir las condi-

ciones legales en cuanto a: guías sanitarias de origen y sanidad, márchamos, etiquetado, fechas de caducidad, etc., así como mantenerse en buenas condiciones de conservación.

Todo el personal que manipule alimentos, al iniciarse la feria, deberá poseer el carnet sanitario actualizado que garantice su perfecto estado de salud, expedido por cualquier Jefatura Provincial de Sanidad.

Tan sólo podrán vender salchicha o morcilla fresca en bocatrados en la Jefatura Provincial de Sanidad o quienes presenten en la Inspección Provincial de Sanidad Veterinaria, antes de inauguración de la citada Feria, un contrato de abastecimiento de dicha mercancía por una fábrica registrada en la Dirección General de Sanidad o una chacinería menor registrada en la Jefatura Provincial de Sanidad.

No podrán concurrir a ningún concurso de calidad, ni ser expuestos o vendidos los alimentos elaborados en fábricas u obradores no registrados en la Jefatura Provincial de Sanidad o Dirección General de Sanidad.

En los establecimientos de venta de bocadillos o pinchitos de carne, etc., la carne deberá tenerse en cuartos o trozos grandes con sello de inspección veterinaria en cada trozo, quedando prohibida la existencia de carne fileteada o troceada que no pro-

venga de una nave de despiece autorizada.

Está absolutamente prohibido el traslado de carnes frescas, refrigeradas o congeladas, pescados frescos o congelados, salchichas, morcillas, etc., en vehículos turísticos, siendo necesario el traslado en vehículos isoterms o frigoríficos, registrados en esta Inspección Provincial de Sanidad Veterinaria o la de otra provincia.

Los vendedores de jamones y embutidos curados, lo harán en stand fijo, de forma que la mercancía no contacte con el suelo y pueda ser perfectamente inspeccionada. Deberán llevar la placa sanitaria y venir amparados con guía de origen y sanidad en la que se reflejen los números de las placas sanitarias de todos los jamones cuya sanidad garantizan. No serán válidas, en consecuencia, las guías en que se refleje tan sólo el número de jamones, pudiendo en tal caso intervenir la mercancía hasta que pueda garantizarse su origen y sanidad o decomisarse en caso contrario.

Cualquier infracción a la legislación vigente en esta materia y a las normas que se especifiquen, podrán ser motivo de formación de expediente sancionador, aparte de otras medidas que pudieran tomarse por la autoridad competente.

Organizado por el Colegio San Agustín

## UN GRUPO DE NIÑOS VALLISOLETANOS HA SEGUIDO UN CURSO DE INGLES EN HONITON

Durante los días —3 de agosto al 3 de septiembre— ha tenido lugar en la ciudad de Honiton un curso intensivo de perfeccionamiento en la lengua inglesa,

por el método «Total Inmersión».

Treinta niños y niñas, en edades comprendidas entre once y catorce años, de nuestra ciudad, han convivido durante cuatro semanas en el Colegio Santa Rita con profesores nativos. Tanto las clases como las actividades deportivas y excursiones a ciudades típicas, han enriquecido su personalidad y conocimiento en la lengua.

El contacto con niños y niñas, ingleses, de su misma edad, han contribuido a una mayor comprensión de la forma de vida y manera de ser de los anglosajones.

Otro punto positivo del programa ha sido el que hayan compartido sus trabajos e ilusiones con niños de otras provincias españolas, sobre todo de Zaragoza y Navarra.

Este cursillo ha sido organizado por el Colegio San Agustín, bajo la dirección de los PP. Darío Jiménez, Mateo Blázquez y la hermana Manuela Mena.

El programa ha sido completo en todas sus dimensiones, incluso en el detalle de llevar un cocinero español que ha dado un tinte hispano a la comida inglesa.

El hecho de que el Colegio Santa Rita sea regentado por los Padres Agustinos Recoletos, ha contribuido al feliz desarrollo del programa.

El positivo resultado del cursillo será un estímulo para que el próximo año el Colegio San Agustín repita la experiencia.

## avisos

### SECCION FEMENINA CURSO DE EMPLEADAS DE HOGAR

Se pone en conocimiento la convocatoria del Curso de Cultura General y Formación Profesional, destinado a empleadas del hogar, pudiendo dirigirse para mayor información e inscripciones, a la Delegación Provincial de Sección Femenina, Departamento de Promoción en calle Santiago, 26, de 9 a 13 horas, todos los días, excepto los sábados.

### DE INTERES PARA LOS GANADEROS

El Servicio de Productos Agrarios comunica a este Sindicato Provincial de Ganadería, que dispone de sesenta y tres quintales de yeros, situados en el almacén de Tordehumos, cuyo precio de venta es de 1.312,80 pesetas quintal métrico.

Los ganaderos a quienes interese la adjudicación del producto, deben solicitarlo por escrito de la Jefatura Provincial del SENPA, antes del próximo día 20.

La entrega de la mercancía se hará previo pago de su importe a pie de báscula y sin envasar.

## enseñanza

### MATRICULACION EN EL INSTITUTO POLITECNICO

Hasta el próximo día 30 de septiembre actual podrán formalizar la matrícula para el Curso 1976-1977 los alumnos de este Instituto Politécnico que estuvieron matriculados durante el presente Curso.

### NOTA DE LA SECRETARIA GENERAL DE LA UNIVER- SIDAD

Se publica para general conocimiento de los interesados, de acuerdo con instrucciones recibidas del Departamento, que los alumnos becarios de Corporaciones Locales, Cajas de Ahorros y otras entidades, por el hecho de concesión de beca no supondrá el reconocimiento de la exención de matrícula, debiendo solicitar tales alumnos becarios, en las Delegaciones Provinciales de Educación y Ciencia, las ayudas de matrícula establecidas por orden de 6 de agosto pasado.

### MATRICULA EN EL INSTITUTO «NUÑEZ DE ARCE»

En el tablón de anuncios del Centro están expuestas las listas de alumnas admitidas para que formalicen su matrícula a partir del día 13.

Muy importante: Se advierte que las alumnas relacionadas que no se matriculen en las fechas señaladas, perderán su plaza. Con esto se hace especial hincapié en las alumnas que debieron matricularse en agosto.

## LIBERTAD

DIARIO DE LA TARDE  
LA MEJOR INFORMACION LOCAL

### ● NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION BELENISTA

En reunión celebrada en el domicilio social de la Asociación Belenista Castellana, el nuevo presidente de la misma dio a conocer la nueva Junta Directiva, que a partir de estos momentos tendrá que dirigir los destinos de la Asociación, quedando la misma constituida del siguiente modo:

Presidente, don Juan Manuel Serrano Herrero; vicepresidente, don Anselmo García Fuentes; secretario, don Marcelino Pardo López, y tesorero, don Julio Alonso Zancada.

Asesores: Religioso, don Valentín Arribas; artístico, don Luis María Isusi, y cultural, don Alberto de Paz González.

Vocales-delegados: Actividades culturales, don Jesús María Sánchez Camino; Escuela Belenista, don Francisco Cenalmor Mañosa; concursos, don Ricardo Rodríguez González; exposiciones, don Pedro Sancho Villamil; actividades femeninas, señorita Concepción García Serrano; relaciones internacionales, don Juan Bautista Fernández-Llamas Fernández; medios de la información, don Félix-Carmelo García Martínez, y Caja de Ahorros Provincial, don Félix Calvo Casasola.

## JORNADA LOCAL

### ● RECITAL DE POESIA DE LA HISPANIDAD, EN LA CASA DE CERVANTES

El domingo, en la Casa de Cervantes, con el habitual lleno, tuvo lugar la 655 Mañana de la Biblioteca, en la que se ofreció una selección de poesías de la hispanidad, en muy lograda grabación, declamándose los siguientes poemas: «El destierro del Cid», anónimo, en la voz de Manuel Dicenta; «Un castellano leal», del Duque de Rivas; «Los caballos de los conquistadores», de José Santos Chocano; «En Flandes se ha puesto el sol», de Eduardo Marquina, y «Al Dos de Mayo», de Bernardo López García, en la voz de Adolfo Marsillach. «Al Rey Oscar», de Rubén Darío, en la voz de Fernando Guillén; «Dos Romances del Cid: I. El destierro, y II. El Cid en Cardena», de Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña, en la voz de Amparo Magdaleno de la Cruz.

El senado escuchó con fervor el recital, con ilustraciones musicales, aplaudiendo largamente tanto a los poemas como a sus intérpretes.

La Lonjilla del Rastro estuvo muy concurrida por expositores, curiosos e interesados en adquirir cuadros.

\*\*\*

La excursión a San Cebrián de Mazote se celebrará en uno de los primeros domingos de octubre para asistir a una misa en rito mozárabe; cantada por la Coral Vallisoletana, y, después, al recital de poemas de autores hispano-árabes y de poetas actuales que han cantado a los Montes de Torozos.

### ● EL MINISTRO DE LA VIVIENDA CONTESTA AL CONCEJAL VERGARA GIL

Hace unas semanas, el concejal don Bernardino Vergara Gil solicitó una entrevista con el Ministro de la Vivienda, con el fin de exponerle los problemas que actualmente muchas familias vallisoletanas están teniendo a causa de la falta de vivienda, habiendo muchos pisos vacíos en la ciudad que están sin ocupar. Con tal motivo, el señor Lozano Vicente le ha enviado una carta en la que le asegura que el tema está ya dentro del programa de actuación de su Departamento,

encargándose de él el Director General de la Vivienda, con el que se sugiere realice una entrevista.

### ● EL GRUPO DE AGRICULTORES VALLISOLETANOS SALIO PARA ISRAEL

Ayer salió con dirección a Israel un grupo de cuarenta agricultores de nuestra provincia con el fin de visitar la Exposición Agraria de Tel Aviv. El viaje se prolongará hasta el día 18 y durante estos días conocerán los modernos sistemas de riego por aspersión del Valle del Jordán y la organización que existe en los kibbutz. Los agricultores serán recibidos por el Primer Ministro y por el Ministro de Agricultura de Israel, con quienes asistirán a una cena de gala.

### ● ACTO SOCIALISTA EN MEDINA DE RIOSECO

Ayer, domingo, a las doce de la mañana, se celebró en Medina de Rioseco una conferencia organizada por el PSOE, con las intervenciones de Gregorio Peces Barba y Ciriaco de Vicente.

El fin de la conferencia fue, según los organizadores, pagar la idea exacta de lo que es el PSOE.

Al acto estuvieron invitados todos los medios rurales y todas las personas interesadas.



**Después de los nombramientos para las diócesis de Ibiza y Guadix**  
**Las restantes sedes vacantes se cubrirán escalonadamente**

MADRID. (Resumen de agencias).—El Santo Padre ha nombrado obispo de la Diócesis de Ibiza a monseñor José Gea Escalano, en la actualidad obispo auxiliar de Valencia, y obispo de Guadix-Baza al reverendo Ignacio Noguer Carmona, procedente de la diócesis de Sevilla, informa la Nunciatura Apostólica.

Según informa el corresponsal de PYRESA en Roma, y de acuerdo con fuentes vaticanas dignas de crédito, el criterio que se va a seguir para cubrir las otras siete diócesis será "escalonado". No parece probable que haya, como algunos pensaban al principio, una lista general de nuevos obispos. La noticia del sábado ya lo ha descartado. Es evidente que la Iglesia no quiere dar la impresión de que esperaba la firma del primer acuerdo sobre el Concordato para sacar del cajón la lista, ya predispuesta, de los nuevos obispos. Es muy probable que los nombres se vayan anunciando a medida que se terminen de estudiar, uno por uno, los casos de cada diócesis. Habida cuenta de la situación que se plantea en cada una de ellas, se irán resolviendo los casos más urgentes. Hay una determinada lógica que seguir en la elección de las personas más idóneas y en la determinación del momento justo, sin olvidar que este movimiento de altos prelados puede llevar consigo nuevas necesidades que no estaban previstas de antemano.

El "criterio escalonado", sin embargo, no va a impedir que todos estos cambios se verifiquen dentro de plazos relativamente breves. Se da por descontado, en efecto, que en los próximos días habrá otra noticia al respecto.

**Tomó posesión el nuevo Secretario de la Organización Sindical**

MADRID. (Cifra).—Se ha celebrado el acto de toma de posesión de Melitino García Carrero como secretario general de la Organización Sindical.

En el acto estuvieron presentes el ministro de Relaciones Sindicales, Enrique de la Mata Gorostizaga; el secretario general saliente, señor Socias Humbert; el subsecretario de Trabajo, señor Chozas Bermúdez; presidente del Consejo Nacional de Empresarios y otros dirigentes sindicales.

**Permanente del Consejo Nacional**

En la mañana del sábado se reunió la Comisión Permanente del Consejo Nacional, bajo la presidencia del ministro secretario general del Movimiento, don Ignacio García López. A la reunión asistieron todos los miembros de la Permanente, a excepción de don Juan Antonio Samaranch y don José Luis de Arrese y Magra.



En la foto, el señor García López, con el secretario del Consejo Nacional, don Baldomero Palomares, a la salida de la reunión.

**BARCELONA**

**ATENTADOS CON COCTELES "MOLOTOV"**

SABADELL (Barcelona). (Cifra). Tres cocteles «Molotov» fueron lanzados contra dos sucursales bancarias y la Magistratura del Trabajo de esta población, durante la pasada madrugada.

Los locales que fueron objeto de los atentados son la sucursal del Banco Hispano Americano, sita en la rambla Arrahona, una sucursal de la Caja de Ahorros de Sabadell de la calle Aparici y la Magistratura del Trabajo de Sabadell en la calle Conde de Reus.

En ninguno de los tres lugares donde se cometieron los atentados, aparecieron pintadas u octavillas atribuyéndose la paternidad de los hechos.

Los daños causados por los cocteles no son de consideración, reduciéndose a varios vidrios rotos y algunas puertas quemadas.

**EL DIA 16**

**CONSEJO DE MINISTROS**

**El proyecto de la reforma política será enviado al Consejo Nacional y, después, a las Cortes**

MADRID. — Según informa "Arriba", y dado que el Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes, se dedicó totalmente al estudio del proyecto de ley para la reforma política, el próximo jueves, día 16, se celebrará un nuevo Consejo de Ministros en el cual se tratarán diversos temas de tipo político, administrativo y económico. Según fuentes consultadas por el citado periódico, es posible que se adopten algunas importantes decisiones en torno a los temas que se debatirán.

**CALENDARIO DE LA REFORMA**

Por otra parte, parece que el calendario de la reforma política, que se ha puesto en marcha con la aprobación por parte del Gobierno del correspondiente proyecto-ley, seguirá los siguientes pasos:

- a) Debate en el Consejo Nacional, el cual emitirá un informe sobre el proyecto que no es vinculante.
- b) Envío, por parte del Gobierno, del proyecto de ley a las Cortes.
- c) Estudio del proyecto en las Cortes que, en caso de ser aprobado, sería sometido a referéndum del pueblo español antes de final de año.

Si el citado proyecto-ley no fuese aprobado por las Cortes podría ser promulgado en forma de decreto-ley; sin embargo, esta circunstancia se considera muy poco probable.

**Gratificación especial en Correos**

MADRID. (Cifra).—Los vocales electivos de la Junta de Dotaciones de Correos han conseguido llegar a un acuerdo con el director general de Correos y Telecomunicación, Ignacio Acha, por el cual se hará efectiva a todo el personal una remuneración por preparación de trabajos especiales y extraordinarios, con carácter único y extraordinario, según informa esta Dirección General.

El acuerdo se tomó en la mañana de ayer en una reunión y supone para los carteros subalternos y repartidos una remuneración de 2.500 pesetas. Esta retribución será efectiva para los Cuerpos de la citada Dirección en dos partes, una en la última decena de septiembre y otra en la segunda de noviembre.

**POSITIVA ACOGIDA al discurso de Adolfo Suárez en la Prensa extranjera**

El discurso del Presidente Suárez al pueblo español ha tenido un gran eco en el extranjero, y los más importantes diarios y cadenas de radio y televisión dedican amplios espacios a comentar, generalmente de manera muy favorable, sus declaraciones.

Los medios de información extranjeros destacan que, con el nuevo proyecto de ley, se conseguirá devolver al pueblo español su soberanía, haciéndose dueño de su propio destino, sin tener que partir de cero; señalan que el Rey tiene en sus manos una gran oportunidad de ganar la batalla de la democracia, y destacan que el pueblo español vuelve a recuperar la palabra.

A continuación ofrecemos un resumen de los primeros comentarios aparecidos en la Prensa extranjera.

**NUEVA YORK**

El discurso del Primer Ministro español ha sido interpretado aquí a lo largo de tres líneas fundamentales: enmarcado por las reuniones previas mantenidas por el Presidente del Gobierno antes de su aparición pública ante la nación. Enmarcadas por su deseo de crear un parlamento capaz hasta de cambiar la Constitución, a partir de la actual, y, finalmente, se ha subrayado la palabra de Suárez de que el nuevo legislativo, a elegir en junio de 1977, será una entidad política fuerte, democrática, pero fuerte.

**BRUSELAS**

El futuro protagonismo del pueblo español constituye para el diario "La Libre Belgique" (católico, uno de los de mayor tirada del país) el elemento más notable del discurso pronunciado por el Presidente Adolfo Suárez, para presentar el programa de reformas políticas en España.

En su información, el periódico subraya que el Presidente del Gobierno español precisó que "el fin de su proyecto político, limitado por el momento a las elecciones, constituía, en primer lugar, en "dar la palabra al pueblo español".

**LONDRES**

El Rey tiene en sus manos una gran oportunidad de ganar la batalla de la democracia, mientras el "Premier" Suárez promete elecciones generales para España, las primeras que se celebran después de cuarenta años. Los comentarios a la alocución televisada del señor Suárez la noche del viernes, proliferan en Londres. A grandes rasgos, hay que consignar que estas propuestas reflejan cierta satisfacción y optimismo moderado entre los comentaristas.



# HORA DE PARTIDA

El Presidente sabrá la razón que le ha movido a pronunciar su mensaje sin que los oyentes conocieran previamente o al mismo tiempo el contenido del proyecto de ley para la Reforma Política, tan ardientemente esperado. Ahí se basan las reticencias y críticas más acusadas de la oposición. Pero es lo cierto que el discurso, aun sin contener esa información, lo que hubiera sido, sin duda, beneficioso para calibrar su valoración, encierra afirmaciones sobre las que puede estimarse no ya sólo una voluntad, sino una realidad de hechos tendentes a la reforma. Esto es lo que los grupos políticos tienen que considerar antes de entrar en detalles que el transcurso de los días y de los hechos habrá que ir perfeccionando.

En un Estado de Derecho, trasladar la legalidad de unos supuestos a otros supuestos, sólo puede hacerse desde la vigencia del propio ordenamiento. No otra cosa es lo que el Presidente quiere y afirma. Puede decirse que ha habido ya una traslación de hecho; pero sólo sería dialéctica en tanto en cuanto no se plasme en nuevas normas vigentes; y tales normas van a surgir de la voluntad popular, contrastada y expresada a través de un proceso electoral abierto y admitido desde la legislación vigente. Esto es indudablemente positivo.

Y significa, por otra parte, que para los políticos ha sonado con todos los pronunciamientos la hora de partida hacia la contrastación electoral. Es la hora de los programas concretos. Y la de las uniones.

A un electorado no puede licitamente convocarse al juego de la confusión; y no es otro el de ese enramado de siglas tras las cuales es casi imposible para la mayoría de los españoles descubrir quiénes se encuentran. La realidad de los hechos impone el camino hacia las uniones, y deben cejar los afanes de protagonismo, las defensas de peculiaridades intrascendentes, el sostenimiento de posiciones más pasionales y circunstanciales que basadas en serias diferencias de concepción política.

Sin duda, no sería bueno que sólo dos amplios frentes se presentaran a la opción del elector; pero aún sería mucho peor que se le incitara a entrar en un intrincado bosque de incitaciones, en el que le resultara totalmente imposible distinguir el árbol del que quisiera esperar los mejores frutos. La unión de posturas de derecha, de centro y de izquierda, puede ofrecer un abanico de posibilidades con un número racional de demandas que eviten lo que ciertamente ha hecho imposible cualquier intento de negociación del Gobierno con todos los grupos políticos: la multiplicidad de sus presencias y la falta de singularidad y respaldo —ni siquiera potencialmente estimable— de la mayoría de ellos.

A la hora preelectoral que ha sonado, sin duda, que deben ser meditadas muy seriamente las tácticas de ciertas aventuras políticas. El miedo al miedo es malo, porque, entre otras cosas, el miedo sólo da respuestas ineficaces, defensivas, vacías de ambición y de proyecto. Pero el miedo surge siempre de los maximalismos que enturbian la serenidad ciudadana. Es hora de restar dramatismo a la política, y de ordenar su expresión por cauces que no produzcan reacciones más importantes que los transitorios apoyos circunstanciales, por espectaculares que éstos pudieran parecer. Algunas mentes de la oposición han visto con claridad que una involución puede muy bien ser generada por la extremada radicalización de determinadas posturas. El "otoño caliente" no será beneficioso ya para nadie, excepto para quienes saben de sobra que detrás de sus audacias y apetencias sólo existe la verdad de una minoría insolidaria y sin respaldo.

A partir del momento actual no caben pretextos —aunque se van a forzar para postular otra cosa que la adscripción de los votos; porque, finalmente, se ha decidido "dar la palabra al pueblo español".

DEMETRIO CASTRO VILLACANAS

# CRITERIOS

# HE AHI

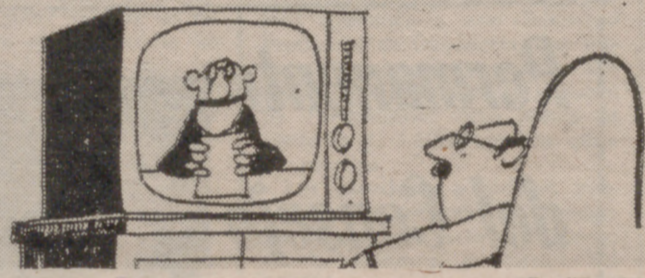
Tal como anunció el Presidente del Gobierno, el proyecto de ley para las reformas políticas es, efectivamente, sencillo y realista. Frente a ciertas teorías que ayer comenzaron a circular, no se trata de la concesión de una norma, sino de un cauce formal para que se pueda culminar la transición de un sistema personal a la democracia. Su gran acierto no está tanto en lo que ofrece, como en lo que permite. Y lo que permite es, como se dice en una frase popular, no ponerle puertas al campo.

En torno a la reforma, dos parecen ser las tendencias dominantes en nuestra sociedad: la que quiere imponer una mutación puramente legalista y omnicompreensiva de todas las estructuras políticas, y la que —en el lado justamente contrario— propone el mismo cambio, que se debe interpretar como una simple opción de partido impuesta a toda la comunidad nacional. El Gobierno, con el proyecto de ley que se ha dado a conocer, rompe con una y otra alternativa, en busca de una fórmula que no será excesivamente tópico calificar como «la tercera vía». Es decir: gestionar y preparar un cauce para la democracia. Tal actitud no es una dejación. Es lo único posible, cuando la temperatura política del país no permite ni más entretenimientos ni fórmulas totales que, por supuesto, no podrían satisfacer a todas las fuerzas políticas y sociales.

Dejar que los partidos, que lleven a cabo las grandes tareas que el pueblo la considera necesarias en estos momentos. Hay que dar paso a una fuerte carga emocional con voluntad de futuro sin que se pierda la representación.

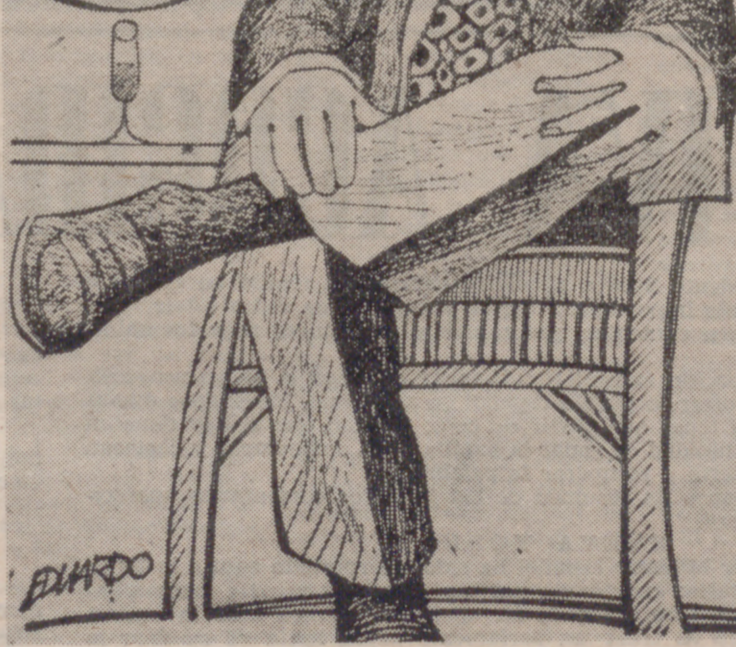
Estos planteamientos son de ley, lejos de toda demagogia: primero, que la iniciativa y al Congreso, lo que, en su momento, pasa a impulso popular. Segundo, las relaciones entre las dos partes en conflictos de competencia, con «cauce» nacional. Este era, por ejemplo, el Tercero, que se olvida la representación política (Congreso) fórmula que nos parece más adecuada. Cuarto, que la soberanía del Rey para convocar referendos, cuando haya interferencias.

CON LA NUEVA SUBIDA DE LA GASOLINA LOS ESPAÑOLES VUELVEN A DAR MUESTRAS DE SU MADUREZ, LA ESTÁN PAGANDO



(De "Pueblo")

¡CARAMBA! YA SE ME HA VUELTO A IR EL SANTO AL CIELO... NO CONSIGO RECORDAR A CUAL DE LAS DOS ESPAÑAS PERTENEZCO...



(De "Arriba")

## CLIMA D

(De «A B C»):

«No hay que tener miedo al miedo mismo.» Como hilo conductor del pensamiento producido del discurso del Presidente Suárez, estaba la necesidad de dar respuesta a la inquietud nacional que, digámoslo con toda claridad, se iba adueñando del espíritu de los españoles los últimos meses. Con el discurso del jefe del Gobierno español se sentaron las premisas indispensables para que podamos emprender el nuevo camino, con objetivos jinales se marcaron en el primer mensaje de la rona, alentados por la seguridad en nuestro futuro.

## EL CAMINO

(De «Pueblo»):

«Después de oír el mensaje del Presidente Suárez hay que decir, sin énfasis, pero con rigurosa objetividad, que el Gobierno ha cumplido su compromiso, lo que, de esta manera la baza difícil, la de una indispensable credibilidad pública para llevar a cabo su tarea. Es evidente también que el mensaje de la Unión se hace realidad tan pronto como se ofrece al pueblo español una vida efectiva y un cauce transparente para...

Romper lanzas por el cumplimiento de la tarea constante de los españoles del futuro. Dejarnos a nosotros muchos errores que siempre suenan en defensa propia tendrían que hacerse oír, mediarios profesionales han medran con los sinsabores que al comprar los productos se desfogon con unas palabras se encuentran quienes, con a capa y espada, por juzgar por fin lo que pretenden.

En este último grupo de Labradores y Ganaderos, de las sumas que fueron y escritores agrarios, con el Gobierno, y en el que aún quedan en una actitud de ofreciendo soluciones. Esto por su diario contacto con la opinión es digna de ser tenida en cuenta que plantean se resu-



# UN NEGATIVO



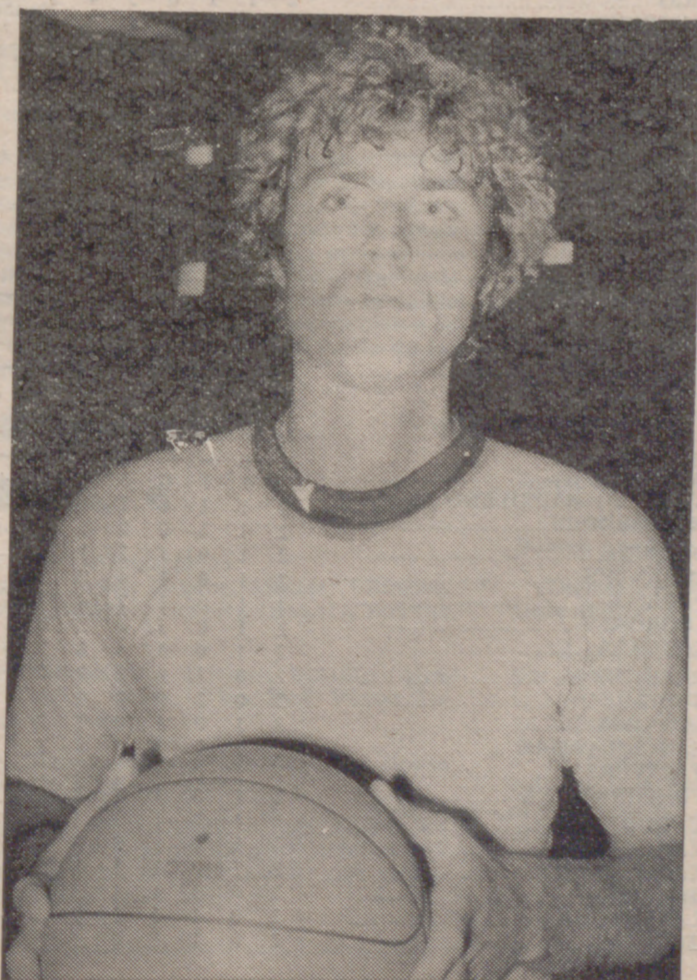
## SIN ARRIESGAR, PUNTUO EL SPORTING

Ya hay un negativo: La tradición no se rompe así como así. El caso es que el Sporting de Gijón no demostró nada, quizá porque no tuvo necesidad de hacerlo, ya que le bastó su ordenado repliegue para traer a raya a un Valladolid que luchó con entusiasmo, pero con pocas ideas. El gol de Quini, que vemos en la foto de arriba, llegó en un momento psicológico crucial, en el último minuto del primer tiempo, y gracias a que Vicente conectó un trallazo imponente, en el minuto ochenta, consiguiendo igualar.

(CRONICA Y MAS INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

# EXTRA

DEPORTES



RAY  
"MAQUINA"  
PRICE

UN  
ENCESTADOR  
YANKI  
PARA  
EL  
VALLADOLID C. B.



# DEPORTES

## resultados

### PRIMERA DIVISION

Celta, 1; At. Madrid, 0.  
Real Sociedad, 2; Valencia, 2.  
Español, 2; Zaragoza, 0.  
Elche, 0; Burgos, 0.  
Betis, 0; Sevilla, 1.  
Las Palmas, 1; Hércules, 0.  
Santander, 1; Barcelona, 0.  
Real Madrid, 2; Ath. Bilbao, 3.  
Málaga, 1; Salamanca, 0.

### SEGUNDA DIVISION

Valladolid, 1; Sporting Gijón, 1.  
Alavés, 0; Jaén, 0.  
Barcelona At., 0; Granada, 0.  
San Andrés, 0; Tenerife, 1.  
Getafe, 3; Huelva, 0.  
Tarrasa, 0; Calvo Sotelo, 1.  
Córdoba, 3; Rayo Vallecano, 0.  
Coruña, 2; Cádiz, 1.  
Oviedo, 3; Castellón, 2.  
Levante, 1; Pontevedra, 0.

### TERCERA DIVISION

#### PRIMER GRUPO

Arosa, 0; Orense, 0.  
Bilbao At., 0; Caudal, 0.  
Guernica, 1; Ferrol, 0.  
Sestao, 0; Torrelavega, 0.  
Baracaldo, 2; Arenas, 1.  
Guecho, 4; Laredo, 3.  
Basconia, 4; Naval, 1.  
Ensidesa, 2; Compostela, 1.  
Gijón, 1; Lugo, 1.  
Langreo, 4; Gran Peña, 1.

#### SEGUNDO GRUPO

Zamora, 2; Castilla, 1.  
Osasuna, 2; Cañabarro, 0.  
Palencia, 3; Carabanchel, 0.  
Talavera, 2; Torrejón, 1.  
Moscardó, 1; Leonesa, 0.  
Tudelano, 1; Real Unión, 1.  
Pegaso, 6; Lagun Onak, 0.  
Ponferradina, 1; Mirandés, 0.  
At. Madrileño, 2; S. Sebastián, 1.  
Logroñés, 3; Touring, 0.

#### TERCER GRUPO

Reus, ; Constancia.  
Vinaroz, 3; Huesca, 0.  
Olimpico, 0; At. Baleares, 0.  
Eldense, 4; Ibiza, 1.  
Yeclano, 1; Sabadell, 1.  
Lérida, 4; Villena, 2.  
Aragón, 2; Gerona, 1.  
Mallorca, 3; Onteniente, 0.  
Poblense, 0; Gandía, 0.  
Acero, 0; Tarragona, 0.

#### CUARTO GRUPO

Melilla, 0; Jerez Ind., 0.  
Murcia, 3; Almería, 2.  
San Fernando, 0; Catecaño, 0.  
Portuense, 3; Mérida, 0.  
Sevilla At., 0; Guadalajara, 0.  
Valdepeñas, 4; Betis Deport., 0.  
Badajoz, 3; Algeciras, 1.  
Diter Zafra, 1; Ceuta, 2.  
Jerez Deport., 2; Orihuela, 0.  
Descansó: Linares.

### PRIMERA PREFERENTE

Salmantino, 1; Cacabelense, 1.  
Peñaranda, 0; Béjar, 2.  
Burgos Pr., 1; At. Bembibre, 0.  
La Bañeza, 2; Guardo, 0.  
C. Rodrigo, 3; C. D. Militar, 3.  
Arandina, 6; Toresana, 0.  
Astorga, 3; Dueñas, 0.  
Cuéllar, 0; V. de Baños, 1.  
Benavente, 3; Monterrey, 0.  
G. Medinense, 0; Valladolid P., 0.

## clasificaciones

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
ESPAÑOL	2	2	0	0	4	1	4 + 2
ATHLETIC BILBAO	2	2	0	0	4	2	4 + 2
SEVILLA	2	1	1	0	1	0	3 + 1
VALENCIA	2	1	1	0	1	0	3 + 1
BARCELONA	2	1	0	1	4	1	2
ATLETICO MADRID	2	1	0	1	2	1	2
REAL MADRID	2	1	0	1	3	3	2
HERCULES	2	1	0	1	1	1	2
REAL SOCIEDAD	2	1	0	1	3	3	2
RACING SANTANDER	2	1	0	1	1	1	2
ELCHE	2	0	2	0	0	0	2
CELTA	2	1	0	1	1	2	2
MALAGA	2	1	0	1	1	2	2
LAS PALMAS	2	1	0	1	1	4	2
BURGOS	2	0	1	1	1	2	1 - 1
ZARAGOZA	2	0	1	1	1	3	1 - 1
BETIS	2	0	0	2	0	2	0 - 2
SALAMANCA	2	0	0	2	0	2	0 - 2

### SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
TENERIFE	2	2	0	0	4	1	4 + 2
CALVO SOTELO	2	2	0	0	4	2	4 + 2
SPORTING GIJON	2	1	1	0	5	1	3 + 1
JAEN	2	1	1	0	4	2	3 + 1
CORUÑA	2	1	1	0	2	1	3 + 1
ALAVES	2	1	1	0	3	2	3 + 1
CORDOBA	2	1	0	1	4	2	2
GETAFE	2	1	0	1	5	3	2
PONTEVEDRA	2	1	0	1	3	2	2
CADIZ	2	1	0	1	3	3	2
OVIEDO	2	1	0	1	4	5	2
RAYO VALLECANO	2	1	0	1	1	3	2
HUELVA	2	1	0	1	1	3	2
LEVANTE	2	1	0	1	1	4	2
CASTELLON	2	0	1	1	2	3	1 - 1
GRANADA	2	0	1	1	2	3	1 - 1
VALLADOLID	2	0	1	1	3	5	1 - 1
BARCELONA ATLETICO	2	0	1	1	1	3	1 - 1
SAN ANDRES	2	0	0	2	0	2	0 - 2
TARRASA	2	0	0	2	0	2	0 - 2

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
TORRELAVEGA	2	1	1	0	1	0	3 + 1
ORENSE	2	1	1	0	5	2	3 + 1
BARACALDO	2	1	1	0	2	1	3 + 1
BILBAO ATHLETIC	2	1	1	0	2	1	3 + 1
LUGO	2	1	1	0	5	4	3 + 1
COMPOSTELA	2	1	0	1	4	3	2
BASCONIA	2	1	0	1	5	4	2
ENSIDESA	2	1	0	1	5	5	2
GUERNICA	2	1	0	1	1	1	2
DEPORTIVO GIJON	2	0	2	2	3	3	2
LANGREO	2	1	0	1	6	6	2
ARENAS	2	1	0	1	3	3	2
GUECHO	2	1	0	1	5	6	2
NAVAL	2	1	0	1	4	5	2
AROSA	2	0	2	0	0	0	2
CAUDAL	2	0	2	0	0	0	2
LAREDO	2	0	1	1	3	4	1 - 1
SESTAO	2	0	1	1	1	2	1 - 1
GRAN PEÑA	2	0	1	1	3	6	1 - 1
FERROL	2	0	0	2	1	3	0 - 2

#### GRUPO SEGUNDO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
PALENCIA	2	1	1	0	3	0	3 + 1
ATLETICO MADRILEÑO	2	1	1	0	2	1	3 + 1
MOSCARDÓ	2	1	1	0	2	1	3 + 1
OSASUNA	2	1	0	1	2	1	2
MIRANDES	2	1	0	1	4	2	2
PEGASO	2	1	0	1	7	4	2
LOGROÑES	2	1	0	1	4	3	2
CASTILLA	2	1	0	1	4	3	2
REAL UNION	2	0	2	0	2	2	2
TUDELANO	2	0	2	0	2	2	2
LEONESA	2	1	0	1	2	2	2
SAN SEBASTIAN	2	1	0	1	3	3	2
TALAVERA	2	1	0	1	3	3	2
PONFERRADINA	2	1	0	1	2	2	2
CALAHORRA	2	1	0	1	3	3	2
ZAMORA	2	1	0	1	3	4	2
CARABANCHEL	2	1	0	1	1	3	2
TORREJON	2	0	1	1	1	2	1 - 1
LAGUN ONAK	2	0	1	1	1	7	1 - 1
TOURING	2	0	1	1	0	3	1 - 1

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO TERCERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
TARRAGONA	2	1	1	0	1	0	3 + 1
ATLETICO BALEARES	2	1	1	0	2	0	3 + 1
SABADELL	2	1	1	0	4	1	3 + 1
MALLORCA	2	1	1	0	4	1	3 + 1
YECLANO	2	1	1	0	3	1	3 + 1
CONSTANCIA	2	1	1	0	2	1	3 + 1
LERIDA	2	1	1	0	5	3	3 + 1
ARAGON	2	1	1	0	4	3	3 + 1
VINAROS	2	1	0	1	3	2	2
OLIMPICO	2	0	2	0	1	1	2
GANDIA	2	0	2	0	1	1	2
ELDENSE	2	1	0	1	4	4	2
HUESCA	2	1	0	1	3	4	2
GERONA	2	0	1	1	2	3	1 - 1
ACERO	2	0	1	1	1	2	1 - 1
ONTENIENTE	2	0	1	1	2	5	1 - 1
IBIZA	2	0	1	1	1	3	1 - 1
REUS	2	0	1	1	1	3	1 - 1
POBLENSE	2	0	1	1	0	1	1 - 1
VILLENA	2	0	0	2	2	6	0 - 2

#### GRUPO CUARTO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
SAN FERNANDO	2	1	1	0	2	0	3 + 1
CACERENO	2	1	1	0	1	0	3 + 1
VALDEPEÑAS	2	1	1	0	5	1	3 + 1
SEVILLA ATLETICO	2	1	1	0	3	1	3 + 1
PORTUENSE	2	1	1	0	5	2	3 + 1
JEREZ DEPORTIVO	1	1	0	0	2	0	2
BADAJOS	1	1	0	0	3	1	2
CEUTA	1	1	0	0	2	1	2 + 2
ALMERIA	2	1	0	1	5	4	2
MURCIA	2	1	0	1	3	3	2
GUADALAJARA	2	0	2	0	2	2	2
JEREZ INDUSTRIAL	2	1	1	0	0	0	2
DITER ZAFRA	2	0	1	1	2	3	1 - 1
ALGECIRAS	2	0	1	1	2	4	1 - 1
ORIHUELA	2	0	1	1	1	3	1 - 1
G. MELILLA	2	0	1	1	1	3	1 - 1
LINARES	1	0	1	0	0	0	1 + 1
BETIS DEPORTIVO	2	0	0	2	1	7	0 - 2
MÉRIDA	2	0	0	2	0	5	0 - 2

NOTA.—Badajoz y Ceuta figuran con un partido menos, a la espera del nuevo encuentro que han de disputar en esta semana, dado que se invalidó el de la primera jornada.

### PRIMERA PREFERENTE

#### J. G. E. P. F. C. Puntos

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
BEJAR	2	2	0	0	4	0	4 + 2
ARANDINA	2	2	0	0	9	1	4 + 2
ASTORGA	2	2	0	0	5	1	4 + 2
GIMNASTICA MEDINENSE	2	1	1	0	2	0	3 + 1
LA BANEZA	2	1	1	0	2	0	3 + 1
VALLADOLID PROMESAS	2	1	1	0	1	0	3 + 1
BENAVENTE	2	1	0	1	3	1	2
BEMBIBRE	2	1	0	1	3	2	2
C. D. CUELLAR	2	1	0	1	1	1	2
BURGOS PROMESAS	2	1	0	1	1	1	2
VENTA DE BAÑOS	2	1	0	1	2	2	2
C. D. MILITAR	2	0	2	0	3	3	2
GUARDO	2	1	0	1	1	2	2
TORESANA	2	1	0	1	3	7	2
CIUDAD RODRIGO	2	0	1	1	4	6	1 - 1
CACABELENSE	2	0	1	1	1	3	1 - 1
SALMANTINO	2	0	1	1	1	3	1 - 1
PENARANDA	2	0	0	2	1	5	0 - 2
C. D. DUENAS	2	0	0	2	1	6	0 - 2
MONTERREY	2	0	0	2	0	4	0 - 2

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don .....

con domicilio en .....

calle .....

desea suscribirse al diario LIBERTAD a partir de esta fecha, abonando su importe mediante la siguiente forma de pago:

- MENSUAL ..... 260 Ptas.
- TRIMESTRAL ..... 780 "
- ANUAL ..... 3.120 "

..... de ..... de 197 .....

Firma





# Ganó el Atlético de Bilbao en Madrid

*Barcelona y Atlético de Madrid, derrotados*

**REAL SOCIEDAD, 2;  
VALENCIA, 2**

SAN SEBASTIAN. (Alfil).—Alineaciones:  
Real Sociedad: Arconada; Choperena (Esnaola), Murillo, Olaizola; Diego, Cortabarría; Idígoras, Zamora, Satrustegui, Iriarte y Muruzábal (Boronat).  
Valencia: Balaguer; Carrete, Castellanos, Cerveró; Martínez, Tirapu; Rep, Saura, Diarte, Adorno (Juan Carlos) y Kempes.

Arbitró Medina Iglesias, del Colegio Asturiano.

En el minuto seis, a raíz de un penalty de Carrete a Muruzábal, este último jugador batió a Balaguer, 1-0.

En el 21, Kempes estableció el empate a uno.

Se adelantó el Valencia en el minuto 25, con un gol de cabeza logrado por Saura, pero en el 43, y a raíz de un nuevo penalty, por empujón de Cordero a Idígoras, Murillo dejó el tanteador en el definitivo empate a dos.

En el minuto 16, Arconada detuvo un penalty lanzado por Rep.

**BETIS, 0;**

**SEVILLA, 1**

SEVILLA. (Alfil).—Alineaciones:  
Real Betis: Esnaola; Bizcocho, Biosca, Cobo; Alabanda, López; García Soriano, Muhren, Ladinsky, Cardenosa y Anzarda. A los veinte minutos del segundo tiempo, Mendieta sustituyó a Anzarda.

Sevilla: Paco; Juanito, Gallego, San José; Riva, Jaén; Scotta, Lora, Cantudo, Rubio y Yiyi. A los 43 minutos de la segunda parte resultó lesionado Yiyi y fue sustituido por Blanco.

Arbitró el colegiado gallego Orellana Álvarez. Aunque el público le reclamó dos máximas faltas, fue correcta su actuación.

El único gol del partido se marcó a los 13 minutos de la segunda parte. Robó Lora un balón en el centro del campo, pasó a Rubio y en profundidad éste sobre Scotta, quien tras internarse salvó la salida de Esnaola y marcó de tiro cruzado.

**ELCHE, 0;**

**BURGOS, 0**

ELCHE (Alicante). (Alfil).—Alineaciones:

Elche: Díez; Indio, Benítez, Melenchón; Domínguez, Montero; Sitjó, Trobiani, Cortés (Félix), Finarrolli y Cristo.

Burgos: Navarro II (Manzanedo); Gómez, Palmer, Navajas; Romero, Kresic (Navarro I); Juanito, Garrido, Viteri, Valdez y Katic.

Arbitró Soto Montesinos, del Colegio Castellano, que tuvo una labor muy desacertada, no queriendo ver nada de lo que ocurría en las áreas.

En el minuto 53, el meta burgalés fue retirado en camilla y sustituido por Fernández Manzanedo.

En el primer tiempo el juego fue anodino, a excepción de dos momentos de peligro, uno a cargo de Viteri y otro de Finarrolli.

El segundo tiempo tuvo que retrasarse 25 minutos debido a un fallo técnico del alumbrado del estadio. En este período el juego fue más vistoso, siendo el Elche el que llevó más peligro a la meta de Navarro II.

**REAL MADRID, 2;**

**ATH. DE BILBAO, 3**

MADRID. (Alfil).—Alineaciones:

Athletic de Bilbao: Iribar; Lasa, Escalza, Villar; Astrain, Goicoechea; Churruca, Irureta, Dani, Garay y Rojo. En la segunda parte, Goicoechea y Dani fueron reemplazados por Oñaederra y Guisasaola, a los 24 y 32 minutos, respectivamente.

Real Madrid: Miguel Angel; Sol, Camacho, Pirri, Benito; Del Bosque, Jensen, Breitner; Santillana, Velázquez y Guerini. A los 32 minutos del segundo tiempo, Guerini dejó su puesto a Roberto Martínez.

Arbitró García Carrión, bien.

GOLES.—A los 21 minutos, un pase de Garay a Churruca al espacio libre, es rematado por el nuevo jugador bilbaíno cuando salía Miguel Angel, y marcó el primer gol del Athletic de Bilbao.

Siete minutos después, Pirri, al intentar sacar un balón, que entraba en la puerta madridista en remate de Dani, lo introduce, consiguiendo de esta forma los bilbaínos el segundo tanto.

A los siete minutos del segundo tiempo, Jensen entra en el área, tras burlar a Escalza y Goicoechea, pero fue zancadilleado por Irureta y el árbitro señaló penalty, que Pirri transformó en el primer gol del Madrid. Cinco minutos después, Jensen saca un córner y Santillana, en remate de cabeza, establece el dos a dos, que deshace, a los 18 minutos, Irureta, al rematar desde el borde del área un pase de Dani, para pasar el balón delante de Miguel Angel, que no hizo nada para atrapar el fácil remate del bilbaíno.

**ESPAÑOL, 2;**

**ZARAGOZA, 0**

BARCELONA. (Alfil).—Alineaciones:

Español: Echevarría; Ochoa, Verdugo, José Manuel; Ferrer, De Felipe; Cuesta, Caszely, Amiano, Osorio y Marañón.

Zaragoza: Junquera; Heredia, Royo, M. González; Violeta, García Castany; Rubial, J. González, Jordao, Arrúa y Planelles.

Tras el descanso salió Molinos en lugar de José Manuel, en el Español.

Arbitró discretamente el señor Sáez Elizondo.

GOLES.—A los 60 minutos llegó el primer gol españolista. Fue un avance de Molinos por la derecha, con centro que desvió Osorio y Marañón, de cabeza, remató el fondo de las mallas, reclamando los aragoneses fuera de juego, que el árbitro no apreció.

A los 86 minutos, avance de Amiano, que cede lateralmente a Caszely, éste se cuela, burla la salida de Junquera y por entre dos defensas que habían acudido a cubrir el marco envía el balón al fondo de las mallas, estableciendo el 2-0 definitivo.

**MALAGA, 1;**

**SALAMANCA, 0**

MALAGA. (Alfil).—Alineaciones:

Málaga: Corral; Aráez, Laguna, Macías; Vilanova, Requejo; Quevedo, Migueli, Cervera (Aicart), Bustillo y Esteban.

Salamanca: D'Alessandro; Iglesias, Bustillo (Alvarez), Enrique; Juanjo, Rezza; Alves, Pita, Victor, Lacasa (Ameijenda) y Pérez.

Arbitró el colegiado Sánchez Arminio. En líneas generales tuvo una buena actuación.

A los 18 minutos del segundo tiempo, jugada de Aicart, que avanzó, quitó la pelota a un defensa salmantino, cedió a Aráez, que, de fuerte tiro desde fuera del área, logró el único gol.

**RACING DE SANTANDER, 1;**

**BARCELONA, 0**

SANTANDER. (Alfil).—Alineaciones:

Racing: Damas; Díaz, Chinchón, Portu; Geñupi, Camus; Quinto, Barrero, Aitor Aguirre, Sergio y Zuviría. Cortabarría sustituyó a Quinto.

Barcelona: Mora; Ramos, Migueli, Costas; De la Cruz, Neeskens; Heredia, Macizo, Cruyff, Asensi y Clares. En la segunda parte, Amarillo sustituyó a De la Cruz y Sotil a Ramos.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Burgos Núñez, más bien regular, por la anulación de un gol, y permitir el diálogo a Cruyff.

EL GOL.—Intenso dominio santanderino en la primera mitad, y a los 19 minutos y medio, al saque de un córner, tres defensas cubren a Aitor Aguirre y es Barrero el que remata al marco de Mora.

**LAS PALMAS, 1;**

**HERCULES, 0**

LAS PALMAS. (Alfil).—Alineaciones:

Las Palmas: Carnevali; Martín, Noly, Hernández; Castellano, Félix; Fernández, Brindisi, Morete, Germán y Juani.

En el minuto 25 del segundo tiempo, Páez entró por Brindisi, y en el 42, Verde por Fernández.

Hércules: Deusto; José Antonio, Giuliano, Quique; Saccardi, Rivera; San Cayetano, Baena, Barrios, Lubcke y Charles.

Arbitró el colegiado Lamo Castillo, que estuvo mal.

El único gol del encuentro fue conseguido por Morete en el minuto 12 del primer tiempo, al rematar en posición muy dudosa un servicio de Martín.

**CELTA, 1;**

**ATLETICO DE MADRID, 0**

VIGO. (Alfil).—El Celta de Vigo se impuso al Atlético de Madrid por un gol a cero en partido de Liga de Primera División, disputado anoche en Balaidos, y que fue transmitido en directo por Radio-Televisión Española.

Alineaciones:

Atlético de Madrid: Reina; Marcelino, Pereira, Eusebio, Capón; Robi; Leal, Alberto; Leivinha, Rubén Cano y Ayala. No hizo cambios.

Celta: Fenoy; Santomé, Manolo, Juan, Navarro; Igartua, Villar, Castro; Sanromán, Mori y Poli.

En el minuto 66, Félix entró por Castro, y en el 89, Suárez por Mori.

Dirigió el encuentro Borrás del Barrio, del Colegio Balear, que tuvo una mala actuación.

El gol se marcó en el minuto 71. Jugada de Poli por la izquierda con centro a Félix y tiro de éste al larguero. El rechace lo recoge Mori, que con la piedad izquierda marca.

El partido fue de un primer tiempo de dominio céltico, pero con gran juego del Atlético de Madrid al contraataque, con varias ocasiones de peligro para el portal de Fenoy.

En el segundo tiempo, el Celta dominó ampliamente a un Atlético que se vino abajo por completo.





## Tenerife y Calvo Sotelo, ganadores fuera

### Empates del Granada y Jaén

**TARRASA, 0;**

**CALVO SOTELO, 1**

TARRASA (Barcelona).—Alineaciones: Tarrasa: Vallespir; Jiménez, Morete, Arias; Ovejero, Gonzalo; Rojo, Pianas, Bío, Domenech y Roselló. Vila substituyó a Bío y Clotet a Roselló, ambos en la segunda mitad.

Calvo Sotelo: Franco; Fabián, Juan Vázquez, Piñana; Mendoza, Pedrito; Bautista, Chone, Odair, Leguizamón y Molina.

Valdo substituyó a Chone, y Juan Vázquez, a Leguizamón, en el segundo período.

Arbitró el señor Vázquez Marguneda, del Colegio Andaluz. Mostró tarjeta amarilla a Jiménez, del Tarrasa, por protestarle una decisión.

EL GOL.—El único gol del partido fue logrado en el minuto 43 del segundo tiempo. Morete hizo falta a Odair junto a la línea de penalty. El castigo lo lanzó Bautista, quien bombeó el balón sobre el marco de Vallespir, rematando Juan Vázquez de cabeza a la red.

**OVIEDO, 3;**

**CASTELLON, 2**

OVIEDO. (Afil). — Alineaciones:

Oviedo: César; Galán II (Esteban), Tensi, Maxi; Iriarte, Vicente; Ortuondo, Javier, Galán I, González (Marianín) y Alarcón.

Castellón: Racic; Beltrán, Parra (Rives), Babiloni; M. Corrales, Lleida; Toñín, S. Ruiz, Alonso, Salvatierra (Gioffi) y Luengo.

Arbitró el señor Andújar Oliver, que se mostró sumamente blando en las faltas que se produjeron en las áreas de ambos equipos, a pesar de que señaló dos penalties.

GOLES.—1-0. Minuto 5. Iriarte, en profundidad, pasa a Ortuondo, que dribla a varios contrarios y marca cuando Racic iniciaba la salida.

1-1. Minuto 38. Alonso, de cabeza, al rematar un córner, establece el empate a un gol.

2-1. Minuto 44. Galán I, de penalty, consigue el 2-1 para el Oviedo.

3-1. En el minuto 20 de la segunda parte, Ortuondo, aprovechando un rechace de la defensa al saque de un golpe franco, consigue el tercer gol del Oviedo.

3-2. En el minuto 24 de esta segunda mitad, el árbitro pita un nuevo penalty, esta vez contra el Oviedo, que lanzado por Racic, vale el segundo tanto del Castellón.

**LEVANTE, 1;**

**PONTEVEDRA, 0**

VALENCIA. (Afil). — Alineaciones:

Levante: Febrer; Martínez Miró, Sierra, José; R. González, A. González; Alfonseda (Guri), Solano, «Pastelito» Díaz (Balciscueta), Queremón y Lloret.

Pontevedra: Sánchez; Santos, Norat, Canosa; Gabriel, Amutio (Barral); Sergio, Hidalgo (Domínguez), Plaza y De la Torre.

Arbitró Pascual Segura, que estuvo bien, pero escarmentó un penalty al Levante.

El único gol del partido fue conseguido en el minuto 17 del primer tiempo, como consecuencia de un pase de «Pastelito» Díaz a Lloret, que remató defectuosamente, dando el esférico en Canosa, marcando en propia meta.

**ALAVES, 0;**

**JAEN, 0**

VITORIA. (Afil). — Alineaciones:

Alavés: Rodri; Odriozola, Bea, Zuluaga; Morgado, Iglesias; Valdano, Arambarri, Salamanca, Sánchez Martín (Martín) y Baena (Pana).

Real Jaén: Aguinaga; Martín Vila, Laría, Sánchez; Huertas, Monteverde; José Luis, Lacalle (Ángel), Flores, Machado y Zubitur.

Dirigió el encuentro el colegiado extremeño señor Congregado.

Larí, Huertas, Aguinaga y los extremos fueron los mejores del cuadro andaluz. En el gris cuadro alavésista, sólo Morgado y cosas sueltas de los delanteros.

**CORDOBA, 3;**

**RAYO VALLECANO, 0**

CORDOBA. (Afil). — Alineaciones:

Córdoba: Molina; Pablo, Marín, Salas; Varó, Urbano; Lezcano, Absolenda, Burguete, Onega y Calero. A los 15 minutos de la segunda parte, Gallego substituyó a Lezcano.

Rayo Vallecano: Alcázar; Anero, Luna, Tanco; Uceda, Macua; Francisco, Fermín, González, Trasante e Iglesias. A los 17 minutos de la primera parte, Felines substituyó a Trasante, y a los 15 de la segunda, Potele, a Iglesias.

Arbitraje correcto del colegiado vasco señor Urizar Azpitarte.

GOLES.—A los 13 minutos de la primera parte, Calero, burlando la salida del portero, consiguió el primer tanto para el Córdoba; en el minuto 15, Lezcano, de tiro cruzado, conseguía el segundo, y a los 18, de nuevo Calero marcaba, estableciendo el resultado definitivo.

**SAN ANDRES, 0;**

**TENERIFE, 1**

BARCELONA. (Afil). — Alineaciones:

San Andrés: Bertoméu; Rodri, Moya, Paquito, Casas; Tobar, Font (Díaz); Díez, Martín, Martí Fillosía y Rivero (Cortés).

Tenerife: Bertinet; Juan Miguel, Eduardo, Creus; Hugo Fernández (Rafa), Gilberto; Medina, Marciel, Jorge, Illán y Lolín (Pepito).

Arbitró el señor Díaz Agüero, del Colegio Cántabro. El único gol del partido se consiguió a los 17 minutos de juego, en un tiro, desde lejos, de Marciel, que sorprendió a Bertoméu. El guardameta permaneció inmóvil al creer que la pelota saldría fuera del marco. No obstante, ésta se coló junto al poste derecho.

El partido ha tenido escasa calidad por parte de ambos equipos. En realidad, ni uno ni otro hicieron mérito alguno para ganar. No obstante, el Tenerife consiguió un gol gracias al exceso de vista del portero del San Andrés, y supo mantener la ventaja hasta el final. Para ello no precisó de muchos esfuerzos, ya que, dando la impresión de que jugaba sólo a medio gas, en todo momento se impuso a la pobre y poco realizadora vanguardia andresense. Tan sólo en los cinco minutos últimos el San Andrés intentó con ahínco alcanzar un mejor resultado, pero sus delanteros no dirigieron ningún disparo peligroso a puerta.

**GETAFE, 3;**

**HUELVA, 0**

MADRID. (Afil). — Alineaciones:

Getafe: Cervantes; Chiqui, Salmerón, Cruz; Amunárriz, Alfonso; Javi, Escalante, Salazar, Zambrano y Munguía (Narri).

Huelva: Alonso; Isabelo, Sivianes, Bonet; Gerolami, Alcorita; Lepi, Espárrago (Galindo), Galleguitos (Aramburu), Jeromo y Rivero.

Arbitró el señor Sánchez Pueyo, que, en líneas generales, estuvo acertado.

GOLES.—El primero subió al marcador a los 30 minutos de juego. Indecisión en la zaga onubense, y el balón lo recibe Salazar, quien al borde del área conecta un disparo raso y cruzado, que después de tocar en el poste se cuela en la red de Alonso.

A los 14 minutos de la continuación, Amunárriz bota una falta sobre Javi. Este se interna por la demarcación izquierda para centrar templado sobre el área, y Escalante, de cabeza y a placer, logra el dos a cero.

A tres minutos del final, Narri se interna con el esférico y lo sirve medido a Salazar, que, solo ante Alonso, de tiro potente y a media altura establece el tres a cero definitivo.

**BARCELONA AT., 0;**

**GRANADA, 0**

BARCELONA. (Afil).—Alineaciones:

Barcelona Atlético: Castell; Coromina, Mina, Ferreira; Durán, Serrat; Emilio, Martínez, Herrera (Carrasco), Vila y Batalla.

Granada Izco: Calera, Ederra, Benítez; Falito, Fernández; Mejido, Angulo, Lorenzo (Lis), Santi y Quiles (Parits).

Arbitró el guipuzcoano señor Velázquez.

Partido muy nivelado entre ambos conjuntos, con ligero dominio, en el segundo tiempo, por parte del Barcelona Atlético, al aprovecharse de la ausencia del granadino Mejido, que había sido expulsado.

**CORUÑA, 2;**

**CADIZ, 1**

LA CORUÑA. (Afil).—Alineaciones:

Deportivo de La Coruña: Buyo; Pardo, Piris, Belló; Albino, Ballesta; Piñó, García, Merlo, Castro II y Rabadeira. Al iniciarse el segundo tiempo, Pousada ocupó el puesto de Rabadeira, y a los 21 minutos de este período, Piña entra por Albino.

Cádiz: Santamaría; Cenitagoya, Díaz, Bodubol; Puig, Urruchuntu; Blanco, Ibáñez, Villalba, Quino y Manuel. En el descanso se quedó Puig en la caseta y salió Cuiñas en su lugar, y a los 34 minutos del segundo tiempo, Cortés salió por Villalba.

Arbitró, sin complicaciones, el aragonés señor Yera del Campo.

GOLES.—A los 15 minutos de juego centra Pardo y remata de cabeza Merlo. A los 21, falta indirecta contra el Coruña, que saca Ibáñez; el balón se cuela en la red tras dar en el larguero. A los 45 minutos de este primer período, Piñó lanza un fuerte disparo; el balón tropieza en Urruchuntu, lo que descoloca a Santamaría, y el esférico entra en la red.

Destacaron por el Cádiz, Cuiñas, Blanco, Ibáñez y Quino. Por el Coruña, Merlo, que debutaba, y Castro II, con Piris.



PRIMERA PREFERENTE

## (0-0) EL PROMESAS ARRANCO UN PUNTO EN MEDINA

### PARTIDO MUY DISPUTADO CON EL VIENTO DE PROTAGONISTA

El Real Valladolid Promesas ha arrancado un valioso positivo de Medina del Campo, sobre todo teniendo en cuenta que la Gimnástica había vencido el domingo anterior a domicilio a Cacabelense.

No ha sido un partido brillante porque el campo, muy duro, no se prestaba al movimiento y por otra parte un viento fortísimo se ha erigido en el gran protagonista de la brava pugna que han sostenido ambos conjuntos.

Hubo, al principio, una fase de dominio medinense que no tuvo consecuencia en el marcador gracias a la bien dispuesta defensa vallisoletana y, sobre todo, gracias a la seguridad de que hizo gala el portero Luis, que sería el más sobresaliente elemento de los blanquiverdes. Poco a poco fue remitiendo la presión local y el Real Valladolid Promesas equilibró la balanza, jugándose a partir de entonces en el centro del campo, ya que las respectivas zagas se imponían rotundamente a los ataques. Los peligros venían siempre como consecuencia de contragolpes, si bien fallaba la hora de la verdad la capacidad de resolución.

Tuvo el Promesas un par de oportunidades en los minutos finales de la primera mitad, pero Joaquín y Mato no acertaron con la puerta adversaria. Después sería la Gimnástica la que, viendo que se le escapaba el triunfo, dispondría de alguna ocasión, pero allí surgió el meta Luis para conjurar todos los peligros que se cernían sobre su marco.

Total, que al término de los noventa minutos se llegó sin que el 0-0 inicial se alterase. Un resultado justo porque la pugna siempre estuvo equilibrada y porque las oportunidades se repartieron también equitativamente. Pese a que no se hizo un fútbol de calidad —era prácticamente imposible hacerlo en el campo de Acción Católica—, el número público que asistió se lo pasó francamente bien y aplaudió la combatividad de que hicieron gala unos y otros.

Por el Promesas, los hombres más destacados fueron el portero Luis, Solete y Joaquín, si bien todo el equipo se batió con muchas ganas.

Dirigió el encuentro el colegiado salmantino señor Pérez Sánchez, que tuvo una actuación francamente buena. Siguió el juego de cerca y sus decisiones fueron justas y correctas. Un magnífico arbitraje, en suma. Mostró tarjetas amarillas a Román, Valdespino y Carlos, de la Gimnástica Medinenses, y a Solete y Cabezas, del Real Valladolid Promesas.

**GIMNASTICA MEDINENSES:**  
Gildo; Román, Valdespino, Ace-rete; Vega, Carlos; Merino, Minguela, Vidal, Isidro y Caviedes. Tras el descanso, Ricardo sustituyó a Vega.

**R. VALLADOLID PROMESAS:**  
Luis; Nogueiro, Aranzábal, Castrodeza; Solete, Cabezas; Valerio, Bayón, Mato, Aribba y Joaquín.



JUVENILES

## (1-3) VICTORIA DEL REAL VALLADOLID EN BURGOS

El sábado se disputó el encuentro amistoso de devolución de visita entre los equipos juveniles del Burgos y el Real Valladolid. Vencieron los vallisoletanos por 3-1.

Alineaciones:

**BURGOS C. F. — Medina:**  
Espiga, García, Piedra; Vadillos, Pérez; Meli, Díaz, Ortega, Gelo y Núñez. (Terán y Badas).

**R. VALLADOLID D.—Aloy:**  
Alfredo, Moisés, Poncela, Poveda; Pascualet, Lorenzo, Borja; San Pedro, Villalba y Aragón. (Matías, Bocos, Alejandro y Cendón).

Los goles se marcaron de la siguiente forma, todos en el segundo tiempo:

0-1.—Falta desde el lateral izquierdo del área, que saca San Pedro, y Pascualet, de cabeza, adelantándose a la defensa, marca desde cerca.

1-1.—Tiro desde fuera del área de Díaz, que pilla algo adelantado a Aloy y el balón entra rozando el larguero.

1-2.—Jugada por la derecha de Pascualet y San Pedro; el centro de este último lo remata a la red Aragón con oportunidad.

1-3.—Pascualet recibe el balón de Alejandro en el centro

del campo, avanza y desde el borde del área suelta un disparo raso que se introduce en la portería sin remisión.

Arbitraje correcto a cargo del señor García, de Burgos, bien ayudado en las bandas, aunque algo meticuloso.

El partido se jugó en el campo número 1 del complejo de Pallafria, por imposibilidad de hacerlo en El Plantío, como estaba anunciado. Terreno en malas condiciones por las irregularidades del suelo. Esto, unido al fortísimo viento, imposibilitó la práctica de un juego brillante. No obstante, el partido satisfizo a la escasa concurrencia, entre la que se encontraba, como un espectador más, el entrenador del primer equipo del Real Valladolid, Luis Aloy.

El encuentro, a pesar de los handicaps del terreno de juego y de los climatológicos, y de las precauciones adoptadas por los dos equipos, resultó entretenido. La primera parte fue de mayor dominio e iniciativa del Real Valladolid, que pudo marcar en varias ocasiones. En los minutos 8 y 12, dos buenas jugadas de Pascualet por la derecha, cuyos centros no alcanza Aragón por poco. Luego, a los 20 minutos, un envío de Villalba, con fallo de Piedra, y Aragón, muy peligroso toda la tarde, se entretiene demasiado con el balón y propicia el despeje de la de-

fensa burgalesa. A los 28 minutos se produce la única jugada de peligro en el portal vallisoletano, en fallo de nuestra defensa por causa de un mal bote del balón, y el centro de Núñez se pasea por la portería, sin que nadie acierte a rematar. En los últimos minutos se recrudece la presión vallisoletana y hay dos buenos disparos de Borja y San Pedro, con lo que finaliza esta primera mitad.

En la segunda parte, continúan las precauciones de los dos equipos durante los primeros minutos, hasta que mediodía ésta, el Real Valladolid impone su ritmo y desbarbala con rápidas jugadas al equipo burgalés, logrando los goles antes reseñados. Es de destacar la briosa y serena reacción tras encajar el gol del empate. Pudo aún el equipo vallisoletano aumentar el tanteo en remates de Aragón y San Pedro tras envíos de Borja y Alejandro.

El equipo vallisoletano ha causado una gran impresión en Burgos, recibiendo comentarios muy elogiosos en la capital vecina.

Por el Burgos destacaron Medina, Vadillos y Díaz, siendo Pascualet, Borja, San Pedro y Aragón los más brillantes de los vallisoletanos, dentro del buen tono de todo el conjunto.



El portero Luis, que fue el mejor jugador del Promesas.



# FALTO CONV

## — El poste se interpuso la



RUSKY. — Esta fue, quizá, la acción más brillante de Rusky, que llegó en su internada a rebasar a Castro, pero de ahí no pasó la cosa.

Sigue la tradición. Dos jornadas y ya está el Valladolid con lastre negativo. Bien es cierto que ha pasado por el Estadio el que, mientras no se demuestre lo contrario, es el gallito del grupo; pero las aspiraciones del equipo blanquiuioleta apuntan, también, hacia lo más alto, aunque esto haya que empezar a ponerlo en entredicho, después de sus dos actuaciones. Resulta fácil imaginar la decepción de los aficionados que ayer, con una apreciable asistencia de visitantes, casi llenaron el estadio; pero la del cronista no es menor, no por el resultado, sino por haber visto reeditados bastantes de los defectos que de forma tan ostensible aparecieron en el choque inaugural de Jaén. Algunos de ellos, creemos sinceramente, se denunciaban a priori por la simple reincidencia en la alineación, por esa salo-

mónica y subjetiva decisión de turno del entrenador. Otros se refieren a una colocación errónea en el terreno de juego, con lo que, lejos de aportar algo positivo a la acción general, constituyen un lastre para el equipo.

Aun a trueque de que lo vamos a escribir a continuación sea destructivo, la imagen que nos ofreció el Valladolid fue de impotencia. Algo muy parecido a esos partidos de hace, ¡ay!, ochocientos años, cuando el visitante se peleando ante tiem uejando d oda porter ontró hue e. Entre e el gol (pr ada de n individual o al cuerpo e. Y al ica, del a ató con gaje dem o de la alladolid c tivo de s a sorpren ta anteri

**TALLERES**

**VALGOVA**

**HERMANOS VALBUENA**

CARROCERIAS - CHAPA  
PINTURA DUCO  
SOLDADURA AUTO-ELECTRICA  
TRABAJOS GARANTIZADOS

Avenida Gijón, 59  
Teléfono 27 23 36  
VALLADOLID

**novostil**

**MUEBLES DE DISEÑO**

Enrique IV, 2 Teléfono 224813

los deportistas de todo el mundo confían en

**OMEGA**

### LA FIGURA DEL PARTIDO SANTOS



Partido de enorme responsabilidad para el zamorano Santos, con la misión de anular a Quini. El central se descuidó una vez y el ariete consiguió un gol. Antes y después de esa jugada —tan decisiva—, el zaguero supo anticiparse y, en buena compenetración con Decal, acudir con eficacia y oportunidad a los cruces. Fue el más regular, a nuestro juicio, de un equipo que, todo hay que decirlo, no brilló en demasia.



PALACIOS. — Palacios intervino poco en el juego, porque, quiérase o no, ni está en forma, ni adaptado, todavía, lo suficiente, sin embargo, para acreditar que es un gran jugador. En esta ocasión se revolvió en el área y llegó a situarse en la boca del gol, pero la suerte se alió con Castro en la salida y el balón rebotó en la pierna del guardameta.

**Tremiño**

JOYERO

AGENCIA OFICIAL

**OMEGA**

SANTIAGO, 8 (adossado a la Igle  
PLAZA MAYOR, 11 (junto cafe No



# ACCION... Y JUEGO

## la más clara oportunidad del Valladolid

ión de turno era uno de los «gran-  
eren del fútbol español, al que le  
a el bastiaba un zarpazo para decidir,  
e, leñas haberse mantenido al paio  
o a durante todo el encuentro. El  
en Valladolid, eso es evidente, domi-  
ó más territorialmente y disparó  
más a puerta; pero, ¿a qué enga-  
loarse?, las ocasiones realmente  
nuacielligrosas fueron contadas. En el  
confiner tiempo, ese disparo al  
ue ayeste tras la incursión de Docal  
fue de, sin encontrar obstáculo algu-  
ecido, llegó hasta el área. El zaguero  
y!, podía haber prolongado su juga-  
risitana, pero hizo bien en no compro-  
eterse en florituras y disparó,  
peliendo Castro, que desde bastante  
ante tiempo antes se andaba  
uejando de una mano. Díez tenía  
da portería ante sí, pero no en-  
ontró hueco, disparando al pos-  
o. Entre esa jugada (minuto 23)  
el gol (producto de un rechace),  
ada de nada, salvo esa acción  
ividual de Palacios que dispa-  
o al cuerpo de un jugador visi-  
ante. Y al final, una cesión, may-  
ífica, del argentino que Díez re-  
ató con un disparo alto. Un  
aje demasiado corto y expre-  
o de la inoperancia de este  
alladolid que salía con el impe-  
tivo de sacarse la espina tras  
a sorprendente y abultada de-  
ta anterior.

régimen de preparación y super-  
abundancia de partidos, más o  
menos intrascendentes, pesaran  
demasiado sobre sus hombros y  
su mente. Naturalmente, a estas  
alturas no hay manera de sacar  
conclusiones y lo expuesto no son  
más que apuntes que pueden con-  
tribuir a configurar una impre-  
sión global. Cabe también que  
aquel primer tropiezo de Jaén  
—fallos individuales aparte— fue-  
ra debido solamente al exceso de  
confianza y que psicológicamente  
el equipo no se haya recuperado  
en el margen de siete días, teoría  
que puede verse robustecida por  
la influencia de la categoría, por  
nadie desmentida, del rival. Ni  
que decir tiene que nuestro desco-  
—aunque no nuestra creencia—  
es de que ésta resulte la versión  
acertada, porque con el primer  
éxito, en casa o fuera, el equipo  
volvería a encontrarse a sí mismo.

Ojalá sea así, en efecto, porque  
hace falta que, cuanto antes, los  
aficionados obtengan la adecuada  
compensación. A nosotros esa re-  
signación de ayer nos da mala  
espina, de cara al futuro, porque  
el conformismo con un resultado  
adverso no es sino la confirma-  
ción de ese complejo de inferior-  
idad que durante hora y media  
había mostrado el equipo. Obvia-

justeza, viéndose ambos más asis-  
tidos por los cruces del libero, en  
especial Todo en la última fase  
cuando hizo mella en sus facul-  
tades la prodigalidad de sus in-  
cursiones. Pero en el centro la  
mejora fue mínima. Seguimos sin  
ver efectividad alguna en esa posi-  
ción tan ambigua de Moré y el  
hecho resulta tanto más paradó-  
jico cuando el propio jugador, co-  
mo el entrenador, han manifes-  
tado que jamás ocupó posición  
tan adelantada. Landáburu no  
acertó a desenvolverse ante el  
marcaje encimista a que fue so-  
metido y el joven Aparicio, junto  
a los buenos destellos de su pro-  
metedora clase tuvo las lagunas e  
ingenuidades propias de su inex-  
periencia y en la delantera fue  
evidente la inferioridad ante el  
bloque defensivo asturiano. Pala-  
cios apuntó, en el tiempo que  
actuó, que tiene condiciones para  
resolver, cuando esté más adap-  
tado y en mejor condición física,  
y Rusky, bullidor al principio, se  
perdió luego, como Díez.

En resumen, el Spórting se lle-  
vó un punto, sin arriesgar apenas.  
Eso es lo que molesta y lo que  
nos preocupa. Que puntúe un  
gallito no es para rasgarse las  
vestiduras, pero que lo haga casi

## Algo mejor que en Jaén, pero muy lejos, todavía, de la forma óptima)

La decepción —al menos nues-  
tra— crece de punto al  
aprobar el complejo de inferior-  
idad con que, a nuestro enten-  
der, se ha desenvuelto el Val-  
ladolid, que daba la impresión de  
haber aceptado, a priori, la supe-  
rioridad del rival. El Spórting,  
en efecto, no se vio forzado en  
ningún momento y aunque dedi-  
caba a casi todos sus hombres en  
acciones defensivas durante el  
cambio de tiempo, ello no obedeció,  
creemos, a otra cosa que al pro-  
posito de conservar, con el menor  
costo posible, lo que tan fácil-  
mente habían conseguido. Tam-  
bién, por supuesto, al criterio  
de conservador de los técnicos,  
de los que Vicente Miera no  
por supuesto, una excepción.  
Hay otra impresión que puede  
ser más alarmante si, efectiva-  
mente, responde a un hecho cier-  
te, en el estadio de La Victoria,  
por mismo, el equipo nos dio  
esta fue más ostensible en  
unos de sus hombres— sensa-  
ción de cansancio. Esto, no se  
puede ocultar, puede ser debido a la  
carga de una carga nerviosa  
siva por culpa de un resul-  
tado adverso y una mala actua-  
ción global. Puede suceder, tam-  
bién, y eso fue algo que adver-  
tí en Lanzarote— que, pese a  
comprano de la temporada, los  
aficionados dieran la imagen de  
un equipo, como si ese intensivo

mente, un empate en casa debe  
saber a poco para los seguidores  
de un equipo que, a priori, aspire  
a todo, y éste es, o era, el caso  
del Valladolid y esa sensación  
sólo puede estar justificada por  
la influencia de hechos anómalos  
o al margen de lo deportivo, pero  
ayer en el resultado no influyeron  
para nada, ni, por otra parte, la  
suma de las oportunidades estuvo  
en consonancia con el mayor do-  
minio territorial ejercido. Un mí-  
nimo criterio objetivo impide ha-  
blar de injusticia en el resultado,  
aun por encima de esas dos opor-  
tunidades malogradas por Díez, y  
a las que ya hemos hecho alusión.  
La misma base que puede existir  
para oponerse a un rigor crítico  
exhaustivo hay, creemos, para no  
pecar por todo lo contrario, es  
decir, silenciar lo malo y exagerar  
lo positivo. La política del avetr-  
truz nunca ha sido buena y me-  
nos puede serlo en este caso,  
cuando los defectos pueden tener  
solución.

La imagen del estadio de La  
Victoria apareció algo mejorada,  
pero no sustancialmente. Hubo  
más ajuste en la zaga, porque la  
presencia de Juan Docal puso  
contundencia y no hay por qué  
olvidar lo que comporta el unir  
al central o marcador un libero  
de características puramente  
defensivas, como ocurrió ayer. En  
los laterales también hubo más

en impunidad, sin necesidad de  
forzar, y que su superioridad no  
se vea ante la exigencia de acre-  
ditarse sobre el campo, sino que  
sea poco menos que aceptada su-  
misamente, ya es distinto. Y eso,  
justamente, es lo que nosotros  
vimos.

**J. L. PARRA**

Fotos: CARVAJAL



VICENTE.—A Vicente seguirán discutiéndole. No es ningún legionario, claro, ni un ejemplo de voluntad. Pero resuelve. Este rechace del minuto ochenta le aprovechó para igualar el marcador. Fue un trallazo tremendo...



ORIGINAL.—Oswaldo Santos se anticipó así a la acción de un delantero, despejando, desde el borde del área, de cabeza.

## Bloc de notas

La lluvia, que había estado cayendo con mayor o menor intensidad durante toda la mañana, cesó a poco de comenzar el partido. El terreno de juego, en buenas condiciones, con un césped muy cuidado.

El Estadio registró una excelente entrada, notándose la presencia de numerosos seguidores gijoneses. Recibimiento cordial a los equipos y buen talante durante todo el partido.

ALINEACIONES.—Real Valladolid: O. Santos; Toño, A. Santos, Avelino; Docal, Moré; Díez, Aparicio, Vicente, Landáburu y Rusky.

Palacios sustituyó a Aparicio en la segunda parte. Spórting: Castro; Redondo, Doria, Piñel; José Manuel, Joaquín; Mesa, Ciriaco, Quini, Herrera y Ferrero.

Fañjul sustituyó a Ferrero en el minuto setenta y siete. GOLES.—0-1: Cuarenta y cuatro minutos. Golpe franco que lanza Ferrero, desde la banda izquierda, y que Quini, remata con el exterior del pie, anticipándose hábilmente a su par y metiendo el balón en la puerta abandonada por Oswaldo Santos.

1-1: Ochenta minutos. Centro de Avelino desde la izquierda, rechace de la defensa y empalme de Vicente desde el borde del área, que batió a Castro.

INCIDENCIAS.—Tarjetas amarillas para Ciriaco, en el minuto treinta y nueve, y Piñel, en el ochenta y seis, ambos por juego peligroso. Se notó la presencia de numerosos seguidores del equipo visitante.

OTROS DATOS.—Spórting: 2 saques de esquina y 4 tiros a puerta, 3 fuera; 13 faltas y 4 fueros de juego. Valladolid: 8 saques de esquina y 18 tiros a puerta, 10 fuera; 16 faltas y 3 fueros de juego.



## ASI JUGARON

### OSWALDO SANTOS

Tuvo muy escasas intervenciones, hasta el punto de que casi fue un espectador del choque. No comprendemos el por qué de esa media salida en la jugada del gol, que facilitó la consecución de éste.

### TOÑO

Marcar a un extremo tan peligroso como Ferrero era toda una papeleta, máxime para un jugador no adaptado al puesto de lateral. Toño cumplió bien, marcando con dureza y no estuvo tan afortunado en las jugadas de ataque.

### A. SANTOS

El mejor.

### AVELINO

Más ajustado en el marcaje que en anteriores ocasiones, y eso que la movilidad de Mesa no facilitaba esta función. En el apoyo de ataque se mostró bastante lento.

### DOCAL

Cumplió en la función defensiva, cruzándose con eficacia y doblando bien a Santos. Intervino poco en el juego, pero un remate suyo pudo originar lo que hubiera sido el primer gol de la tarde.

### MORE

Repitió, casi calcado, el partido de Jaén. Da la impresión de estar cansado y se sitúa en una posición ambigua, entre medio y delantero, sin aportar nada al juego del equipo.

### DIEZ

Tuvo las dos más claras oportunidades de gol y erró en ambas, disparando al poste en una ocasión y alto, en la otra. Bulló mucho en el primer tiempo, oscureciéndose luego.

### APARICIO

Resulta imprescindible para juzgar a este jugador tener en cuenta su juventud y su corta experiencia. Para nosotros cumplió y, desde luego, seguimos creyendo que en un futuro no muy lejano puede cuajar en un excelente jugador.

### VICENTE

Intervino poco en la primera mitad, en la que tampoco dio la impresión de proponérselo muy seriamente. Mejor luego, como mediocampista, poniendo orden en esa parcela y acertando con el trillazo que supuso el empate.

### LANDABURU

Herrera le siguió por todo el campo, y eso le sucederá en todos los encuentros. Esta vez se salió con la suya el marcador y la clase de Landáburu apareció muy esporádicamente.

### RUSKY

Apenas si se notó su presencia en el campo. Se mostró bullidor, eso sí, en la primera parte, para no dar, prácticamente, señal de existencia luego.

### PALACIOS

Su labor se juzga en otra sección.

## SPORTING DE GIJON

El Sporting hizo el clásico partido de los equipos fuertes, lejos de su campo. Se mostró cauto y conservador, sin adelantar sus peones, controlando el juego en el centro y ejerciendo un marcaje eficaz sobre los hombres clave, labor en la que lucharon, sobre todo, Herrera y José Manuel. Su zaga no se vio excesivamente apurada en ningún momento y la habilidad de Quini les permitió adelantarse en el marcador, con lo que todo el equipo se concentró en la labor defensiva. En una palabra, se mantuvo casi siempre al páiro. Nos gustaron, aparte de la eficacia de Herrera, Joaquín y Ciriaeo en la zona ancha, la movilidad de Mesa y la sobria eficacia de José Manuel. Quini estuvo bien marcado, pero aprovechó, estupendamente, el único descuido de su marcador.

## desde el banquillo

# ORTIZ: "Resultado justo" ALOY: "El empate, injusto"



A L O Y

La sanción federativa que pesa sobre Miera, el entrenador sportinguista, obligó a Ortiz —antiguo jugador y hoy delegado del cuadro gijonés a ser el portavoz de su equipo ante los informadores.

—¿Nada que oponer al empate? —Nada. Me parece el resultado más justo de acuerdo con lo sucedido en el campo.

—¿A pesar de que dominó más el Valladolid?

—Sí, el Valladolid dominó más, pero nosotros supimos contenerle con orden y contraatacar con peligro aprovechando la ocasión del gol.

—¿Qué hubiera pasado si Díez llega a marcar en lugar de estrellar la pelota?

—Bueno, eso es muy relativo; todo en fútbol es relativo. Si ese disparo entra se nos hubieran puesto las cosas cuesta arriba; pero eso no quiere decir que el Sporting hubiera perdido el partido. Simplemente hubiera sido distinto.

—¿Ha dado la medida de su valía el Sporting?

—No ha sido un partido de fútbol brillante, eso es cierto, pero ha sido un choque muy disputado y mi equipo ha hecho lo que tenía que hacer de acuerdo con los acontecimientos. Unas veces hay que sacrificar la brillan-

tez en beneficio de los resultados prácticos.

—¿Qué opinión le merece el Valladolid?

—Me ha gustado y conste que no es por dar coba. Me ha parecido un equipo fuerte, compacto y con una gran capacidad de lucha. Un equipo, en suma, difícil, que habrá que tener en cuenta.

—¿Para el ascenso?

—Sí, claro. Los resultados al principio de temporada no quieren decir nada; el Valladolid tiene gente para estar arriba y me gustaría que el próximo año nos viéramos en Primera División.

Y tras el diplomático vaticinio de Ortiz llegó a la sala de Prensa Luis Aloy. En su semblante serio se reflejaba la con riedad de la derrota y el técnico local no ocultaba su disgusto...

—Estoy contrariado porque el Sporting no ha hecho nada, no ha expuesto nada, no ha merecido nada y se ha llevado un punto. No es que el Valladolid haya hecho un partido brillante, pero ha luchado mucho más que su rival, disponiendo además de las mejores ocasiones. Ellos han tirado un chut y han marcado...

—¿Resultado injusto?

A todas luces. Nosotros hemos sido los únicos que hemos expuesto algo para buscar la victoria.

—¿Hay que culpar a alguien del gol gijonés?

—No me gusta echar culpas a ningún jugador; es evidente que se produjo un error de posición en el lanzamiento de la falta que facilitó el remate de Quini, pero eso no es motivo para culpar a nadie del empate.

—¿Estás satisfecho del juego del equipo?

—En primer lugar estoy satisfecho de cómo se ha luchado. La reacción, tras el gol, ha sido magnífica, y aunque no se ha jugado un fútbol brillante, se ha mejorado muchísimo con respecto al partido de Jaén.

—Los negativos pesan, ¿te preocupa en este sentido el futuro?

—No es que me sienta feliz con un negativo, pero tampoco me inquieta demasiado. En estos inicios de la temporada suelen pasar estas cosas y lo que hay que hacer es recuperar el terreno perdido cuanto antes. Trataremos de sumar puntos en los próximos desplazamientos.

—Que así sea.

ORTEGA

## CATORCE ACIERTOS

Celta - At. Madrid .....	1
R. Sociedad - Valencia. x	
Español - Zaragoza .....	1
Elche - Burgos .....	x
Betis - Sevilla .....	2
Santander - Barcelona ..	1
R. Madrid - At. Bilbao. 2	
Málaga - Salamanca ....	1
Valladolid - Gijón .....	x
San Andrés - Tenerife ..	2
Córdoba - R. Vallecana. 1	
Coruña - Cádiz .....	1
Oviedo - Castellón .....	1
Levante - Pontevedra ...	1

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA

SUCURSAL DE VALLADOLID

### SUBASTA DE ALHAJAS:

Se celebrará el jueves, 16 de septiembre de 1976, a las diez de la mañana, de las alhajas empeñadas y renovadas durante los meses de febrero, marzo, abril, mayo, junio y julio de 1975.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 1 de septiembre de 1976. — EL DIRECTOR, Segundo Simón García.



# QUINI: "Mi vida deportiva acabará en el Sporting"

"El gol que he marcado es una jugada ensayada"



Ha sido el hombre-noticia del fútbol español durante muchas semanas. Su frustrado traspaso al Barcelona ha hecho correr ríos de tinta y no han faltado los que se han planteado la necesidad de revisar las estructuras futbolísticas para evitar esa especie de feudalismo que imponen los clubs sobre los jugadores. Sin embargo, Quini no está disgustado. Ya ha olvidado todo cuanto dijo sobre que con la negativa a su traspaso le habían convertido en víctima. Y es que el Sporting le ha garantizado la felicidad a base de un buen número de millones.

—¿Cuántos? ¿Quince por cuatro temporadas?

—Se han barajado muchas cifras, pero ninguna es exacta. Sólo puedo decir que no son quince millones.

—¿Son los suficientes como

para estar contento?

—Sí, desde luego que sí. El Sporting se ha portado muy bien y me ha compensado.

—¿No crees que a pesar de todo ibas a ganar más en el Barcelona?

—En cuestión de sueldos y primas, sí que ganaría más, pero por lo que respecta al fichaje, gano más en el Sporting.

—Pero tienes que jugar en Segunda...

—Sí, eso es verdad, pero tampoco es un drama. Además, lo normal es que la estancia del Sporting en Segunda sea sólo pasajera, puesto que todos pensamos en ascender este mismo año.

—¿Y si Kubala se olvida de ti?

—No lo creo. Kubala no se fija en que un jugador esté en Primera o en Segunda, sino en que rinda o no rinda.

Yo ya he probado mi eficacia en la Selección y estoy seguro de que me seguirá llamando al equipo nacional.

—Hablando de eficacia, ¿es más fácil marcar goles en Segunda?

—No; marcar goles no es fácil ni en Segunda ni en Primera. En Segunda División, la posible inseguridad de los defensas la cubren a base de un marcaje más férreo y contundente.

—¿Como ha sido el gol que le has marcado al Valladolid?

—Es una jugada que tenemos ensayada. Ferrero sacó la falta rasa y fuerte y yo me adelanté para desviar la pelota con el exterior del pie ganando la acción al portero y a mi marcador.

—¿Un gol de listo?

—Puede ser...

—¿A por el «Pichichi» o a por el ascenso?

—A por el ascenso y a por el «Pichichi», por este orden.

—La gente sabe que te han dado muchos millones, muchos más que cualquier otro jugador del Sporting. ¿No temes que también te exijan más que a ellos?

—Bueno, en Gijón ya me están exigiendo mucho desde hace bastantes temporadas. No creo que el hecho de que me hayan aumentado la ficha influya en el comportamiento del público. Es más, el pasado domingo los aficionados estuvieron más cariñosos conmigo que nunca.

—¿Te has olvidado completamente del Barcelona?

—En realidad nunca me había hecho demasiadas ilusiones porque sabía que los socios no accederían a mi traspaso. Ahora he renovado por cuatro temporadas más y me he olvidado del Barcelona y de los demás equipos; mi vida de jugador se acabará en el Sporting.

—¿Feliz por ello?

—Sí completamente feliz.

—Poderoso caballero...

ORTEGA

## CAMPEONATO MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE PATINES

# Triunfos de España sobre Nueva Zelanda y EE. UU.

OVIELO. (Añil). — España ha derrotado a Estados Unidos por un apretado dos a uno en partido disputado el sábado y correspondiente al Campeonato del Mundo de Hockey sobre Patines. El equipo español se las vio y se las deseó para poder vencer al duro equipo estadounidense. Los hispanos se vieron sorprendidos por el gol de Black, que les hizo caer en una fase de juego muy difícil.

España presentó la siguiente formación:

Trullols; Edo, Humberto Ferrer, Girald y Nogué.

Sustituciones: Vila, Puig, Bordeig y Santi (por lesión de Trullols).

Los goles fueron marcados por Bieck y Humberto Ferrer (dos).

ESPAÑA, 16;  
NUEVA ZELANDA, 0

OVIEDO. (Añil). — La selección española, en su segundo en-

cuentro, ha derrotado ampliamente a la neozelandesa por 16-0. Arbitró el francés Boceno.

España: Santiago García, Vila Puig, Vila, Nogué, Ordeig (Humberto Ferrer) y Juan José Ferrer.

Nueva Zelanda: Lovich, Heanys, Dunkworth, Makie y Snedon.

Los goles fueron marcados por Humberto Ferrer (1), Juan Vila (1), Villa Puig (8) y Juan José Ferrer (6).

# RESTAURANTE FERIA DE MUESTRAS

LA NOVEDAD PALACIOS



Debutó José Antonio Palacios en las filas blanquiverdes. El argentino, como se sabía, no está en plenitud de forma y su actuación, dentro de una delantera deslavazada, fue irregular, pero encontró oportunidad en un par de ocasiones de acreditar su gran clase: la jugada que neutralizó Castro con su salida y el pase a Díez, que era medio gol. Una presentación prometedora, en fin...

BODAS  
BANQUETES  
FIESTAS

Sin problemas:

EL MEJOR,  
EN TODO  
TIEMPO

## EL ARBITRO, A EXAMEN



Al valenciano Carreño Arquimbau el público le reclamó, sin excesiva convicción, eso sí, penalty en una mano de Redondo a centro de Toño. Fue la única jugada conflictiva de un encuentro en el que imperó la deportividad, pese a algunas entradas más que duras, Ciriaco y Piñel se ganaron por este motivo la tarjeta amarilla, y es posible que de haberse jugado fuera de aquí, algún jugador vallisoletano hubiera recibido semejante regalo. Labor correcta, en suma, favorecida por el comportamiento de los jugadores y las características del juego.

BARRIGÓN 6º año • VINA SOLANA 8º año  
VINA CIGALEÑA 1956

EN TODO MOMENTO. EN CUALQUIER MESA

vinos Barrigón  
¡la calidad nunca cansa!

## LIBERTAD

Diario de la tarde

Los lunes: «EXTRA DEPORTES»  
Los sábados: «EXTRA FIN DE SEMANA»



## TOUR DEL PORVENIR

# CABRERO, REY DE LA MONTAÑA



CABRERO

BOURG EN BRESSE. (Alfil.)—El sueco Svenaake Nilsson, el más completo del pelotón de los 77 participantes que salieron a 4 de septiembre de Niza, se ha impuesto sin discusión en el «Tour del Porvenir».

Por primera vez en la historia de la prueba, creada en 1961, un corredor conserva el mayor de lider de principio a fin.

La audacia y valentía de las que hizo gala el corredor sueco en la parte inicial del recorrido se ha visto contrastada por su prudencia final, concretándose en una mediocre posición (puesto 35), en la última etapa contra el reloj.

Pero los méritos de Nilsson no pueden ser atenuados por esta reserva ampliamente justificada por la necesidad de asegurar su triunfo sin jugar con riesgos superfluos sobre un circuito muy difícil a causa de la lluvia.

Nilsson debe su éxito a su carrera de primer día sobre las duras pendientes del Isola, en donde se distanció de todo el mundo. Después, en lugar de contentarse con mantener la ventaja, Nilsson siguió a su ritmo, fuerte y poderoso en las etapas siguientes, Nilsson consiguió pulverizar el pelotón.

### PARA CABRERO EL PREMIO DE LA MONTAÑA

BOURG EN BRESSE (Francia.) (Alfil.)—El español Fernando Cabrero se adjudicó el Premio de la Montaña del «Tour del Porvenir» al sumar un total de 116 puntos al final de los 19 puertos puntuables de los que constaba la prueba ciclista.

### CLASIFICACION DE LA OCTAVA ETAPA DEL PREMIO DE LA MONTAÑA

Col de Richemont (segunda categoría)

- 1.—Vanoverschelde (F. B), 15 puntos.

- 2.—Bazzo (Francia A), 12.
- 3.—Frank (Dinamarca), 10.

Col de la Rochette (tercera categoría)

- 1.—Vanoverschelde (F. B), 8.
- 2.—Bazzo (Francia A), 6.
- 3.—Bandon (Francia C), 4.

### GENERAL DE LA MONTAÑA (CLASIFICACION FINAL)

- 1.—Fernando Cabrero (España), 116 puntos.
- 2.—De Carvalho (Francia A), 81.
- 3.—Nilsson (Suecia), 75.
- 4.—Vanoverschelde (F. A), 74.
- 5.—Prim (Suecia), 64.

### CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

- 1.—Nilson (Suecia), 26-04-30.
- 2.—Hrazdira (Checoslovaquia), 26-14-28.
- 3.—Chabannel (F. C), 26-15-23.

- 4.—Bussolini (F. C), 26-16-17.
- 5.—Lubberding (H.), 26-16-21.
- 6.—Fernández (España), 26-20-13.
- 7.—De Carvalho (F. A), 26-21-12.
- 8.—Myngheer (Bélgica), 26-21-13.
- 9.—Prim (Suecia), 26-21-38.
- 10.—Vanoverschelde (Francia B), 26-23-49.

### CLASIFICACION GENERAL POR PUNTOS

- 1.—Bartolsic (Ch.), 61 puntos.
- 2.—Mungheer (B.), 48.
- 3.—Lubberding (H.), 47.

### CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Francia C, 78-50-22.
- 2.—España, 78-50-25.
- 3.—Francia A, 78-59-06.
- 4.—Checoslovaquia, 79-12-29.
- 5.—Francia B, 79-20-53.

## Martínez Heredia sigue de líder en la Vuelta a Cataluña

### De Vlaeminck y Chinetti ganaron los dos sectores de ayer

BARCELONA. (Alfil.)—El belga Roger de Vlaeminck ha sido el vencedor del primer sector de la quinta etapa, disputada en Las Ramblas, de Barcelona, con un total de 41,400 kilómetros. El tiempo empleado por el corredor belga ha sido de 52 minutos 10 segundos, a un promedio de 40,721 kilómetros por hora. Continúa líder, Martínez Heredia.

Desde mucho antes de iniciarse la competición en Las Ramblas, en pleno corazón de Barcelona, el público ya se congregó en los puntos que consideraba más estratégicos para presenciar mejor el desarrollo de la prueba. El éxito ha sido rotundo, ya que puede calcularse en aproximadamente unas 30.000 personas las que presenciaron la carrera. El circuito de Las Ramblas, que mide 2,300 kilómetros estaba ocupado por una triple fila de espectadores y en algunos puntos esta cantidad era superada. Las Ramblas quedaron cerradas a la circulación y se convirtieron en una magnífica pista a la que los corredores pudieron alcanzar el máximo de provecho.

Tomaron la salida 61 corredores, que debieron dar un total de 18 vueltas al circuito. La primera vuelta, en la que se empleó el tiempo de 3 m. 15 s., pasó en primera posición el corredor Gibson. A medida que se iba rodando fue bajándose este promedio y en la mitad de carrera el mejor tiempo obtenido fue el de Elorriaga, que marcó 2 m. 51 s. en la octava.

En la mitad de carrera se había rodado a un promedio de

46,142 k. por hora. En la vuelta decimotercera, Elorriaga se escapó del grueso del pelotón. Su ventaja es de unos cincuenta metros, siendo alcanzado por otros tres corredores en la vuelta siguiente, en que se cubren los 2,300 metros con el tiempo de 2 m. 47 s. en el transcurso de la decimoquinta, la escapada queda anulada. Se rueda fuerte promedio y llega el final de carrera, en la que se disputa un sprint masivo, que se adjudica Roger de Vlaeminck, seguido de Elorriaga y Priem, todos con el mismo tiempo.

### SEGUNDO SECTOR

MANRESA (Barcelona). (Alfil.) El holandés Fedor den Hertog ha sido el vencedor del segundo sector de la cuarta etapa de la Volta Ciclista a Catalunya, disputado con un recorrido de 112 kilómetros entre Mollet y Manresa.

Los jueces descalificaron a Den Hertog por irregularidades en el sprint y dieron vencedor al italiano Chinetti.

Después de la etapa de hoy la clasificación general no ha sufrido cambios. Martínez Heredia se mantiene como líder.

Al llegar a la meta de Manresa se ofreció un homenaje al corredor José Manuel Santisteban, fallecido trágicamente en el último «Giro» de Italia, por ser Manresa la única etapa que el malogrado corredor consiguió vencer en la Volta Ciclista a Catalunya.

## COCTEL DEPORTIVO

### TENIS

El norteamericano Marty Riessen y el holandés Tom Okker se proclamaron vencedores en dobles del torneo de tenis de Forest Hill, al derrotar en la final a la pareja australiana compuesta por Paul Kronk y Cliff Letcher en dos sets, 6-4 y 6-4.

### AUTOMOVILISMO

El sueco Ronnie Petterson, con «March», venció en el «Gran Premio de Italia» de Fórmula 1, que pasará a la historia como el de «la guerra de los octanos».

Horas antes de la carrera, los dos «McLaren» de James Hunt y de Jochen Mass y el «Penske» de John Watson, fueron descalificados por haber utilizado gasolina «demasiado rica» y reemplazados por los coches de Lunger, Merzario y Stuppacher.

El máximo de octanos permitido por el reglamento internacional es de 101, y la Comisión técnica de la prueba informó que los «McLaren» habían utilizado gasolina de 101,6 octanos y el «Penske» de 105,7 en las carreras de calificación oficial.

En consecuencia, la Comisión decidió no considerar como válidos los tiempos obtenidos el sábado por los citados pilotos.

Posteriormente Merzario y Stuppacher no pudieron presentarse por no tener aquí sus bólidos y entraron en carrera, en la última fila, Hunt y Mass.

Para finalizar este accidentado «Gran Premio de Italia», doscientos mil espectadores se quedaron sin ver el ansiado duelo «Ferrari»-James Hunt, en la lucha por el título mundial, porque el británico abandonó en la vuelta 12, al salirse su coche de la pista.

La media de Petterson ha sido de 199,749, ya que hizo los 301,600 kilómetros en 1 h., 30'35"6/10.

Por otra parte, Nicki Lauda, con su cuarto puesto en este Gran Premio, ha conseguido su propósito de conservar el primer puesto del campeonato mundial de pilotos.

Tras Lauda, con 61 puntos, figuran James Hunt (Gran Bretaña), con 56; Schekter (Sudáfrica), 38; Regazzoni (Suiza), 28; Depailler (Francia), con 27; Lafitte (Francia), con 20; Watson (Gran Bretaña), con 18; Mass (Alemania occidental), con 14; Nilsson (Suecia), con 10; Petterson (Suecia), con 10.

### BOXEO

El Polideportivo de Zaragoza registró un lleno de los de gala. El motivo era la pelea entre el campeón de Aragón de los pesos pesados, Benito Escriche, y el campeón de España, Manuel Ibar «Urtain». La velada fue una auténtica charlotada, puesto que el público, en el quinto asalto, coreaba la canción de «Ramona, Ramona» y pedía que los dos púgiles se besaran.

De Benito Escriche poco podemos decir que no se sepa ya. Es un hombre que en el boxeo nada viene a hacer. Tiene en Zaragoza sus partidarios, que acuden más a reír que a ver un combate de boxeo.

«Urtain» no le llegó nada más que raras veces con las manos y sin contundencia. Lo notamos pesado y a partir del cuarto asalto abría la boca, como faltándole la respiración. Ganó a los puntos y lo honrado hubiera sido que ninguno de los dos hubiera cobrado la bolsa.

«Urtain», al salir de los vestuarios llevaba la mano derecha vendada y dijo que se le había vuelto a reproducir la lesión.

### PARACAIDISMO

Veintiocho países intervienen en los campeonatos del mundo de paracaidismo deportivo, que fueron inaugurados ayer en Roma. A última hora se retiró Yugoslavia en señal de protesta por la presencia de Sudáfrica.

### ESQUI

Bulgaria, Yugoslavia, República Democrática Alemana, República Federal Alemana, Polonia, Austria, Hungría, URSS, Suiza y Checoslovaquia, han participado en el IV Campeonato del Mundo de Salto sobre Pista Artificial. Se proclamó vencedor de la prueba el alemán oriental Jochen Danneberg. La clasificación fue la siguiente:

- 1.—Jochen Danneberg (República Democrática Alemana), 252,1 puntos, que hizo un salto de 91 m. y 87 cms. (Nuevo récord mundial).
- 2.—Henry Glass (República Democrática Alemana), 250,4 puntos, con un salto de 88,5 y 85 cms.
- 3.—Reinhold Bachler (Austria), 246,8 puntos, con un salto de 87 m. y 88 cms.
- 4.—Anton Inhaier (Austria), 213,8 puntos, con un salto de 85 m. y 87,5 cms.



## COMIENZO GRIS DE LA FERIA DE SALAMANCA

### En Aranda, triunfos de Paco Camino y "El Regio"

**SALAMANCA.** (Cifra).—Primera de feria. Tarde desapacible, con viento y leve lluvia en algunos momentos. Floja entrada en la sombra. Seis toros de Herederos de Manuel Arranz, bien presentados, pero sin fuerza.

Angel Teruel, algunos pitos en el primero y pitos en su segundo.

Julio Robles, vuelta al ruedo y silencio.

Paco Alcalde, palmas y silencio.

EN ARANDA

**ARANDA DE DUERO.** (Cifra).—Primera corrida de feria. Seis toros de Félix Camero G. de la Higuera, de Olivenza (Badajoz). Tiempo lluvioso, a causa del cual fue suspendido el espectáculo después de la lidia del cuarto de la tarde. Media entrada.

Paco Camino, en su primero, silencio, en su segundo, una oreja, vuelta y saludos.

Félix López «El Regio», ovación, dos orejas, vuelta y saludos en su primero. No llegó a lidiar su segundo, por suspensión de la corrida debido a la persistente lluvia que caía.

Agustín Parra «Parrita», en su primero, aplausos.

EN VILLACARRILLO

**VILLACARRILLO** (Jaén). (Cifra).—Toros de hermanos Beca Belmonte, de Sevilla, buenos. Media entrada.

Palomo Linares, dos orejas y rabo, y dos orejas.

Damaso González, dos orejas y rabo en sus dos toros.

Jorge Herrera, vuelta, y dos orejas y rabo.

EN BELMEZ

**BELMEZ** (Córdoba). (Cifra).—Corrida de feria. Tres cuartos de plaza. Se lidiaron toros del Marqués de Rutena, que dieron buen juego. Al cuatro se le dio la vuelta al ruedo.

Manolo Ortiz, dos orejas en el que abrió plaza y dos orejas y rabo en el segundo de su lote.

Pascual Mezquita, pitos y una oreja, respectivamente.

Tomás Moreno «El Tempranillo», dos orejas y rabo en el primero y ovación en el que cerró plaza.

EN CALATAYUD

**CALATAYUD.** (Cifra).—Segunda corrida de feria. Entrada muy floja. Cinco toros de «camaligera», de Hermanos Martín Molina, de Madrid, de gran trapío y bravos —tres fueron ovacionados en el arrastre— y uno de Pilar Población, que cumplió.

Miguel Márquez, pitos en su primero, y muestras de desagrado en el otro.

Antonio José Galán, en su primero, silencio. En su segundo, pitos.

Francisco Núñez «Currillo», en su primero, gran ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta. En el que cerró plaza, gran ovación.

EN UTIEL

**UTIEL** (Valencia). (Cifra).—Corrida de feria. Media entrada. Tarde encapotada, amenazando lluvia. Siete toros de Aráuz de Robles, de Madrid, terciados, que cumplieron.

Alvaró Domecq, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Ignacio Vargas, una oreja.

Domecq y Vargas, al alimón, dos orejas y rabo.

Curro Girón, dos orejas y rabo, y algunas palmas.

Santiago López, dos orejas y dos orejas y rabo, con vuelta al ruedo.

CORRIDA GOYESCA,

EN MALAGA

**MALAGA.** (Cifra).—Con lleno completo se ha celebrado una corrida goyesca, al cumplirse el centenario de la inauguración de la plaza de «Lamalagueta». El coso se hallaba adornado y han presidido el festejo damas luciendo la mantilla española.

Se lidiaron siete toros de los Herederos de Carlos Núñez, flojos.

Curro Romero, fuerte bronca y pitos. Regaló un sombrero, lidiado en último lugar, en el que se le tributaron palmas.

Paquirri, dos orejas y rabo, y una oreja.

«El Niño de la Capca», dos orejas y petición de rabo en uno y palmas en el otro.

EN BAZA

**BAZA** (Granada). (Cifra).—Primera corrida de feria. Ganado de Julió Garrido, de Jaén. Mansos. José Fuentes, aplausos en su primero y silencio en su segundo. Manolo Cortés, silencio en los dos.

Curro Vázquez, palmas y silencio.

EN BENIDORM

**BENIDORM** (Alicante). (Cifra).—Con escasa entrada se lidiaron toros de Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera, y María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, desiguales, pero lidiables.

Jaime González «El Puno», una oreja en su primero y vuelta en su segundo.

Alfonso Romero, vuelta y ovación.

Antonio Guerra, una oreja en su primero y ovación en el segundo.

EN BARCELONA

**BARCELONA.** (Cifra).—Tres cuartos de entrada. Se guardó un minuto de silencio por la muerte de «El Pimpi», picador que fuera de la cuadrilla de «Manolete» y fallecido en Madrid. Se lidió una res para rejones de don Miguel Báez «Litri», de Huelva, que cumplió, y seis toros de don Bernardino Giménez, de Linares (Jaén), que dieron buen juego.

«Calatraveño», vuelta en el primero y una oreja en el segundo.

Manolo Amaya, pitos y bronca. Javier Batalla, palmas en uno y una oreja y vuelta en el otro.

En el toro de rejones, don Manuel Vidrié una oreja.

EN ALBACETE

**ALBACETE.** (Cifra).—Tercera de feria. Lleno. Tiempo nublado y ligera llovizna durante el espectáculo. Toros de Torrestrella, de Alvaro Domecq, de Jerez de la Frontera, bien presentados y bravos, que dieron buen juego.

Santiago Martín «El Viti», en su primero, palmas. En su segundo, palmas y pitos.

José Mari Manzanares, dos orejas, vuelta y saludos en cada uno de los de su lote.

Luis Francisco Esplá, una oreja, petición de otra y vuelta en su primero. En el que cerró plaza, dos orejas y vuelta.

José Mari Manzanares y Luis Francisco Esplá salieron de la plaza a hombros.

## TRIBUNA DEL LECTOR

### EN CONTRA DE LOS CARTELES TAURINOS DE NUESTRA FERIA

Señor Director de LIBERTAD. Muy señor mío y de mi mayor consideración: Desearía, si tiene a bien, insertar en su periódico la siguiente carta al señor empresario de la plaza de toros de Valladolid:

Ahora parece que los empresarios tienen la gallina de los huevos de oro; pero dentro de seis u ocho años, ¿qué va a pasar? ¿que la gallina morirá y se acabó todo? Pero los empresarios no parecen querer entenderlo.

Las corridas que se celebraban antes en esta plaza eran clasificadas según los presupuestos, pero en esta feria todas son iguales de precio, pues creo que hay seis matadores del grupo especial que cobran bastante más que otros diez matadores de treinta mil duros; pero para la empresa es igual. Pues a mí me parece que no es esa la madre del cordero, porque le voy a citar la corrida del día 24; entre los tres matadores no cobran lo que cobra Paco Camino o «El Viti». Así es que para esa corrida, y alguna más, tenía que haber puesto precios más baratos y grandes descuentos, como dice, de eso nada, del 5 por 100. Lo único que tenía que haber copiado de la plaza de Palencia, con un 14 por 100 de descuento (que esto es descuento y no lo de aquí). Además, carteles de postín; nueve puestos; siete del grupo especial y dos de segunda categoría. Así que ya se ha visto las entradas que ha habido: dos con el «no hay billetes» y una casi lleno. Además, la plaza de Palencia ha-

ce diez mil, y ésta, doce mil.

En ésta, las entradas, en algunas corridas, van a ser medianas, por la calidad de toreros y precios; pero a poco personal que haya, no pierde dinero.

Así es que la opinión de los verdaderos aficionados es mala o, mejor dicho, malísima.

Luego, el primer domingo de Feria no hay corrida, pues ya hace dos años no quería montar nada y le exigieron que tenía que ofrecer un espectáculo, y lo hizo con uno de rejones. El año pasado dijo igual y se salió con la suya, y este año, igual. Desde el día 20 de septiembre de 1890, en que se inauguró la plaza, ¿cuánto se ha visto que el primer domingo de Feria no se dé corrida? El año 1975 y este año, ¿no es así? ¿Será a causa del fútbol? Ahora que la culpa la tiene quien lo consiente.

Luego vienen las sustituciones, como sucedió el año pasado, en que faltaron tres toreros del grupo especial y metió otros tres de categoría inferior, y así se llevó buenas pesetas. En estas sustituciones tenía que haberlo hecho con toreros de la misma categoría, según determina el reglamento actual.

Le pongo seis del grupo especial, aunque sean cinco, porque Ruiz Miguel o alguno más se aproximan a los cinco en sus honorarios.

Se despide de usted, dándole las más expresivas gracias, su afmo. y s. s.

JOSE BUEY

Calle Vicente Escudero, 29. Ciudad.

### APERITIVO PARA MEJICO

## Roberto Dominguez cortó dos orejas y rabo en Navacerrada

Nuestro paisano Roberto Dominguez estará ya en Méjico, donde le aguardan dos corridas. Martes y jueves va a torrear en la capital del Distrito Federal, y si las cosas ruedan bien, como es de esperar, antes de regresar, el viernes, habrá dejado escrituras nuevas actuaciones para la época buena de aquel país. Roberto, antes de emprender ese viaje tan importante, toreó, el sábado, en Navacerrada. Y como aperitivo de esa su breve campaña mejicana, se llevó dos orejas y rabo.

El cartel era atrayente: Curro Vázquez, Paco Alcalde y Roberto, con toros de Paco Galache, pero la flamante placita serrana apenas si vio cubierto la mitad de su aforo. Los galaches salieron buenos, en general; mansos y suaves la mayoría, uno pastueño —el tercero— y otro algo más áspero, el cuarto. El quinto, de La Laguna, era un tío.

Curro Vázquez se encontró, casi sin darse cuenta, con dos orejas en el primero de la tarde, en mérito a una excelente estocada, pero la verdad es que, pese a su finura innegable, anda muy justito de valor. En el otro anduvo



de aquí para allá, y menos mal que acabó pronto.

Paco Alcalde, con la «toata del bote» que le tocó en primer lugar, anduvo a su aire, aunque, por el escenario, abusara más de los efectismos y ventajas que de cosumbre. Banderilleó, por supuesto, y dio rodillazos, molinetes, espaldinas; en fin, todo el repertorio. Y cobró los máximos trofeos. En el texto volvió a repetir el número, aunque el toro acompañaba menos.

A Roberto, que no le veíamos desde hace bastante tiempo, le encontramos muy puesto, muy seguro. El segundo de la tarde no tenía otra dificultad que su escasa fuerza, y Roberto le llevó con mimo, con temple, componiendo una bella faena, en la que hubo continuidad e inspiración. Un pinchazo hondo y un descabello fueron suficientes, y el paisano conquistó las dos orejas y el rabo. Con el quinto, el único del encierro con peligro y sentido, que llegó a la muleta soltando gafafones por ambos lados, Roberto mostró otra faceta. El artista dio paso al lidiador. En el terreno del toro aguantó y aguantó y terminó ganándole ampliamente la pelea y hasta deleitándose con unos derechazos en los que hubo hondura y temple, pese a la descompuesta embestida del moñaco. Pinchazo bien señalado y estocada que fue suficiente. Roberto se metió entre barreras, pero el público le reclamó con una fuerte ovación, a la que correspondió desde los medios.

Hacia fresco en Navacerrada cuando declinaba la tarde, pero la actuación de nuestro paisano templó los ánimos de quienes habíamos acudido, una vez más, a verle. ¡Lástima que Méjico quede tan a trasmano...!—P.

## PLAZA DE TOROS DE VALLADOLID

HOY

COMIENZA EL DESPACHO DE ABONOS NUEVOS

HOY ha dado comienzo el despacho de ABONOS NUEVOS para las seis extraordinarias corridas de nuestra Feria, en las taquillas oficiales de calle Alcalleres, en las que con toros de las más acreditadas ganaderías se dan cita las primeras figuras de nuestra Fiesta Nacional.

TAQUILLAS: Calle Alcalleres, de 10 a 2 y de 4 a 9.



El pelo rubísimo y ensortijado le da un cierto aire de galán cinematográfico; sus dos metros, en cambio, delatan al jugador de baloncesto. Ray «Machine» Price puede ser el hombre que necesita el Valladolid C. B. para hacer frente a la difícil temporada del debut en Primera División.

A Ray ya se le conoce en España. Hace un par de temporadas asombró proclamándose máximo encestador de la Liga, pese a jugar en un modesto como el Vasconia. Después, tentado por la aventura del beisbol profesional, regresó a los Estados Unidos, donde Monsalve le ha reencontrado proponiéndole su vuelta al baloncesto español.

—¿No te fue bien en el beisbol?

—Sí, sí que me fue bien. Pero he comprendido que me gusta más el baloncesto y que estoy mejor dotado para este deporte. Me gustaría jugar a las dos cosas, pero es imposible; las temporadas son muy largas y muy duras.

—¿No acusarás negativamente ese año dedicado al beisbol?

—Creo que actualmente me falta ritmo, pero estaré perfectamente dentro de tres semanas. Por lo demás, no creo que me haya perjudicado esta temporada en el beisbol.

—¿Te atreves a decir que serás el mismo Ray Price del Vasconia?

—El mismo no; seré mejor. La respuesta es tan rotunda que no deja de sorprender un poco. Sin embargo, Price lo ha dicho categóricamente convencido. No obstante, le recuerdo que no todo lo tiene a favor...

—Tu fuerte es el tiro y un año sin ensayarlo es mucho tiempo. ¿No habrás perdido algo de efectividad?

—No, el tiro no se pierde nunca. Se puede perder, como ya he dicho, el ritmo de juego, pero el tirador nato como yo no tiene dificultades en encontrar el aro.

—Para ser americano no eres demasiado alto, al menos no todo lo alto que desean los equipos españoles. ¿Es ésto un handicap?

—Sí, es cierto que casi todos los americanos que hay en la Liga española son más altos que yo, pero yo soy mucho más rápido que todos ellos y mi capacidad de lucha puede suplir bien el handicap de los centímetros que me sacan los otros pivots.

—¿Es por esa capacidad de lucha por lo que te llaman «la máquina»?

—Bueno, por la capacidad de lucha, por el ritmo de juego y por mi estilo netamente ofensivo. En los Estados Unidos siempre me han llamado «the machine», e incluso era este nombre el que llevaba en la camiseta. Me gusta.

—¿Qué es lo que te decidió a regresar a España?

—España es un país que me gusta mucho. Mi experiencia como jugador del Vasconia fue realmente estupenda y quería volver; por otra parte, ha influido mucho Moncho Monsalve, a quien ya conocía y quien me ha convencido para venir de nuevo.

—Sin embargo, no es seguro que te quedas...

## Un encestador yanki para el Valladolid C. B.

# RAY "MAQUINA" PRICE



—Sí, ya lo sé. Monsalve ha sido sincero conmigo y me ha dicho que está esperando el descarte de algunos equipos profesionales porque hay jugadores que podrían interesar por la estatura. No me importa, porque si no me quedo aquí me iré a otro equipo. No habrá problemas por éso.

—¿Pero te gustaría quedarte en el Valladolid?

—Sí, claro que me gustaría. Moncho Monsalve me ha habla-

## "Si me quedo no seré el mismo del Vasconia; seré mejor"

do muy bien del equipo y, por lo que he podido tratar a algunos dirigentes, son unos caballeros.

—El Valladolid es un equipo demasiado joven, sin experiencia en Primera División, y tal vez tendrías que multiplicarte. ¿Te preocupa éso?

—Me preocupa la juventud que hay en el equipo, más que el hecho de tener que trabajar mucho en la cancha. En Vitoria, con el Vasconia, tuve compañeros veteranos y las cosas salieron bien; veremos lo que ocurre aquí. De cualquier forma, también la juventud tiene ventajas.

—¿Habría problemas económicos en el caso de que te quedaras?

—No, no creo que los haya. El dinero es importante, pero no lo primero; hay otras cosas que valoro más.

Las referencias que Monsalve había dado de la calidad humana de Ray Price se confirmaron a lo largo de la conversación. Su categoría como jugador ya quedó suficientemente demostrada hace dos años en el Vasconia, cuando se proclamó máximo encestador de la Liga con un promedio de 32 puntos. Ahora, mitad en broma, mitad en serio, Ray ha vaticinado que podrá marcar 40 puntos.

Habrá que esperar a que «La Máquina» se ponga a todo vapor...

### EL MADRID, AL TORNEO

En el curso de la reunión en la que Ray Price fue presentado a los informadores surgieron otras importantes noticias, siempre relacionadas con el baloncesto.

El sábado hubo conversación telefónica con el Real Madrid y quedó confirmada la participación del subcampeón continental en el Torneo de Ferias, que en principio se disputará los días 25 y 26. Junto al Real Madrid y el Valladolid C. B. es casi seguro que participe el Estrella Roja, de Belgrado, que por entonces estará de gira por España, y un cuarto equipo, presumiblemente español: bien el Estudiantes, bien el Vasconia.

En consecuencia, un torneo de gran categoría, a tono con las ambiciones del equipo.

Y hablando de ambiciones, digamos que aún no se ha cerrado el cupo de fichajes. A la espera de lo que se decida con el americano (Ray Price, Milton Wells, Bill Champion o algún otro), las gestiones con Carmichael se han puesto muy difíciles. El jugador tiene negocios en Barcelona y no quiere abandonar la Ciudad Condal. No obstante, el presidente hará esta semana un último esfuerzo para ficharle, porque Monsalve le considera jugador importante. Y al margen de todo ésto, antes de que el mes concluya podría surgir una gran sorpresa. Pero por ahora, silencio.

J. M. ORTEGA



# EL CAUCE

respaldados por el voto, sean los temas —incluida la constitucional, si lo más realista que se puede hacer temas en la vida española someramente política que no se pueden resolver con claridad clara, emanada de la fuerza

entes para justificar el proyecto pero aún debíamos añadir alguno a la reforma se atribuye al Gobierno democrática, equivale a decir que se quedan perfectamente aclaradas y la solución de los posibles conflictos que evita la «guerra institucional» de los anteriores proyectos. La solución de intereses para pasar a la territorial (Senado), en una ley a las actuales realidades nacionales se garantiza con la prerrogativa para temas incluso no constitucionales a la voluntad popular. Y quinto,

que se otorga mayor incidencia a la representación política que a la territorial, con lo cual será posible un mejor juego de opciones en los destinos del país.

Debemos decir, sin medias tintas, que el proyecto nos agrada. Abre las puertas a una síntesis de intereses nacionales y deja la decisión de los destinos colectivos a los representantes del pueblo. Ninguna objeción sinceramente democrática se puede oponer ni a su articulado ni a su espíritu. Como se dice en el preámbulo de la ley, toda nuestra historia contemporánea demuestra que las creaciones abstractas, las ilusiones, por nobles que sean, los partidismos elevados a dogma, no sólo no conducen a la democracia, sino que la destruyen.

El Gabinete que redactó este proyecto estuvo muy lejos de caer en ningún dogmatismo. Al contrario, abrió un cauce de flexibilidad para que la voluntad popular se pueda manifestar tal como es. La primera ocasión de hacerlo está muy próxima. Será en el referéndum, que, según todos los síntomas, se podrá celebrar dentro de este mismo año. Ahora, para continuar garantizando esa sinceridad democrática que la ley confirma, comienza a ser urgente la proclamación de la libertad de propaganda para incidir en la opinión y unas normas electorales muy concretas —aunque amplias en libertad— que permitan que se mantenga viva la ilusión resurgida con el discurso de Adolfo Suárez.

## OS Y OTROS

### CONFIANZA

Porque inciden en la hora presente de España no sólo los graves problemas propios de la transición, sino los circunstanciales, pero agudísimos, de la crisis económica con su secuela de conflictividad sociolaboral. Con toda razón los subraya el Presidente Suárez y con agudeza advertía que son los temas políticos los que actúan, agravándolos, sobre los económicos y sociales. Era, pues, urgente, despejar el horizonte político español. ¿Para qué? Sencillamente, para crear el clima de confianza necesario en el que el Gobierno pueda gobernar y los ciudadanos podamos tener la tranquilidad de que nuestro futuro tiene un horizonte claro.»

### DEL FUTURO

El futuro democrático desde la libertad. Pero la misión del Gabinete Suárez no termina, naturalmente, sino que empieza ahora. Porque es ahora cuando se inicia la etapa más decisiva. Se ha abierto un camino de futuro, pero éste hay que recorrerlo asumiendo con plena conciencia la responsabilidad histórica que nos exige a todos llegar hasta el final sin traumas, agotando cuantas posibilidades se nos ofrecen para edificar verazmente la convivencia democrática.»

## LAS URNAS PARA EL QUE LAS TRABAJA

J. L. Casas, en "Arriba")

«Un programa político es siempre una estructura dialéctica distinta a la realidad política que luego se vive. No es que el realizador o realizadores de un programa político mientras, es que la realidad está siempre por encima de cualquier formulación.

No hay una sola sociedad del mundo que haya logrado la convivencia perfecta. Tampoco hay una sola sociedad en el mundo que espere a tener todo a su favor para funcionar. Se adoptan medidas. Se ensayan caminos. Se cometen aciertos. Se padecen errores. Y esto le ocurre a todas las sociedades humanas.

En España parece que queremos hacer las cosas de un modo distinto. Va a ser muy difícil que lo consigamos, por no decir imposible. Lo más probable es que aquí tengamos que terminar aceptando lo que viene ocurriendo en todas partes.

Todos parece que estamos de acuerdo en que vivimos una situación predemocrática. Una situación así es molesta para todos. Se trata de salir de ella con los mejores resultados po-

sibles. Nadie podrá salir de ella si terminamos boicoteándola.

Todos parece también que estamos de acuerdo que la mejor solución para salir de esta situación predemocrática son las urnas. El verdadero estudio de nuestras necesidades constitucionales tendrá que llevarlo a cabo el nuevo Parlamento. ¿Y de dónde va a salir el nuevo Parlamento? ¿Quiénes van a ser los candidatos para las nuevas elecciones? La preocupación por las urnas debiera de comenzar ya. Las disquisiciones ultraperfeccionistas debieran de ir dando paso a las realidades operativas. Partidos con sólo un nombre que suena, resistencias de los mismos al registro, conatos de boicot por todas partes no indican que nos preparemos para las urnas. Y en las urnas va a desembocar la presente situación. En medio de tanto "slogan", no está de más recordar que las urnas son para quien las trabaja, y si la llamada oposición democrática se duerme en laureles míticos, que no lamente después el tiempo perdido, que nadie se lo devolverá.»

## El péndulo

Hay ciertas cosas a las que, con todos los riesgos, conviene llamar por su nombre. Una de ellas es el pan. La otra, la democracia orgánica. Antes de que nadie entone un sentido responso por su vida, conviene decir, sencillamente, esto: se ha muerto. O se va a morir. La Ley para las reformas políticas olvidó la representación familiar y la sindical, quedan dudas sobre la municipal y no cita para nada a los "40 de Ayete". Así pasa la gloria del mundo, la gloria orgánica, y la sustituye el no menos glorioso y clásico sufragio llamado universal, igual, directo y secreto. La verdad es que todo esto venía precedido del aviso del Presidente: acomodar las leyes a la realidad del país. Y es evidente que la realidad —y la inquietud— del país ya no se canaliza por la familia y que el sindicato va a cambiar totalmente de pelaje. La realidad del país anda por los grupos, por las tendencias y los partidos, y no era oportuno mantenerles el corsé de los demás.

El caso es que ya tenemos el proyecto de ley. Si el mensaje del Presidente mostró un nuevo talante, esos cinco artículos son todavía más abiertos: son la concreción de que, indefectiblemente, vamos a la democracia. Todo está muy claro, por mucho que se quiera rodear de oscuridades: debate en el Consejo Nacional y las Cortes, referéndum, elecciones y período legislativo —hay quien dice "constituyente", aunque eso está por ver— a partir de la primavera del 77. El Gobierno se ganó toda la iniciativa. Lo que ahora queda —normas electorales, que llegarán por decreto-ley, y participación de partidos en el referéndum— es tema de pacto con una oposición que debería comenzar a pensar más en las urnas que en machacar sobre la ruptura.

Sin embargo, aunque parezca tema de segundo orden, todo depende ahora de esas normas electorales. El proyecto de ley es democráticamente irrefutable. El avance que supone, sin embargo, está pendiente de un hilo: el hilo de la participación real de los partidos en todo el proceso. Obras más altas, y que consiguieron grandes unanimidades, se cayeron del andamio de su credibilidad por una causa muy simple: la falta de oposición. ¿La tendremos ahora? ¿Funcionará el pluralismo? Pienso que un Gobierno que concede la amnistía tiene suficiente inteligencia para seguir cubriendo con seguridad todos sus pasos.

Esa oposición, por el momento, está callada como tal. Supongo que guarda sus reacciones para cuando tenga algo que ofrecer a cambio. Su gran saludo a la concurrencia apareció el sábado por un flanco no estrictamente político: la presentación de los documentos de la Coordinadora Sindical. Todos sus principios se resumen en dos: la ruptura y unas cuantas elementales reivindicaciones para los trabajadores. Estas últimas no tienen nada que objetar. Son tan ortodoxas, que el paciente lector las puede encontrar en cualquier papel del Consejo Nacional de Trabajadores. Para tal viaje no hacían falta tantas alforjas.

FERNANDO ONEGA

# GRI TE RIOS

### APUNTE DE ACTUALIDAD

## OTRA LANZA POR EL CAMPO

al resto de las peticiones: equiparación de las rentas del campo a las de la industria y los servicios. Mientras eso no se consiga, no se podrá decir que el agro marcha bien. Y a ello habrá que añadir todo lo referente a los obstáculos que impiden la integración en el Mercado Común.

Por lo demás, sería muy larga la exposición y desarrollo de lo que a través de diversas medidas propugnan los escritores especializados. Resumiremos: Regulación de precios, nuevas estructuras comerciales, fin de las importaciones injustificadas, créditos a largo plazo, racionalización de los cultivos, incremento de las industrias transformadoras de productos, intensificación de las explotaciones familiares cooperativas y comunitarias, formación profesional y permanente, Seguridad Social única, reglamentación laboral, cobertura del desempleo, fiscalidad adecuada y una agricultura de grupo que contribuya al equilibrio sectorial y regional. ¿Es mucho pedir? Si bien se analiza, no. Lo que ocurre es que, tristemente, todo está por hacer. ¿Lo entenderán plenamente nuestro Gobierno y los que vengan después? De momento, se agiliza trámites, según promesa del ministro Abril Martorell, para el reparto de veinticuatro mil millones, y De la Mata, titular de Relaciones Sindicales, estará en diálogo permanente con los hombres del campo. Si lo propuesto se consiguiera, resultaría eficaz la nueva lanza rota a favor del campo por quienes escriben periódicamente sobre él. De lo contrario, como en más de una ocasión ha advertido su portavoz Mombiedro de la Torre, el porvenir puede proporcionar a los gobernantes y a la sociedad enojosas sorpresas. No puede subsistir una situación en que suben las tasas universitarias, el seguro de vehículos, el pan y otras muchas cosas. Es decir, todo, menos, en su justa proporción, los precios agrícolas.

JESUS VASALLO



## El Ayuntamiento de San Sebastián solicita una entrevista con el Presidente

SAN SEBASTIAN. (Cifra).—La Corporación Municipal de San Sebastián ha acordado en sesión extraordinaria y urgente solicitar una entrevista con el Presidente del Gobierno con el fin de obtener garantías para que no vuelva a repetirse hechos como los registrados recientemente en la provincia que culminaron con la muerte de un joven de Irún.

Entre otras cosas, la Corporación, presidida por Francisco Lasa, aprobó también: solidarizarse con el dolor de las Corporaciones de Irún y Fuenterrabía; condenar la represión de los derechos de expresión y manifestación pacífica; que se exijan responsabilidades de todos aquellos que de forma directa o indirecta intervinieron en los hechos que motivan estos acuerdos, y hacer llegar a Su Majestad el Rey la profunda preocupación de la Corporación por estos hechos y la necesidad urgente de aplicar las medidas necesarias para acabar con los problemas que afectan al País Vasco.

### INCIDENTES EN EL FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. (Cifra).—Sobre las nueve y diez de la noche del sábado, momentos antes de iniciarse la primera proyección de la XXIV Edición del Festival Internacional de Cine, ante la puerta del palacio del Festival, se produjo un conato de manifestación como protesta por los sucesos de Fuenterrabía.

El público que concurre habitualmente a presenciar la entrada en el Teatro Victoria Eugenia, de las actrices y actores de la cinematografía mundial, ha permanecido imperturbable y no se ha hecho eco de los gritos que producían algunos grupos de jóvenes.

## Un testigo de Jehová No autorizaba una transfusión para su hijo

MADRID. (Cifra).—«Puedo disponer de la vida de mi hijo», declaraba un testigo de Jehová, al negarse a que su hijo recibiese una transfusión sanguínea que necesitaba en el curso de una operación quirúrgica.

Ingresado un niño de tres años en un centro hospitalario madrileño, se calificó su estado de grave, ya que sufría una aguda obstrucción intestinal. Según el dictamen médico, era muy probable efectuar una transfusión en plena intervención para poder salvar su vida.

El padre, de veintiséis años, se negó a que tal transfusión fuera realizada, alegando su confesio-

## Reunión del Frente Nacional Español

MADRID. — La junta directiva nacional de la Asociación Frente Nacional Español se ha reunido, bajo la presidencia de Raimundo Fernández-Cuesta y con asistencia de la casi totalidad de sus componentes.

En dicha reunión, el presidente del Frente Nacional Español informó a los reunidos sobre los últimos acontecimientos políticos y de las gestiones llevadas a cabo para la legalización de la Asociación, de acuerdo con lo dispuesto en la disposición transitoria de la Ley de Asociaciones vigente.

Les informó, igualmente, de la entrevista sostenida con el Presidente del Gobierno, y fueron ampliamente examinados los contactos y relaciones tenidos con otras asociaciones políticas, así como la problemática actual de la Asociación, en relación con su actuación futura y, en especial, con la unidad falangista, cuyo logro es siempre objetivo primordial del Frente Nacional Español.

La Junta, después de amplio debate, en el que intervino la mayoría de sus miembros, acordó, por unanimidad, dar un voto de confianza a la presidencia, en relación con las gestiones y proyectos explicados.

«Tengo buenas impresiones respecto al reconocimiento legal de nuestra asociación —afirmó el señor Fernández-Cuesta al finalizar la reunión—, pero todavía no tengo comunicación oficial. No creo que se haya tratado el tema en el Consejo de Ministros ni que se haya resuelto definitivamente. Habrá que esperar.»

### DETENCION DE VARIOS MIEMBROS DE A. D. J., EN PAMPLONA

PAMPLONA. (PYRESA). — La Policía ha detenido al secretario de la Asociación Democrática de la Juventud de Pamplona, Alfredo Gil, de veinte años, estudiante, y a cinco o seis miembros de la misma asociación que se hallaban reunidos en el barrio de la Chantrea. Como protesta por dichas detenciones, anteanoche hubo conatos de manifestación cerca de la catedral, por las calles del casco viejo de Pamplona. Una joven se dirigió a los manifestantes.

nalidad como testigo de Jehová. Ante tal negativa, el médico de guardia del servicio de cirugía se dirigió telefónicamente al juez de guardia, desde donde el magistrado-jefe del Juzgado de Instrucción ordenó que permitiese la transfusión, ya que en caso contrario serían instruidas diligencias al respecto.

Finalmente, el padre firmó la autorización para que fuera realizada la operación y el niño salvó su vida. Según fuentes policíacas, que no han facilitado la identidad de los protagonistas del suceso, la madre del enfermo presionaba desde el primer momento a su marido para que diese su permiso.

SIN INCIDENTES EN LA "DIADA" SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT (Barcelona). (Cifra).—Con absoluto orden, unas treinta mil personas, según recuento realizado por medio de fotografías aéreas, celebraron la "Diada de Catalunya", organizada por un grupo de partidos catalanes de la oposición en la plaza junto a la que reposan los restos del que fue líder catalanista el 11 de septiembre de 1714, Rafael Casanova.

### ASAMBLEA SOCIALISTA

MADRID. (Cifra).—La asamblea de la agrupación socialista madrileña, perteneciente al Partido Socialista Obrero Español, que encabeza Víctor Salazar, se celebró en la mañana de ayer, en el Cine Texas, con asistencia de más de quinientos afiliados.

Aunque se estudian medidas para un consumo menor  
**NO SUBIRA LA GASOLINA**

MADRID. (PYRESA). — Vicente Martí, subdirector general de Planificación de Campsa, se ha referido en Radio Nacional de España al candente problema de la restricción de la gasolina, en los siguientes términos: «El consumo de gasolina en España con respecto al año anterior se ha elevado en un ocho por ciento en términos relativos. Esta subida se ha debido, principalmente, al aumento del parque de automóviles, evolución que también se ha registrado en la mayoría de otros países.» El Subdirector General de Campsa señaló que, «en efecto, se están elaborando determinadas medidas para lograr un consumo menor, pero que no hay nada sobre el racionamiento y que lo que se pretende es una mayor concienciación por parte del público.»

Respecto a la subida de los crudos y su repercusión en el precio de la gasolina, Vicente Martí dijo a Radio Nacional que «la Organización de Países Exportadores está pendiente de la resolución, en el seno de la misma, sobre la postura a adoptar en cuanto respecta a la política de precios. Es prácticamente imposible pronosticar cuál será el resultado final de estas negociaciones. Arabia Saudita —principal país de la OPEP— mantiene una postura moderada en cuanto a la elevación del petróleo.»

## Reunión de los MIR en toda España

MADRID. — Los representantes de los médicos internos y residentes de los hospitales de Madrid y Toledo han convocado a la comisión de representantes de los MIR de todos los hospitales del país a una reunión que se celebrará el próximo día 26 en el Colegio de Médicos y en la que se tratarán, como único punto, las deficiencias existentes en las convocatorias para cubrir plazas en los hospitales de la Seguridad Social.

Según una nota de Prensa elaborada por los MIR, en la que expresan su preocupación ante dicha convocatoria, basada en la ausencia de información sobre la forma en que ésta se va a llevar a cabo, sobre todo en lo referen-

te a la marginación, hasta el momento, de las comisiones de selección.

En el comunicado se dice que en la selección anual de las plazas se vienen desarrollando una serie de deficiencias, entre las que se destacan: retraso en la convocatoria y en la incorporación a los centros, número y tipo de plazas poco adecuadas a las necesidades asistenciales, utilización de criterios extraprofesionales, etc.

Se informa asimismo que los MIR han solicitado hace doce días una entrevista con el nuevo Subsecretario de la Seguridad Social y aún no les ha sido concedida.

### LEON

## SIGUEN LAS NEGOCIACIONES PARA EL CONVENIO COLECTIVO EN LA CONSTRUCCION

LEON. — Hoy proseguirán en León las negociaciones para el Convenio Colectivo de la construcción, que mantiene en actitud de huelga en toda la provincia a más de 6.000 trabajadores de los 10.800 del censo total.

Los seis obreros que fueron detenidos por provocar incidentes han sido puestos a disposición del juzgado de instrucción correspondiente. Asimismo, un sépti-

mo trabajador ha pasado a disposición de la autoridad militar, por inferir insultos a las fuerzas armadas.

Por otra parte, los empresarios del sector se reunirán también para tratar la problemática existente. Hasta ahora siguen aplicando la sanción de no cotizar la Seguridad Social, mientras los trabajadores mantengan su actitud de paro.

## No saldrá "Doblón"

Los trabajadores piden expediente de crisis total

MADRID. (PYRESA).—El número cien del semanario político «Doblón», ya en Prensa, no saldrá a la venta como había anunciado la empresa, según comunican ahora los trabajadores. El acuerdo ha sido tomado en el curso de una reunión en la que también se decidió que hoy se presentase un expediente de crisis total y no temporal, como pretendía la empresa. Este último acuerdo fue aprobado por 197 votos a favor y 63 en contra, y supone unas mayores indemnizaciones para los trabajadores.

Por 152 votos contra 108 y tres nulos, se decidió fuesen un grupo de abogados laboristas y no abogados sindicalistas los que se hiciesen cargo del caso. Los trabajadores de Prensa eligieron también el enlace sindical de que carecían, y que se incorpora ahora al Jurado de Empresa. Las publicaciones «Diario Económico», «Doblón» e «Historia Internacional», cuentan con una plantilla de Prensa de sólo 25 trabajadores, de los cuales únicamente 15 son periodistas, según fuentes laborales.

### CC. OO. - U. G. T. - USO

## CREARAN UNA COORDINADORA DE ORGANIZACIONES SINDICALES

MADRID. (Cifra).—Las organizaciones firmantes de la «Coordinadora de Organizaciones Sindicales», han acordado hacer públicos los documentos constitutivos de la misma, según un comunicado difundido que firma las tres centrales sindicales integrantes: «Comisiones Obreras», «Unión General de Trabajadores» y «Unión Sindical Obrera».

Estos documentos son tres; un manifiesto a los trabajadores, las bases del acuerdo para la cons-

titución de la «C. O. S.» y la plataforma reivindicativa común.

Como objetivos fundamentales de la «Coordinadora Sindical» se señalan en dicho documento, la satisfacción de las reivindicaciones económicas y sociales; la conquista de la libertad sindical y de todas las libertades democráticas y el impulso de un proceso unitario que sobre la base de la profundización de la unidad de acción conduzca a la libertad sindical.



## EN CARACAS

### EXPECTACION ANTE LA VISITA DE LOS REYES DE ESPAÑA

CARACAS. (Efe). — El anuncio oficial de la visita que harán a Caracas en octubre próximo los Reyes de España, Don Juan Carlos I y Doña Sofía, y las elecciones parlamentarias que anunció el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, son destacadas en las primeras páginas de los diarios de esta capital.

Destacan especialmente el homenaje que los Reyes dedicarán a la memoria de Bolívar a su regreso de Colombia.

Se dice, asimismo, que el Presidente de la República, Carlos Andrés Pérez, y el Rey Juan Carlos I sostendrán una entrevista, y que también se reunirán los ministros de Relaciones Exteriores de Venezuela, Ramón Escovar Salom, y de España, Marcelino Oreja Aguirre.

"El Universal" informa, igualmente, en su primera página, que "a su regreso de Colombia, los Reyes de España harán escala en Caracas", y reproduce seguidamente el anuncio oficial correspondiente emitido por la cancillería venezolana.

"Últimas Noticias" publica igualmente, en recuadro a cuatro columnas, el anuncio sobre la visita real.

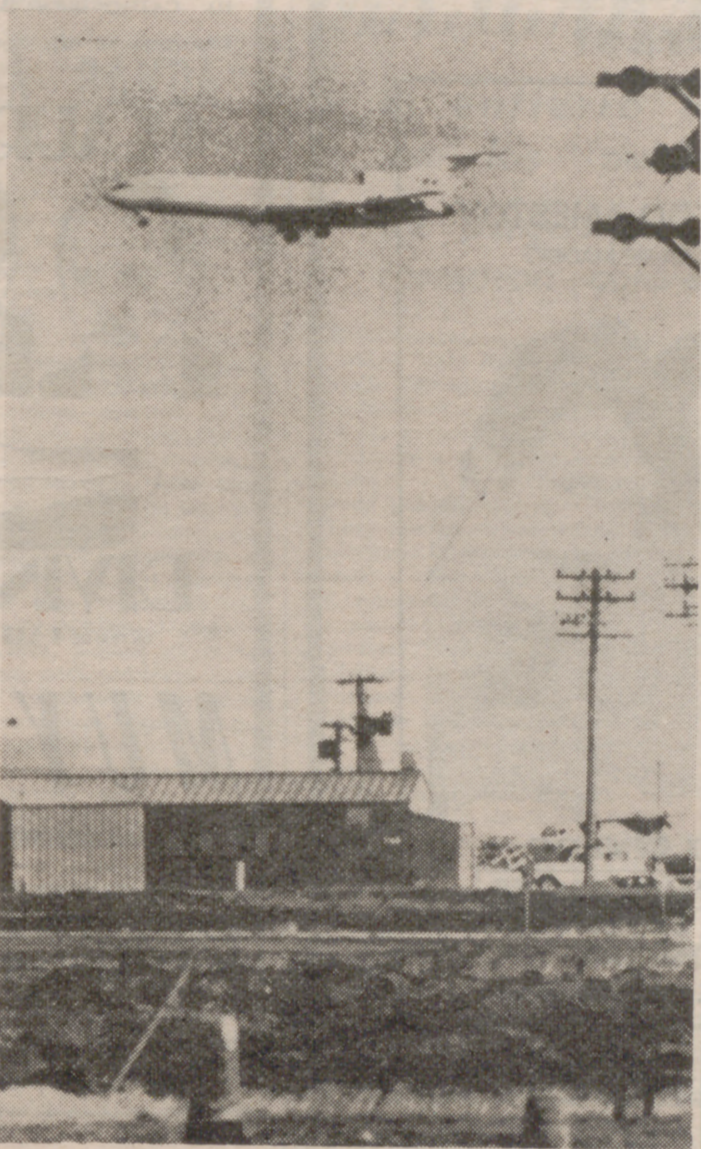
#### "YO BESE AL REY"

BOGOTA, 13. (Efe). — La visita que hará el próximo mes de octubre a Colombia el Rey Juan Carlos de España sirvió aquí para que una niña recordara momentos de felicidad cuando en Madrid, el año pasado, besara al Rey.

La jovencita Luz Stella Sierra se mostró orgullosa de ser la única de un grupo que estuvo en la capital española, de haber besado en la mejilla al Rey Juan Carlos y dijo que cuando "llegaron al Palacio de la Zarzuela, en donde vivían el Príncipe Juan Carlos y la Princesa Sofía, lo primero que recuerdo es un bonito jardín y guardias que estaban montados a caballo".

Luz Stella formó parte en 1975 de la delegación juvenil denominada "Operación Plus Ultra" que visitó varios países de Europa e Iberoamérica.

## Final feliz de dos secuestros



REIKIAVIK (Islandia). — El avión "Boeing" 727 de la TWA, secuestrado por un grupo de seis croatas, sobrevuela el aeropuerto internacional de Reikiavik, después de haber rapostado. Luego aterrizará en París y al final los croatas se rindieron a las autoridades francesas. Posteriormente los terroristas fueron entregados al Gobierno norteamericano. En USA deberán responder de la acusación de secuestro de una aeronave. Terminó, igualmente, el drama del avión indio en Lahore, al ser detenidos los secuestradores por las Fuerzas de Seguridad. — (Telefoto Cifra Gráfica.)

## Intentaban asesinar a Edward Kennedy

WASHINGTON. (Efe). — Una mujer y dos hombres fueron arrestados el sábado por la noche en el Estado de Massachusetts bajo acusación de planear el asesinato del senador Edward Kennedy.

Sólo uno de los tres detenidos, Robert Earl White, de cuarenta y dos años, ha sido encarcelado. Los otros dos fueron puestos en libertad condicional.

## Seguirá el estado de sitio, en Chile

SANTIAGO DE CHILE. (Efe). — El Gobierno militar decidió prolongar por otros seis meses las facultades de excepción del Estado existen en el país desde septiembre de 1973, según lo indicó el decreto respectivo aparecido en el diario oficial.

El estado de sitio se mantendrá en el nivel de seguridad interior, ignorándose si las autoridades modificarán el toque de queda que en la actualidad es entre las dos y cinco y media de la madrugada.

## Violó su espacio aéreo JAPON NO DEVOLVERA A LA U.R.S.S. EL "MIG-25"

TOKIO. (Efe-Upi). — El Departamento de Defensa del Japón ha puesto bajo custodia el avión "Mig 25" en el que desertó de la Unión Soviética el teniente Belenko y se dispone a desmantelarlo en una de sus bases militares aéreas.

Los servicios del fiscal de la ciudad de Hakodate han manifestado que la transferencia del avión a las autoridades militares se ha hecho después de haber dado por finalizada la inspección del avión por sus propios funcionarios.

En Hakodate se ha informado que las autoridades militares han iniciado trabajos para dar mayor solidez al hangar donde se encuentra el "Mig 25", en previsión de los embates del tifón "Fran",

que los servicios meteorológicos esperan que se abata sobre el Japón a última hora del sábado.

Se cree que el avión será desmantelado y trasladado a una base aérea para una investigación completa. El Departamento de Defensa entiende que está perfectamente autorizado a realizar estos estudios, basándose en que el avión "violó el espacio aéreo del Japón".

Por otra parte, mientras en Washington se anunció que técnicos militares norteamericanos ya habían procedido a un examen del "Mig 25", en Tokio se ha dicho oficialmente que no se había permitido a ningún extranjero que «lo inspeccionase primeramente».

## LONDRES: Piden negociar con España sobre Gibraltar

Ullastres se entrevistó en Roma con el Ministro italiano de Exteriores

Compraremos "Mirage 1" a Francia

LONDRES. (Efe). — Por primera vez en los doscientos sesenta y tres años de Gibraltar como colonia británica se han oído voces pidiendo un trato con España, dice "The Sunday Times" esta semana.

Explica el dominical independiente que tres de los candidatos a las elecciones locales de finales de este mes han apremiado

do para que se negocie con España.

Nombra a los abogados J. E. Triay y Eric Ellul y al hombre de negocios Mesod Benady.

Ellul quisiera que se comenzara con un acuerdo comercial, cultural y económico con España, al que en su opinión seguirá, naturalmente, un arreglo político dentro de unos pocos años.

La gente se pregunta cuánto tiempo está dispuesta Gran Bretaña a seguir apegada a su «avanzada imperial», dice a continuación Joe García en su crónica de la colonia.

Agrega que la base naval cuesta al Reino Unido más de 24 millones de dólares al año, pero que según fuentes oficiales no existen proyectos británicos de dejarla.

#### ULLASTRES, EN ROMA

CIUDAD DEL VATICANO. (PY-RESA). — Sobre la visita de don Alberto Ullastres a Roma, "L'Observatore Romano" anunció en primera plana, que el ministro italiano de Asuntos Exteriores ha recibido, en La Farnesina, al embajador de España cerca de la Comunidad Económica. «La misión del embajador Ullastres en las capitales de la Comunidad —añade la información— tiene como finalidad ilustrar la postura española en vista de las negociaciones para la puesta al día del acuerdo comercial España-CEE.»

ESPAÑA COMPRARÁ QUINCE "MIRAGE 1" a FRANCIA

PARIS. (Efe). — Siete países han firmado contratos en firme para adquirir a la firma aeronáutica francesa "Dassault" los "Mirage 1" entre los que se encuentra España con un pedido de quince aparatos y una opción sobre cincuenta.

## brevisimo

### SOBORNOS CON TABACO AL FONDO

WASHINGTON. (Efe). — Tras los escándalos de la compañía de aviación Lockheed y de la compañía petrolífera Gult Oil, un nuevo escándalo de sobornos políticos ha estallado en Estados Unidos.

La compañía de tabacos R. J. Reynolds ha reconocido haber entregado más de veinticinco millones de dólares en sobornos en Estados Unidos y el extranjero desde 1968 para defender sus intereses comerciales.

La empresa señala que sus operaciones en el extranjero se centraron con empresas del Estado que monopolizan la venta del tabaco.

### "CARLOS", EXPULSADO DE YUGOSLAVIA

HAMBURGO. (RFA). — "Carlos", el terrorista internacionalmente más buscado, fue detenido hace unos días en Yugoslavia y obligado a abandonar el país, informa un despacho de la agencia alemana de noticias DPA.

Según una teoría del escritor Eisenberg, "Carlos" no es una sola persona, sino dos, puesto que el mismo nombre ha sido utilizado por el venezolano Ramírez y el árabe Muhamad Boudia.

### PRIMEROS ENVIOS DEL "VIKINGO 2"

WASHINGTON. (Efe). — La nave "Vikingo 2" recogió ayer la primera muestra de suelo marciano de la llanura "Utopia", donde se posó el pasado 3 de septiembre.

Los científicos esperan que los datos enviados desde la llanura "Utopia" despejen la incógnita de si existe o no vida en Marte.

### TITO, GRAVE, SEGUN UN COMUNICADO OFICIAL

BELGRADO. (Efe-Upi). — El Presidente de Yugoslavia, Josip Broz Tito, padece una grave afección hepática y los médicos le han ordenado un completo reposo, con el tratamiento correspondiente, que se prolongará "durante varias semanas", informa la oficina presidencial, según una declaración oficial de la agencia "Tanjub".



# ESPECTACULOS

**HOY CALDERON HOY**  
TARDE, 8 NOCHE, 11

UN NUEVO EXITO EN SU SENSACIONAL TEMPORADA  
TEATRAL DE FERIAS 1976  
**¡CUATRO UNICOS DIAS!**

¡VEA y OIGA! **EN PERSONA** a **ALFREDO AMESTOY**  
EN EL EXITO DE LA TEMPORADA DEL TEATRO LARA DE MADRID  
con el mismo **REPARTO** y **MONTAJE**.

## EL PARTIDO



de **ALFREDO AMESTOY**  
Compañía **VICKY LAGOS • PEDRO CIVERA**  
con **MIMI MUÑOZ • ENRIQUE CLOSAS** y **JOSE MARIA ESCUER**  
y la aparición en público de **ALFREDO AMESTOY**  
Dirección: **ANGEL GARCIA MORENO**  
¡¡¡DIVERTIDISIMA!!! ¡Véala antes de que... por si acaso!

(Mayores de 18 años) — Suprimidos los pases de favor — Localidades anticipadas

Si usted ha visto a **LAURA ANTONELLI** en  
"MALIZIA" y la aplaudió en "DIOS MIO, COMO  
HE CAIDO TAN BAJO", no podrá dejar de  
admirarla en esta apasionante historia.

**LAURA ANTONELLI**



**TERENCE  
STAMP**

**MARCELLO  
MASTROIANNI**

**DIVINA CRIATURA**

UN FILM DE **FATECINI GIUFFI**

Technicolor

# MUY PRONTO

### TELEFONOS de LIBERTAD

Dirección ..... 226623  
Redacción ..... 222584  
Administración ..... 222373

### AVENIDA

(Teléfono 232462)  
A las 5 y desde las 7,45  
(continúa)  
¡¡Sólo comparable a una  
de las mejores realizaciones  
de WALT DISNEY!!

**MARIA DE ORO  
Y EL PERRITO AZUL**

(Para todos los públicos)

### CAPITOL

Continúa desde las 4,30

**LE SEGUIAN  
LLAMANDO  
TRINIDAD**

Eastmancolor, con Terence  
Hill y Bud Spenceer, y

**LOS QUE TOCAN  
EL PIANO**

Eastmancolor con Conchita  
Velasco y Tony Leblanc

(Para todos los públicos)

### cinema COCA

A las 5, 7,45 y 10,45

Exito fabuloso del film de  
**JOHN HUSTON**

**EL HOMBRE QUE  
PUDO REINAR**

Panavisión - Technicolor  
con Sean Connery  
y Michael Caine

(Tolerada menores)

**HOY CIRCUITO FERNANDEZ-ARANGO 2 EXITOS TEATRALES HOY**  
TARDE, 8 OFRECE ESTOS EN SU TEMPORADA DE FERIAS 1976 NOCHE, 11

## LOPE DE VEGA

VIERNES  
DESPEDIDA

COMPANIA "ACTORES ASOCIADOS"

presenta  
¡El gran éxito de la Temporada teatral madrileña!

**LOS CHICOS DE LA BANDA**

de **MART CROWLEY**  
Adaptación de Artime y Azpilicueta



**MANUEL GALIANA**  
en "Michael"



**ANDRES RESINO**  
en "Donald"



**RAMON CORROTO**  
en "Emory"



**DAMIAN VELASCO**  
en "Hank"



**JOAQUIN KREMEL**  
en "Larry"



**JULIO GASSETTE**  
en "Bernardo"



**ERNESTO AURA**  
en "Alan"



**EMILIO SORIANO**  
en "Cow Boy"



**JOSE L. PELLICENA**  
en "Harold"

**LOS CHICOS DE LA BANDA**

¡¡UNA COMEDIA INSOLITA que ASOMBRA Y DIVIERTES!!

Dirección: **JAIME AZPILICUETA**

(Mayores de 18 años) — Suprimidos los pases de favor — Localidades anticipadas

## ZORRILLA

DESPEDIDA  
MAÑANA



COMPANIA  
**Carlos  
Larranaga**

**6º  
AÑO DE  
EXITO**

**Pato a  
la naranja**

**¡¡arrolladoramente divertida!**

MIERCOLES

Cinco únicos días

IRENE G. CABA - CARLOS ESTRADA

# UNA VEZ AL AÑO

(Mayores de 18 años) — Suprimidos los pases de favor — Localidades anticipadas



## LOS ESTRENOS

En **LOPE DE VEGA**

### "LOS CHICOS DE LA BANDA"

Artime y Azpilicueta han demostrado ya en numerosas ocasiones su acierto como adaptadores. No es sólo que lo hagan bien, que sepan justamente cómo tienen que adaptar, y cómo tienen que adaptar para el público español, sino fundamentalmente, lo que tienen que adoptar. Son unos autores, pues, además de excelentes en su cometido, tan difícil por demás, con una clara y rotunda visión comercial, que les ha hecho anotarse notables éxitos. Saben lo que el público quiere, y se lo dan.

se ha masificado el hecho, hasta la cotidianidad. No es una obra sobre la homosexualidad, en absoluto, sino sobre homosexuales. Y aun así. Porque el tratamiento de personajes y situaciones es demasiado tópico, cargado de viejos tics y muletillas que, si asombran y divierten al espectador, no le aproximan, o le aproximan en muy contadas ocasiones, al problema de fondo, al drama latente, que en la comedia sólo asoma en contadas ocasiones.

Pero, por su tema, y, en especial, por lo efectista de la interpretación —tengase en cuenta que el personaje de afeminado es siempre motivo cómico en cierta clase de teatro: vodevil, revista, etcétera— al público le gusta, y lo pasa bien, aunque en el segundo acto, como decimos, el desarrollo, e incluso la puesta en escena, monótona, llegue a resultar cansado. En cuanto a la interpretación, muy buena en Manolo Galiana, aunque exagere sin necesidad algunos gestos, pero no cabe duda de que compone muy bien su arquetipo, y en José Luis Pellicena, también exacto, magnífico en la composición del personaje. Seguro, discreto, Andrés Resina y otro tanto puede decirse de Damián Velasco. En cuanto a Ramón Corroto, si bien tiene el papel cómico y agradable, casi siempre se pasa y su dicción deja mucho que desear. El resto del elenco, muy discreto.

El público aplaudió mucho, mientras el telón subía y bajaba.  
J. D.

En **VISTARAMA**

### "CUANDO LOS MARIDOS IBAN A LA GUERRA"

Bueno, pues ya tenemos aquí las consecuencias de ese filón que comenzó a explotar la primera parte de «El libro de buen amor», salvable en ocasiones, y a la que siguió una segunda parte detestable. Después viene esta película, y ahora mismo hay alguna más a punto de estrenarse y otras rodándose.

En el fondo, no obstante, no hay nada nuevo, ni nada bueno, claro. Sólo que las comedietas de antes, a caballo entre lo erótico y lo grosero, lo audaz y lo chabacano, se han trasplantado ahora a una supuesta alta Edad Media, muy propensa, a través de la literatura, al chiste verde, crudo y facilón. Motivos más que suficientes para garantizar la comercialidad de la película, que es de lo que se trata. Destape y risa. Ahí está la cosa, y el éxito que da garantizado. Y esto, ni más ni menos, es lo que se ofrece al espectador con este film español, contado con buen ritmo y aire bufo, casi de astracanada, que creemos un acierto, porque lo contrario hubiese hundido al film, por Ramón Fernández, hombre de oficio, que sabe rodearse siempre de los intérpretes oportunos.

Y como otras veces, Ramón Fernández elige a su paisano Arturo Fernández como protagonista, y ya se asegura el éxito cómico, con algún refuerzo más. Luego, chicas guapas y muy destapadas, con abundantes semidesnudos, y ya está. El público lo pasa bien, olvida sus problemas y sale complacido, entre unas cosas y otras. El éxito comercial ha quedado demostrado.—D.

**CERVANTES**

HOY - Desde las 4,30  
GIAN MARIA VOLONTE  
— en —

**EL CASO MATTEI**

de FRANCESCO ROSI  
¡Un film tenso, polémico!

— y —

**La mostaza se me sube a la nariz**

Pierre Richard - Jenő Birkin  
(Mayores de 18 años)

Cincuenta años de la muerte de Rodolfo Valentino

## MASCARADA PUBLICITARIA

- El entierro fue programado con minuciosidad por los "public relations" de Hollywood
- Se pagaron dos dólares a las personas que formaron cola para ver el cadáver

Recientemente se ha cumplido el medio siglo de la muerte de Rodolfo Valentino, el hombre que hizo histórica a toda una generación de mujeres. Y ahora se recuerda lo que fue su entierro, convertido en una verdadera mascarada publicitaria.

Los agentes publicitarios de Hollywood encontraron un inesperado y valiosísimo colaborador en la persona de un empresario de pompas fúnebres, Frank E. Campbell, cuyo establecimiento se hallaba en el número 1970 de Broadway. El introdujo la costumbre de que los cadáveres fueran expuestos y velados en la propia funeraria y no en los domicilios particulares. Para ello se gastó un millón de dólares en el acondicionamiento a todo lujo de varios salones destinados a tal fin, y la construcción, dentro del mismo edificio, de una capilla en cuyo altar podían oficiarse ritos de todas las religiones.

#### DOS DOLARES POR PERSONA

Cuando murió Rodolfo Valentino ya habían sido expuestos allí los cuerpos de notables figuras, pero ninguno del relieve del gán italiano. Conseguir el de éste era lo definitivo, era consagrar su sistema y darle una propaganda en la que ni siquiera había soñado. Y el audaz funerario no cejó hasta lograr su empeño. Al día siguiente al de su muerte, el cadáver de Rodolfo Valentino yacía, en un sarcófago de plata y bronce, en el salón de oro de la funeraria. Pero nadie se dio por enterado y apenas unos curiosos se acercaron a ver al ídolo muerto.

Diversos agentes de Campbell se lanzaron a la calle y a los establecimientos públicos y abordaban a las personas que veían ociosas, ofreciéndoles dos dólares por permanecer algún tiempo en fila ante la funeraria. Muchos vagabundos aceptaron. A poco, las agencias de colocaciones próximas enviaban más de setenta muchachas en las mismas condiciones.

A los cuarenta minutos una doble fila de personas cubría la acera de tres manzanas. La primera cola estaba formada. Cuando no hubo sitio en las aceras, la gente se estacionó en la calzada, interrumpiendo el tráfico.

#### UN POLICIA HERIDO

A partir de ese momento, el duelo por Valentino fue una impresionante manifestación colectiva. De Hollywood llegaron famosos astros y estrellas, y la aparición de Pola Negri, entonces novia del malogrado actor, fue acogida con sensación. Hasta cuarenta mil personas llegaron a congregarse ante la funeraria de Campbell, a pesar de que llovía copiosamente. He aquí un fragmento del relato de un periodista de la época que fue testigo de lo ocurrido:

Tres policías fueron a caer en el interior del palacio de Campbell a través del escaparate de

cristal, que quedó completamente destrozado por el ímpetu de la multitud. Uno de los policías recibió una herida en la sien izquierda y cayó sin conocimiento. En el accidente fueron infructuosos los esfuerzos de sus compañeros para encontrarle entre la abigarrada multitud.

En la acera y, en la calle, cundió el desorden durante algunos minutos. Los cristales rotos constituían un peligro, pero nadie le daba importancia. En medio del tumulto fueron numerosos los ataques de histeria, las pulséras, los collares y los zapatos que se perdieron, conjuntamente con sombreros, pañuelos, sombrillas y carteras. Muchas blusas de mujer y muchas chaquetas de hombre se perdieron pedruzcos; pero, con todo, la inmensidad de público, en lugar de disminuir, resultaba mayor de minuto en minuto. Una señorita que había perdido un zapato y cuyo sombrero nuevo se había convertido en una ruina, se mantuvo firme en el puesto que había conquistado cerca de la gran puerta de la funeraria, gritando histéricamente que nadie podía impedirle ver a Valentino por última vez.

Policías a caballo fueron enviados para colaborar con sus compañeros de Infantería, que resultaban impotentes para conservar el orden en medio de aquella multitud que llenaba Broadway. El público les abrió paso, pero a poco, caballos y jinetes quedaban apresados entre la masa de curiosos. Pasaron horas y más horas antes de que el orden quedara establecido. Sólo a las cuatro de la tarde, cuando todas las reservas de Policía convergían en aquel sector de Broadway, pudieron organizarse las filas de curiosos que se extendían a lo largo de muchísimas manzanas, que poco a poco, sin terminarse nunca, fueron penetrando en la funeraria, ofreciendo, con su llanto unos, con sus ropas empujadas algunos, con sus ríes descañados otros, el más curioso espectáculo imaginable.

Este golpe de teatro tuvo lugar a medianoche, cuando se presen-

taron en la funeraria cuatro jóvenes italianos con uniforme e insignias del fascio, a la vez que llegaba una monumental corona de lirios con el nombre del Duce en la cinta.

Quien organizara esto no se ha sabido nunca, pero estuvo a punto de provocar un serio conflicto, porque al cabo de algún tiempo en la funeraria irrumpieron hasta veinte o veinticinco miembros de organizaciones antifascistas, dispuestos a expulsarlos de allí violentamente. Se armó gran alboroto, que no tuvo mayores consecuencias porque los tales fascistas se dieron buena maña para desaparecer.

#### LA COLADURA DE UN PERIODICO

Antes de celebrarse los funerales, el director de un periódico consiguió que en la azotea de la funeraria se hiciera un ensayo general del acto con un sarcófago vacío idéntico al que contenía el cuerpo del actor.

Sus fotógrafos tomaron numerosas placas del ensayo y corrieron a los laboratorios, obteniendo, mediante hábiles montajes, hacer determinadas composiciones en las que el féretro aparecía en la calle, entre la multitud, camino de la iglesia.

Todo hubiera ido a las mil maravillas si el director del periódico no calcula mal el tiempo y se adelanta, porque cuando la fúnebre comitiva aún no había salido a la calle, ya ésta había sido invadida por los voceadores del periódico, con toda su primera plana llena de fotografías de los "funerales" de Rodolfo Valentino.

Desde la fecha de su muerte, cada quince días, una dama vestida de negro, con el rostro cubierto por un tupido velo, deposita en la tumba del actor un ramo de hermosas rosas rojas. Y todos los años, en la fecha del aniversario, miles de mujeres guardan turno para rendir culto de admiración al ídolo muerto.

Durante veinticuatro años no se supo quién era esta mujer. El 23 de agosto de 1950 un golpe de viento se llevó el velo y un fotógrafo de Prensa obtuvo su imagen. Fue identificada como Ditra Flame, soltera, de cuarenta años largos de edad entonces. Hacía una vida de completa soledad en un sencillo aposento próximo al paseo de Hollywood y con relativa frecuencia hacía visitas sentimentales a la residencia que había habitado Valentino.  
(PYRESA)

**VISTARAMA**

EL CINE MAS ELEGANTE Y CONFORTABLE DE VALLADOLID

A las 5, 7,45 y 10,45

¡LOS ROMANCES INMORALES DE LA VIEJA CASTILLA!

**Cuando los maridos iban a la guerra**

Arturo Fernández, Karin Schubert, Ira de Furstemberg, Claudine Auger

(Mayores de 18 años) — Localidades anticipadas

C/ Portillo de Balboa, 4 - Tel. 252034



# ESPECTACULOS

## CINES Y TEATROS

**ALAMEDA.**—Desde las 4,30: "Las Amazonas" y "Cielo rojo al amanecer".  
**AVENIDA.**—A las 5 y desde las 7,45: "María de Oro y el Perrito Azul".  
**CALDERON.**—Compañía Vicky Lagos-Pedro Civera. A las 8 y 11: "El partido", de Alfredo Amestoy.  
**CAPITOL.**—Desde las 4,30: "Le seguían llamando Trinidad" y "Los que tocan el piano".  
**CARRION.**—Compañía de comedias Felipe Simón, con Mara Ruano. A las 8 y 11: "Cuando la esposa te sale verde".  
**CASTILLA.**—Desde las 4,30: "El puente sobre el río Kwai" y "Sabrina".  
**CERVANTES.**—Desde las 4,30: "El caso Mattei" y "La mostaza se me sube a la nariz".  
**CINE BABON.**—Desde las 4: "El mundo está loco, loco, loco" y "Adios, cigüeña, adiós".  
**COCA.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "El hombre que pudo reinar".  
**DELICIAS.**—Desde las 4: "Hay que educar a papá" y "Fort Bravo".  
**EMBAJADORES.**—Desde las 4: "Colmillo blanco" y "Río bravo".  
**GOYA.**—Desde las 4,30: "Las marginadas" y "La revolución matrimonial".  
**LAFUENTE.**—Desde las 4,30: "Tarzán y el misterio de la selva" y "La colina de las botas".  
**LA RUBIA.**—Desde las 4,30: "Operación dragón" y "Una chica y un señor".  
**LOPE DE VEGA.**—Compañía "Actores Asociados". A las 8 y 11: "Los chicos de la banda".  
**MATALLANA.**—Desde las 4,30: "West Side Story".  
**REX (Sala especial).**—A las 5, 7,45 y 10,45: "Porcile (Pocilga)".  
**ROXY.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "Mayordomo para todo".  
**VISTARAMA.**—A las 5, 7,45 y 10,45: "Cuando los maridos iban a la guerra".  
**ZORRILLA.**—Compañía Carlos Larrañaga. A las 8 y 11: "Pato a la naranja".

## RADIO

### LA VOZ DE VALLADOLID

**TARDE-NOCHE**  
 16,05: Grandes orquestas. Hoy... la de Werner Müller.  
 16,20: Música y decoración.  
 16,30: "Tres enamoradas". Novela original de Mery Howard, en adaptación radiofónica de Jorge Marcos.  
 17,00: "Rafael Heredia, gitano". Novela original de Celia Alcántara.  
 17,30: Voces de hoy.  
 17,40: Aquí, los barrios.  
 18,00: El concierto de la tarde: "Concierto núm. 1 para piano y orquesta en mi bemol mayor", de Liszt.  
 18,30: Corazón de Castilla.  
 19,00: Música y noticias.  
 19,45: "El Ballenato".  
 19,50: Cantantes famosos.  
 20,00: Club Juvenil.  
 21,00: La cockteiera con el músico.  
 22,00: Diario hablado para España de Radio Nacional.  
 22,30: Último minuto deportivo.  
 22,45: Música selecta.  
 22,55: Las corridas de Salamanca.  
 23,00: Entre el bordón y la prima.  
 23,30: Hombres en ruta.  
 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO VALLADOLID

**TARDE-NOCHE**  
 20,30: Club de amigos y discos dedicados.  
 21,00: Notas notables.  
 22,00: Las noticias de Radio Nacional.  
 22,25: Plaza Mayor.  
 22,35: "Miren ustedes por dónde".  
 22,45: "Redondel".  
 23,30: Hora XXV.  
 1,00: Sintonía y pensamiento.  
 1,02: Lectura de programas y cierre de la estación.

### RADIO POPULAR

**TARDE-NOCHE**  
 16,00: Novísimo.  
 16,30: Nueva Radio.  
 17,05: Canciones populares.  
 17,10: Mundo curioso.  
 17,20: Música y color.  
 17,30: Para ti, mujer.  
 18,00: Todo en ritmo.  
 20,00: Concierto: "Concerti Grossi 14, Op. 6".  
 21,00: Discoteca joven.  
 21,30: Santo Rosario.  
 21,45: Línea tres.  
 22,00: Diario hablado de Radio Nacional de España.  
 22,30: En ambiente.  
 00,25: Lectura de programas.  
 00,30: Cierre de la estación.

## PROGRAMAS TV PARA HOY

**PRIMERA CADENA**  
 15,30: EL MAGO. "El hombre que se perdió a sí mismo".  
 16,30: SERENATA EN DO MENOR (Mozart).  
 16,55: Despedida y cierre.  
 18,45: Carta de ajuste.  
 19,00: Apertura y presentación.  
 19,01: AVANCE INFORMATIVO.  
 19,05: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS; Para los pequeños.—Abrete, Sésamo! — La vuelta al mundo en 80 días.—Mundo acuático.  
 20,30: NOVELA: "Los Dombey", de Charles Dickens.  
 21,00: ESCUELA DE SALUD. Enfermedades venéreas.  
 21,30: TELEDIARIO.  
 22,00: "VOIITA" CICLISTA A CATALUNA. Resumen de la etapa de hoy.  
 22,10: ESTUDIO ESTADIO.  
 22,40: "MARUXA" (reposición), de Luis Pascual Frutos.  
 00,10: TELEDIARIO.  
 00,25: REFLEXION.  
 00,30: Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
 20,00: Carta de ajuste.  
 20,30: Presentación y avances.  
 20,31: UN LUGAR EN EUROPA. Castillo de Vaduz-Liesch testeln.  
 21,00: ALTA TEMPERATURA. "Luces, cámara, acción".  
 21,30: JAZZ VIVO.  
 22,00: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.  
 22,30: HAWAI 5-0. Canta una canción de suspense".  
 23,25: PAGINA DEL LUNES.  
 24,00: Ultima imagen.

### ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
 Un film tan divertido como aperturista

### MAYORDOMO PARA TODO

Color - Alfredo Landa, Emma Cohen y Juan Luis Galiardo  
 (Mayores de 18 años)

### LAFUENTE

HOY, desde las 4,30  
 TARZAN Y EL MISTERIO DE LA SELVA

Color - Richard Yestaran — y —  
 LA COLINA DE LAS BOTAS  
 Color, por Terence Hill y Bub Spencer  
 (Mayores de 14 años y menores acompañados)

### GOYA

HOY, desde las 4,30  
 LAS MARGINADAS  
 Color, por Analia Gadé y Agata Lys, y  
 LA REVOLUCION MATRIMONIAL  
 Color, por José Luis López Vázquez y Analia Gadé  
 (Sólo mayores de 18 años)

### REX (SALA ESPECIAL)

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
 SEGUNDA SEMANA!  
 La obra más personal y significativa de PIER PAOLO PASOLINI

### Porcile (Pocilga)

Color, con Pierre Clementi y Ugo Tognazzi  
 V. O y mayores 18 años  
 RIGE el descuento especial para UNIVERSITARIOS.

## TEATRO CARRION

(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 76)

### HOY 8 y 11 PRESENTACION

Compañía de Comedias

### FELIPE SIMON con MARA RUANO



Quando la esposa te sale VERDE...

### CUANDO LA ESPOSA TE SALE VERDE

Usted reirá continuamente con esta comedia que no hiera la moral... pero hace cosquillas  
 (Mayores de 18 años) — MANANA, DESPEDIDA

### SUCESIVOS ACONTECIMIENTOS

DIAS 15, 16 y 17

Compañía TIRSO DE MOLINA, con CARLOS LEMOS: 15-16, "EL DIA QUE SE CUESTRARON AL PAPA", y 17, "LAS CARTAS BOCA ABAJO", de Buero Vallejo.

DIAS 18 al 26

Compañía PACO MARTINEZ SORIA, con el estreno "GUARDAME EL SECRETO, LUCAS!", de Dionisio Ramos.

DIAS 27 y 28

Fastuoso espectáculo "FIESTA BRASILEÑA" (CARNAVAL EN RIO).

## ANUNCIENSE EN ESTE DIARIO

### ESTAS FERIAS CONOCERA USTED EN ROXY...



#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1: Escorido. 2: Maroma. 3: Olla. 4: Tan. 5: Imelas. 6: Vía. 7: In. 8: Darco. 9: A. 10: Desapagada. 11: V. 12: M. 13: O. 14: C. 15: O. 16: A. 17: R. 18: A. 19: T. 20: L. 21: A. 22: S. 23: A. 24: O. 25: R. 26: A. 27: M. 28: A. 29: S. 30: A. 31: O. 32: A. 33: O. 34: A. 35: O. 36: A. 37: O. 38: A. 39: O. 40: A. 41: O. 42: A. 43: O. 44: A. 45: O. 46: A. 47: O. 48: A. 49: O. 50: A. 51: O. 52: A. 53: O. 54: A. 55: O. 56: A. 57: O. 58: A. 59: O. 60: A. 61: O. 62: A. 63: O. 64: A. 65: O. 66: A. 67: O. 68: A. 69: O. 70: A. 71: O. 72: A. 73: O. 74: A. 75: O. 76: A. 77: O. 78: A. 79: O. 80: A. 81: O. 82: A. 83: O. 84: A. 85: O. 86: A. 87: O. 88: A. 89: O. 90: A. 91: O. 92: A. 93: O. 94: A. 95: O. 96: A. 97: O. 98: A. 99: O. 100: A.

#### SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

ANTES DE LAS SIETE

#### SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

1. D5T, P4D; 2. AXP; 3. A3C, C5C; 4. A3C, C5C; 5. AXP; 6. RXP; 7. R1C, D5T; 8. P3C, CXP; 9. PXC, DXP; 10. R1A, T1A; 11. D5T, P4D; 12. AXP; 13. A3C, C5C; 14. A3C, C5C; 15. AXP; 16. RXP; 17. R1C, D5T; 18. P3C, CXP; 19. PXC, DXP; 20. R1A, T1A; 21. D5T, P4D; 22. AXP; 23. A3C, C5C; 24. A3C, C5C; 25. AXP; 26. RXP; 27. R1C, D5T; 28. P3C, CXP; 29. PXC, DXP; 30. R1A, T1A; 31. D5T, P4D; 32. AXP; 33. A3C, C5C; 34. A3C, C5C; 35. AXP; 36. RXP; 37. R1C, D5T; 38. P3C, CXP; 39. PXC, DXP; 40. R1A, T1A; 41. D5T, P4D; 42. AXP; 43. A3C, C5C; 44. A3C, C5C; 45. AXP; 46. RXP; 47. R1C, D5T; 48. P3C, CXP; 49. PXC, DXP; 50. R1A, T1A; 51. D5T, P4D; 52. AXP; 53. A3C, C5C; 54. A3C, C5C; 55. AXP; 56. RXP; 57. R1C, D5T; 58. P3C, CXP; 59. PXC, DXP; 60. R1A, T1A; 61. D5T, P4D; 62. AXP; 63. A3C, C5C; 64. A3C, C5C; 65. AXP; 66. RXP; 67. R1C, D5T; 68. P3C, CXP; 69. PXC, DXP; 70. R1A, T1A; 71. D5T, P4D; 72. AXP; 73. A3C, C5C; 74. A3C, C5C; 75. AXP; 76. RXP; 77. R1C, D5T; 78. P3C, CXP; 79. PXC, DXP; 80. R1A, T1A; 81. D5T, P4D; 82. AXP; 83. A3C, C5C; 84. A3C, C5C; 85. AXP; 86. RXP; 87. R1C, D5T; 88. P3C, CXP; 89. PXC, DXP; 90. R1A, T1A; 91. D5T, P4D; 92. AXP; 93. A3C, C5C; 94. A3C, C5C; 95. AXP; 96. RXP; 97. R1C, D5T; 98. P3C, CXP; 99. PXC, DXP; 100. R1A, T1A.



## HOROSCOPO



**ARIES** (marzo 21 a abril 19).—No tema las situaciones confusas, que pueden ser causadas por alguien que no le quiere bien, dado que las superará con facilidad.



**TAURO** (abril 20 a mayo 20).—Los próximos días se verán llenos de situaciones inciertas, que sólo conseguirá superar actuando con naturalidad. Aproveche su magnetismo personal para rodearse de las personas que pueden ayudarle.



**GEMINIS** (mayo 21 a junio 20).—Esquema se halla más abierta, y en pere a que su tonces invite a esas personas que le han mostrado afecto. Su criterio se verá obligado por la emotividad.



**CANCER** (junio 21 a julio 22).—Realizará un esfuerzo físico exagerado y sentirá una gran depresión. Trate de ver las cosas con una perspectiva clara y olvide todos esos problemas que ya no tienen solución.



**LEO** (julio 23 a agosto 22).—Atravesará por algunas situaciones cambiantes que pueden mejorar su vida, siempre que evite los momentos de exaltación emocional. Gracias a su resplandor interno, pasará por unos días de irresistible atracción.



**VIRGO** (agosto 23 a septiembre 22).—No le conviene aceptar trabajos o negocios que requieran un esfuerzo extra, pues a la larga le resultarían insostenibles. Actúe con cautela en su posición actual, sin herir con su el terreno sentimental y mantenga indiferencia los sentimientos ajenos.



**LIBRA** (septiembre 23 a octubre 22).—Entrará en una fase más bien rutinaria en todo lo referente a los asuntos del corazón. Deposite más cautela en sus relaciones con los demás, porque pueden surgir diferencias de opinión.



**ESCORPION** (octubre 23 a noviembre 21).—Tiene que hacer una petición a sus superiores, pero tiene que apelarla hasta el miércoles, que será el día más favorable. Actúe con mucho tacto.



**SAGITARIO** (noviembre 22 a diciembre 21).—Luche a brazo partido contra la desmoralización y contra esos procesos que originan angustia y la inercia a dejar que las cosas ocurran por.



**CAPRICORNIO** (diciembre 22 a enero 19).—Durante estos días trate todas las cuestiones emotivas con la mayor serenidad, pues se hallará en una situación favorable para concretar sus sueños más íntimos.

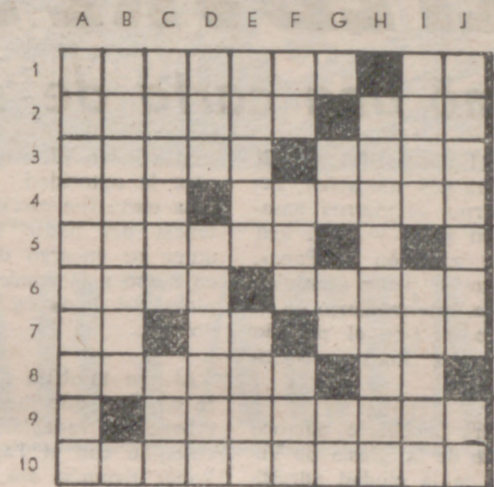


**ACUARIO** (enero 20 a febrero 18).—Esta próxima semana se mostrará muy intensa en su vida romántica, aunque surgirán momentos complicados a sus nervios.



**PISCIS** (febrero 19 a marzo 20).—No trate de imponerse o arriesgará su estabilidad amorosa. La correspondencia será más importante que nunca: recibirá noticias alentadoras. No son aconsejables los viajes largos durante esta semana.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: Aplicase al tronco de árbol que en los escudos heráldicos se figura con nudos y desprovisto de ramas menores. Símbolo químico del astatinio.—2: Cuerda gruesa de esparto. Yerno de Mahoma.—3: Al revés y figurado, tuéstalo. Anhelo, ansia.—4: Corteza de encina. Espesa, apretada.—5: En plural, fenómeno fonético de algunos dialectos árabes. Abreviatura de punto cardinal. Número romano.—6: Reconoce un documento poniendo en él el visto bueno. Atrevido.—7: Prefijo negativo o privativo latino. Símbolo químico del molibdeno. Palo de la baraja.—8: Moneda de oro persa que hizo acuñar Darío. Terminación verbal.—9: Vocal. Quiérelas excesivamente.—10: Desasida, despreñida.

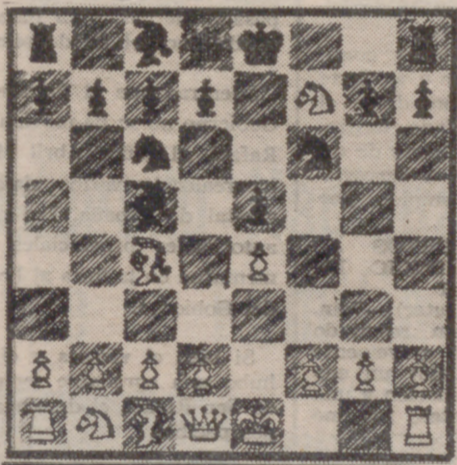
**VERTICALES.**—A: Calidad de emotivo.—B: Silicato de cinc que suele presentarse en cristales menudos. Cierta número incommensurable.—C: Natural de cierto departamento argelino. Igualdad de nivel.—D: Movimiento convulsivo del aparato respiratorio. Figurado, dicese de la mujer flaca y pálida.—E: Asteiride núm. 1 035 de la serie. Al revés, escaso, corto.—F: Entrega, otorga. Práctica general de una cosa. Habla en público.—G: Voc. l. Al revés, símbolo químico del protoactinio. Voz del arriero. Símbolo químico de la plata.—H: Puliérala, perfeccionárala. I: Alero del tejado. Cubrir con oro la superficie de una cosa.—J: En plural, cobertizo para recoger el ganado. Siglas comerciales.

## JEROGLIFICO



¿A QUE HORA HABEIS QUEDADO?

## PROBLEMA DE AJEDREZ



### DEFENSA DE LOS DOS CABALLOS

1. P4R, P4R; 2. C3AR, C3AD; 3. A4A, C3A; 4. C5C, A4A; 5. CxPA, el blanco acaba de cometer un fuerte error. Ver diagrama. Juegan negras y, mediante una estrategia enérgica y a la vez complicada, logran arribar a una posición victoriosa. ¿En qué forma maniobraría usted para conseguir el objetivo anunciado?

### SOLUCIONES

- AL CRUCIGRAMA
- AL JEROGLIFICO
- AL PROBLEMA DE AJEDREZ

En otra página de este mismo número.





## LEFEBVRE SE RINDE

### Firmó una carta de sumisión al Papa

BARI (Italia). (Efe). — «El obispo francés monseñor Lefebvre firmó el viernes pasado, de su puño y letra, una carta de sumisión al Papa», afirmó hoy el padre dominico Labellarte, intermediario en el encuentro entre el prelado francés y el Romano Pontífice.

El padre Labellarte, párroco arcipreste de la iglesia de Valenzano, en la ciudad adriática de Bari, reveló también que el obispo francés habría declarado al Papa que él nunca había creído estar luchando contra la Iglesia Católica ni

contra Pablo VI, a quien reconoce la autoridad.

La carta fue escrita en presencia del padre Labellarte, quien se encargó de llevarla en mano a la residencia veraniega del Papa en Castelgandolfo.

Afirma también el arcipreste de Bari que monseñor Lefebvre «se vanaglorió», en su coloquio con el Papa, de no haber firmado dos documentos fundamentales del Concilio: la «Gaudium et spes» y la declaración sobre la libertad religiosa.

La misiva de monseñor Le-

febvre, con indicación expresa de la sumisión al Santo Padre, habría sido condición impuesta por el Vaticano para acceder a la entrevista solicitada por aquél.

Tras recalcar que él no es «tradicionalista», el padre Labellarte dijo que no comulgaba con las ideas del obispo francés y que no es serio acusar a las autoridades eclesásticas de no decir las misas en latín. «Como si el latín no hubiese sido también una lengua nueva respecto al griego, que fue lengua oficial en los comienzos del cristianismo», concluyó.

## ESTE MEDIODIA LOS REYES DE ESPAÑA REGRESARON A MADRID



MADRID. (Cifra).—Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados de sus hijos, el príncipe Felipe y las infantas Cristina y Elena, han regresado este mediodía a Madrid, procedentes de su residencia veraniega de Palma de Mallorca.

La familia real hizo el viaje en dos aviones «Mystere» de la Subsecretaría de Aviación Civil, el primero de los cuales tomó tierra en la zona de ayudas del aeropuerto de Barajas a las 12,08 horas, y el segundo a las 12,28.

Desde la zona de ayudas, los Reyes y sus hijos se trasladaron al Palacio de la Zarzuela, en helicóptero.

## LO ULTIMO

### LA POLICIA ITALIANA BUSCA A 392.000 PERSONAS

ROMA. (Efe).—Ochocientos noventa y dos mil personas son objeto en Italia de orden de captura. La publica hoy un documento del Arma de Carabineros que se refiere sólo hasta el 31 de diciembre de 1975. Las respectivas comunicaciones de orden de captura fueron distribuidas a la Policía de todo el país y las de frontera. Se trata de súbditos italianos o de extranjeros, acusados de todo género de delitos: robos, desertión, mafiosos, asesinos, estafadores o fugados de prisión.

### ZINOVIEV, DESTITUIDO

MOSCU. (Efe).—El profesor Alejandro Zinoviev ha sido destituido de su cátedra en la Universidad de Moscú, se informó hoy en círculos disidentes soviéticos. El doctor Zinoviev, filósofo soviético que recientemente presentó una protesta por no haber sido autorizado a asistir a un simposium en Finlandia, era profesor de Lógica en la Universidad, pero a finales del decenio de los sesenta perdió la cátedra al negarse a condenar a dos catedráticos adjuntos que habían firmado una carta de protesta de carácter político. Zinoviev es también miembro de la Academia de Ciencias, en el Instituto de Filosofía, donde ha venido actuando desde 1954; pero tiene el temor de que las autoridades académicas también le aparten de este cargo.

### SEIS MUERTOS EN DISTURBIOS, EN AFRICA DEL SUR

CIUDAD DEL CABO. (Efe-Reuter).—Seis personas murieron este fin de semana a consecuencia de disturbios promovidos entre negros y blancos, en Ciudad del Cabo. Tres fueron muertos por disparos de la Policía y los otros tres por blancos en defensa de sus propiedades contra grupos de negros. La Policía dio muerte a las tres personas mencionadas en tres incidentes distintos.

### AMNISTIA A DEPURADOS EN CORREOS Y TELECOMUNICACIONES

MADRID. (Cifra).—Ha sido concedida la amnistía a los empleados de Correos y Telecomunicaciones que fueron separados de sus cargos o afectados por medidas administrativas, tras la Guerra Civil, según ha informado a «Cifra» la Dirección General de Correos y Telecomunicación. La nueva medida regula completa y definitivamente la situación de los funcionarios afectados por el Expediente-Ley de 10 de febrero de 1939. El 20 por 100 de los beneficiados por la disposición tienen la categoría de técnicos y el resto son carteros, repartidores y auxiliares. La amnistía también ha sido aplicada, por ser más favorable, a los funcionarios que se beneficiaron por el indulto concedido en noviembre pasado.

### ACCIDENTES FIN DE SEMANA: 29 MUERTOS

MADRID. (Cifra). — Veintinueve muertos y once heridos graves han resultado en los veintisiete accidentes de circulación ocurridos el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico.

## Espectacular atraco en el casino de Deauville

### 94 muertos por el tifón "Fran", en Japón

DEAUVILLE (Francia). (Efe).—A unos tres millones de francos (42 millones de pesetas) se eleva el botín del espectacular atraco que tuvo lugar esta madrugada en el célebre casino de Deauville, y que sólo duró veinte minutos.

Inmediatamente después del cierre del establecimiento, cuatro hombres enmascarados y armados penetraron en la sala de juego, donde aún se encontraban siete clientes y 30 empleados. Los atracadores obligaron a todos a echarse a tierra. Después de amordazarles con esparadrapo y atar las manos de empleados y clientes, se apropiaron del dinero contenido en la caja, que representaba la recaudación del fin de semana.

Antes de huir encerraron a los testigos en cabinas telefónicas, ordenándoles que no salieran de allí antes de haber transcurrido un cuarto de hora.

Al parecer los atracadores conocían perfectamente el establecimiento, pues se los vio circular por él sin ninguna vacilación.

TIFÓN «FRAN»: 94 MUERTOS Y 41 DESAPARECIDOS

TOKIO. (Efe-Reuter).—El tifón «Fran», el más destructor para Japón durante los diez últimos años, afectó hoy a la isla de Kyushu, en el suroeste del archipiélago, e incrementó a 94 el número de muertos a consecuencia de las inundaciones y deslizamientos de tierras.

Al mediodía de hoy son 41 las personas desaparecidas, 204 los heridos y 262.259 las que han quedado sin hogar en 41 de las 47 prefecturas del país.

Debido a las fuertes y continuadas lluvias al Sur y al Oeste del archipiélago nipón, desde el miércoles, han quedado destruidas más de dos millares de casas. El tráfico aéreo y ferroviario continúa interrumpido hoy por la misma causa.

VEINTICINCO MUERTOS AL HUNDIRSE UN EDIFICIO, EN KARACHI

KARACHI. (Efe-Reuter).—Veinticinco personas han resultado muertas y veintiuna gravemente heridas al hundirse hoy un edificio de nueva construcción y una altura de seis plantas, informó la Policía.

## Suárez pasó el fin de semana en San Rafael

SEGOVIA. (PYRESA). — A primera hora de la mañana ha salido de la casa forestal «Los Corrillos», en San Rafael (Segovia), el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, así como el Ministro de Agricultura, Fernando Abril Martorell, que habían llegado, junto con sus familiares, el pasado viernes, para pasar en la citada finca el fin de semana.

Mientras que el Presidente del Gobierno no se ha movido de San Rafael, el señor Abril Martorell ha realizado varios viajes a la capital de España. Las primeras autoridades provinciales cumplieron en la finca al Presidente del Gobierno.

Si bien el viernes y el sábado hubo una agradable temperatura en San Rafael, el domingo estuvo despacible.

## EN FRIULI (Italia)

### Ayer, 19 terremotos

TRIESTE (Italia). (Efe.) La tierra del Friuli italiano ha conquistado un récord poco envidiable: diecinueve terremotos en dieciocho horas.

Los friulanos terminaban el sábado sus jornadas laborales, y a las dieciocho treinta y un minutos la tierra tembló de nuevo. Era el terremoto número 188 desde el mes de mayo.

## ARGENTINA

### ONCE MUERTOS EN UN ATENTADO TERRORISTA

ROSARIO (Argentina). (Efe.) — Asciente a once el número de muertos como consecuencia del atentado cometido ayer tarde por un comando guerrillero contra un autobús de la Policía en el que viajaban 33 agentes de la provincia de Santa Fe.

La información ha sido dada oficialmente, en una conferencia de Prensa, por las autoridades del Segundo Cuerpo de Ejército destacado en esta ciudad, distante unos 350 kilómetros al norte de la capital federal.

De los muertos nueve son policías que viajaban dentro del autobús volado con una carga ex-

plosiva en medio de esta ciudad, cuando regresaban hacia el cuartel después de haber prestado servicio de vigilancia en el estadio de Rosario durante la celebración de un partido de fútbol.

Los otros dos muertos, parece que son un matrimonio que pasaba en otro vehículo por el lugar donde se produjo la explosión.

Los restantes policías que viajaban en el autobús, así como varias personas más que se hallaban próximas al lugar del accidente, han resultado heridas, algunas de gravedad.